

Atlas Copco Instruction Manual

Manual de utilizare
pentru Compressoarele mobile
Română



XAHS 38 Kd APP
XAS 58 Kd APP
XAS 68 Kd APP

Motor
Kubota V1505

XAS 48 G Kd APP
XATS 68 Kd APP
XAS 78 Kd APP
XAS 88 Kd APP
XAS 68 G Kd APP
XAS 88 G Kd APP

Motor
Kubota V1505-T

Atlas Copco

**Manual de utilizare
pentru Compresoarele mobile**

**XAHS 38 Kd APP
XAS 58 Kd APP
XAS 68 Kd APP**

**XAS 48 G Kd APP
XATS 68 Kd APP
XAS 78 Kd APP
XAS 88 Kd APP
XAS 68 G Kd APP
XAS 88 G Kd APP**

Instrucțiuni originale

Material tipărit Nr.
2954 9522 52

01/2019



ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION
www.atlascopco.com

Garanție și limitarea răspunderii

Utilizați numai piese autorizate.

Avariile sau funcționările defectuoase cauzate de utilizarea de piese neautorizate nu sunt acoperite de garanție și nici de răspunderea pentru produs.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru orice defecte rezultate din modificările, adăugirile sau transformările făcute fără aprobarea în scris a fabricantului.

Neefectuarea lucrărilor de întreținere sau aducerea de modificări configurației mașinii se poate solda cu riscuri semnificative, inclusiv pericol de incendiu.

Întrucât a făcut toate eforturile ca informațiile din acest manual să fie corecte, Atlas Copco nu își asumă nicio responsabilitate pentru posibilele erori.

Copyright 2019, Atlas Copco Airpower n.v., Antwerp, Belgia.

Folosirea neautorizată a conținutului prezentului manual sau a oricărei părți din cuprinsul acestuia este interzisă. Acest lucru este valabil în special pentru mărcile comerciale, denumiri de modele, numere de piese și scheme.

Prefață

Urmați instrucțiunile din această broșură, iar noi vă garantăm o utilizare fără probleme de-a lungul anilor. Acest compresor este un utilaj rezistent, sigur și fiabil, realizat în conformitate cu ultima tehnologie în domeniu.

Păstrați întotdeauna manualul la îndemână, în apropierea utilajului.

În toată corespondența legată de acest produs, menționați întotdeauna tipul compresorului și numărul de serie, care sunt afișate pe plăcuța cu detalii tehnice.

Compania își rezervă dreptul de a aduce modificări ulterioare, fără a-și informa clienții în prealabil.

Cuprins

1	Măsuri de siguranță	7
1.1	Introducere	7
1.2	Măsurile generale de siguranță.....	8
1.3	Siguranța în timpul transportului și a instalării	9
1.4	Siguranța în timpul utilizării	10
1.5	Siguranța în timpul întreținerii și reparațiilor	11
1.6	Siguranța în utilizarea uneltelor	12
1.7	Măsurile specifice de siguranță	13
1.8	Măsuri de siguranță pentru generatoare	14
2	Prezentarea componentelor de bază	15
2.1	Pictograme de siguranță folosite	15
2.2	Descriere generală.....	15
2.3	Marcaje și etichete cu informații.....	18
3	Componentele principale	19
4	Prezentare de ansamblu	21
4.1	Debit de aer	22
4.2	Sistemul de ulei	22
4.3	Sistem pneumatic de reglare continuă.....	23
5	Instrucțiuni de operare	24
5.1	Instrucțiunile pentru parcare, remorcare și ridicare	24
5.1.1	Instrucțiuni de parcare.....	24
5.1.2	Instrucțiuni de remorcare	25
5.1.3	Instrucțiuni de ridicare	27
5.2	Livrarea compresorului	28
5.2.1	Instrumente de fixare	29
5.2.2	Asigurarea unității pe vehiculul de transport	30
5.3	Operarea compresorului.....	31
5.3.1	Prevenirea sarcinilor reduse.....	31
5.3.2	Înainte de pornire.....	31
5.3.3	Panoul de comandă.....	32
5.3.4	În timpul operării	33
5.3.5	Procedura de oprire.....	33
5.3.6	Defecțiuni și dispozitive de protecție	33
5.4	Generator (opțiune).....	34
6	Întreținerea	36
6.1	Programul de întreținere preventivă.....	36
6.2	Folosirea pachetelor de service	36
6.3	Răspunderea	36
6.4	Întreținerea zilnică a compresorului înainte de realizarea unei sarcini	36
6.5	Întreținerea zilnică a șasiului înainte de realizarea unei sarcini în deplasare	37
6.6	Program de întreținere compresor.....	37
6.7	Programul de întreținere a șasiului.....	40
6.8	Setări ale sistemului pneumatic de reglare continuă	41
6.9	Ulei.....	42
6.9.1	Verificarea nivelului de ulei	42
6.9.2	Uleiul de motor.....	42
6.9.3	Uleiul de compresor.....	42
6.10	Verificarea nivelului de ulei al compresorului	43
6.11	Verificați după orice perioadă mai îndelungată în care nu a fost pus în funcțiune compresorul	43

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

6.11.1	Schimbarea uleiului și a filtrului de ulei al compresorului	44	8.1	Valorile cuplului.....	63
6.12	Lichid de răcire.....	46	8.2	Specificațiile compresorului / motorului....	64
6.12.1	Verificarea nivelului lichidului de răcire	46	9	Schema cu dimensiuni.....	74
6.12.2	Înlocuirea lichidului de răcire	47	10	Schema electrică	80
6.13	Acumulator	48	11	Plăcuța cu date.....	83
6.13.1	Electrolit.....	48	12	Eliminarea.....	84
6.13.2	Activarea unui acumulator uscat încărcat	48	13	Jurnalul de întreținere.....	85
6.13.3	Reîncărcarea unui acumulator.....	48			
6.13.4	Completarea cu apă distilată	48			
6.13.5	Testarea periodică a acumulatorului	48			
6.14	Recipient de aer	49			
6.15	Supapa de siguranță.....	49			
6.15.1	Revizia elementului compresor.....	49			
6.16	Sistemul de combustibil	49			
6.16.1	Curățarea rezervorului pentru combustibil	49			
6.17	Filtrele de aer ale motorului/compresorului	50			
6.18	Curățare	50			
6.18.1	Curățarea sistemului de răcire.....	50			
6.18.2	Curățarea carcasei de protecție.....	50			
6.18.3	Înlocuirea elementului filtrului de aer....	51			
6.19	Roțile	52			
6.20	Bara de tractare și frâna inerțială.....	53			
6.21	Cadrul etanș	55			
6.22	Depozitarea.....	55			
6.23	Opțiuni disponibile	56			
7	Rezolvarea unor posibile probleme	58			
7.1	Defecțiuni și dispozitive de protecție	58			
8	Specificații tehnice	63			

Măsurile de siguranță



Citiți următoarele informații cu atenție și procedați conform lor pentru remorcarea, ridicarea, precum și pentru efectuarea operațiilor de întreținere și reparație ale compresorului.

INTRODUCERE

Politica companiei Atlas Copco este de furniza clienților echipamente sigure, fiabile și eficiente. Factorii avuți în vedere cuprind, printre altele, următoarele aspecte:

- produsele să fie utilizate conform așteptărilor clientului, având în vedere și protecția mediului în care urmează să fie folosite,
- aplicarea regulilor, codurilor și regulamentelor,
- atingerea duratei de viață așteptată a produsului, prin oferirea unei servisirii și întrețineri adecvate,
- oferirea unui manual cu informații de ultimă oră.

Înainte de manipularea produsului, acordați timp pentru a parcurge instrucțiunile din manualul aferent acestuia. Pe lângă furnizarea unor instrucțiuni detaliate de utilizare, manualul oferă și informații specifice despre siguranță, întreținere preventivă etc.

Păstrați manualul la îndemână, în apropiere de locul unde este utilizat acest utilaj, asigurați-vă că este accesibil pentru personalul din exploatare.

Consultați, de asemenea, măsurile de siguranță aferente motorului și, dacă este posibil, celorlalte echipamente care sunt furnizate odată cu compresorul sau sunt menționate ca fiind echipamente sau părți ale sale.

Aceste măsuri de siguranță sunt generale și, de aceea, este posibil ca unele prevederi să nu fie necesar a fi aplicate unui anumit utilaj.

Doar personalul care are calificarea necesară trebuie să aibă voie să utilizeze, regleze, întrețină sau să repare echipamentele Atlas Copco.

Este responsabilitatea conducerii să desemneze personalul având calificarea și nivelul de instruire necesare fiecărei categorii de meserii.

Calificare de nivelul 1: Operator

Operatorul este instruit cu privire la toate aspectele utilizării utilajului prin apăsarea butoanelor, totodată este instruit să cunoască aspectele de siguranță.

Calificare de nivelul 2: Lăcătușul mecanic

Lăcătușul mecanic este instruit să utilizeze utilajul, la fel ca operatorul. În plus, lăcătușul mecanic este instruit să efectueze operațiile de întreținere și reparație, așa cum este deschis în manualul de instrucțiuni, și îi este permis să efectueze modificări la reglarea comenzilor și a sistemului de siguranță. Lăcătușul mecanic nu lucrează cu componentele electrice aflate sub tensiune.

Calificare de nivelul 3: Electricianul

Electricianul este instruit și are aceleași calificări ca operatorul și lăcătușul. În plus, electricianul are în sarcină reparațiile electrice din aferente utilajului. Aceasta include lucrul direct cu componente electrice aflate sub tensiune.

Calificare de nivelul 4: Specialistul

Este vorba despre un specialist calificat, trimis de producător sau de reprezentanții săi, pentru a efectua reparații complexe sau a aduce modificări la echipamente.

În general este recomandat ca utilajul să nu fie utilizat de mai mult de doi operatori, pentru că existența mai

multor operatori poate conduce la condiții de exploatare nesigură.

Asigurați măsurile necesare pentru ca persoanele neautorizate să fie ținute la distanță de acest utilaj și pentru a elimina toate sursele de pericol aferente utilajului.

La manevrare, utilizare, revizie și/sau efectuarea întreținerii sau reparației echipamentelor Atlas Copco, cei care le efectuează trebuie să folosească măsurile de protecția muncii și să țină cont de normele locale de securitate și de toate dispozițiile în acest sens. Lista următoare trebuie să vă reamintească de directivele speciale de siguranță și prevenție, aplicabile în principal pentru echipamentele Atlas Copco.

Aceste măsuri de siguranță se aplică, de asemenea, la toate mașinile care procesează sau consumă aer. Procesarea altor gaze necesită măsuri suplimentare de siguranță și nu face obiectul prezentului manual.

Neglijarea măsurilor de siguranță poate pune în pericol atât personalul, cât și mediul, și utilajul în sine:

- pune oamenii în pericol datorită activităților electrice, mecanice sau chimice,
- pune mediul în pericol datorită scurgerilor de ulei, solvenți sau alte substanțe,
- pune utilajul în pericol din cauza erorilor de funcționare.

Atlas Copco își declină responsabilitatea pentru orice pagubă materială sau vătămare corporală datorate

neglijării normelor obișnuite de siguranță sau din nerespectarea prevederilor în manevrare, exploatare, întreținere sau reparație. De asemenea, compania nu își asumă răspunderea pentru măsuri ce nu se regăsesc menționate expres în prezentul manual de instrucțiuni.

Fabricantul nu își asumă răspunderea pentru pagubele provocate de utilizarea unor piese de schimb neoriginale și nici pentru modificări, completări sau transformări efectuate fără aprobarea în scris a fabricantului.

Dacă una dintre instrucțiunile din prezentul manual nu este în acord cu legislația locală, se va aplica aceea măsură dintre cele două care este cea mai strictă.

Afirmațiile prezentate în prezentele măsuri de siguranță nu trebuie să fie interpretate ca fiind sugestii, recomandări sau îndemnuri ce pot conduce la încălcarea legilor sau reglementărilor în vigoare.

MĂSURILE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- 1 Proprietarul este responsabil de păstrarea utilajului în condiții sigure de utilizare. Piesele și accesoriile trebuie să fie înlocuite dacă lipsesc sau nu sunt adecvate pentru o utilizare sigură.
- 2 Persoana responsabilă cu supravegherea trebuie să se asigure că sunt respectate cu strictețe toate instrucțiunile privind utilajul, folosirea echipamentului și întreținerea. Mașinăriile împreună cu accesoriile și dispozitivele de siguranță, precum și dispozitivele consumabile sunt în stare bună, nu sunt utilizate în mod nepotrivit și nu li s-au adus modificări ilicite.
- 3 De fiecare dată când apare vreun semn sau o suspiciune că una dintre părțile interne se supraîncălzește, utilajul trebuie să fie oprit, dar nici unul dintre capacele sale nu trebuie îndepărtat, până când vă veți asigura că a trecut suficient timp pentru răcire. Această măsură are ca scop evitarea riscului de aprindere bruscă a vaporilor de ulei atunci când intră în contact cu aerul.
- 4 Nivelurile normale (presiuni, temperaturi, viteze etc.) trebuie să fie indicate prin marcaje durabile.
- 5 Utilizați utilajul doar în scopurile pentru care a fost fabricat și în limitele nivelelor permise (pentru presiuni, temperaturi, viteze etc.).
- 6 Atât utilajul cât și echipamentul trebuie să fie păstrate curate, mai exact, pe cât posibil, fără a prezenta ulei, praf sau alte depuneri.
- 7 Pentru a preveni creșterea temperaturii în timpul utilizării, verificați și curățați regulat suprafețele de transfer a căldurii (radiatoare, răcitoare intermediare, mantale de răcire cu apă etc.).
- 8 Toate dispozitivele de siguranță și reglaj trebuie să fie întreținute cu grija convenită pentru a vă asigura că funcționează în mod corespunzător. Ele nu trebuie să fie scoase din utilizare.
- 9 Trebuie evitată deteriorarea supapelor de siguranță și altor dispozitive de evacuare a presiunii, în special pentru a preveni acoperirea cu vopsea, conglomerate de ulei sau depuneri de murdărie, care pot influența funcționarea adecvată a utilajului.
- 10 Manometrele și termometrele trebuie să fie verificate regulat, în ceea ce privește acuratețea lor. Acestea trebuie să fie înlocuite dacă măsurătorile depășesc toleranța admisă.
- 11 Dispozitivele de siguranță trebuie să fie testate așa cum este descris în programul de întreținere din prezentul manual de instrucțiuni, pentru a se determina dacă sunt în stare bună de utilizare.
- 12 Respectați marcajele și etichetele cu informații de pe utilaj.
- 13 În cazul în care pictogramele de securitate sunt deteriorate sau distruse, ele trebuie să fie înlocuite pentru siguranța operatorului.
- 14 Păstrați zona de lucru cât mai ordonată cu putință. Dezordinea va spori riscul de accidente.
- 15 Când lucrați la utilaj, purtați echipament de protecție a muncii. În funcție de tipul de activități desfășurate, echipamentul de protecție a muncii poate consta din următoarele: ochelari de protecție, dopuri sau alte tipuri de protecție pentru urechi, cască de protecție (prevăzută cu vizieră), mănuși de protecție, îmbrăcăminte sau încălțăminte de protecție a muncii. Nu purtați părul lung și liber (legați părul lung sub o plasă) și nu purtați haine largi sau bijuterii.
- 16 Luați toate măsurile de protecție împotriva incendiilor. Manevrați combustibilul, uleiul și antiigelul cu deosebită atenție, întrucât sunt substanțe inflamabile. Nu fumați și nu manevrați aceste substanțe în apropierea unor surse de foc deschis. Păstrați un stingător de incendiu în apropiere.

SIGURANȚA ÎN TIMPUL TRANSPORTULUI ȘI A INSTALĂRII

Transportul utilajului trebuie să fie efectuat de persoane cu experiență/ autorizate.

Când remorcați, ridicați sau transportați compresorul, prin orice metodă, întrerupătorul acumulatorului trebuie să fie întotdeauna oprit.

Pentru a ridica un utilaj, toate părțile demontabile sau pivotante, cum ar fi uși, bare de tracțiune, trebuie să fie bine fixate.

Nu atașați cabluri, lanțuri sau sfori direct de inelul de ridicare. Folosiți un cârlig de macara sau dispozitive de ridicare care să respecte regulile locale privind siguranța. Nu permiteți legarea cablurilor, lanțurilor sau a frânghiilor peste colțuri ascuțite.

Ridicarea cu elicopterul nu este permisă.

Este strict interzisă staționarea în zona de risc de sub o încărcătură ridicată. Niciodată nu ridicați utilajul deasupra oamenilor sau a zonelor de locuit. Accelerarea ridicării și a coborârii trebuie să fie păstrate în limitele de siguranță.

1 Înainte de a remorca utilajul:

- închideți ușile de serviciu ale utilajului,
- asigurați-vă că vasul (vasele) de presiune este (sunt) depresiunizate,
- verificați bara de tractare, sistemul de frânare și inelul de tractare. De asemenea, verificați cuplajul cu vehiculul care îl remorchează,
- verificați remorcarea și frânarea vehiculului de remorcare,
- verificați dacă bara de tractare, roata de remorcare, piciorul de susținere sunt asigurate în poziția ridicată,
- păstrați mâinile și degetele departe de dispozitivul de cuplare și de alte posibile

puncte de agățare. Păstrați picioarele în afara razei de acțiune a barei de tractare, pentru a evita rănirea în cazul căderii acesteia,

- asigurați-vă că inelul de remorcare se poate mișca liber în cârlig,
 - verificați dacă roțile sunt sigure și dacă pneurile sunt într-o condiție bună și sunt umflate corect,
 - conectați cablul de semnalizare, verificați toate indicatoarele luminoase și asigurați-vă că cablul de semnalizare nu este târât pe podea când se remorchează utilajul,
 - atașați cablul frânei de siguranță sau lanțul de siguranță la vehiculul de remorcare,
 - îndepărtați opritoarele roților, dacă acestea au fost aplicate, și eliberați frâna de parcare,
 - verificați dacă arcurile sau penele lipsesc sau sunt defecte.
- 2 Pentru a remorca un utilaj, folosiți un vehicul de remorcare cu o capacitate suficient de mare. Consultați documentația vehiculului de remorcare.
- 3 Dacă utilajul urmează să fie sprijinit pe vehiculul de remorcare, dezactivați frâna inerțială (dacă acesta nu este prevăzută cu un mecanism automat).
- 4 Niciodată nu depășiți viteza maximă pentru remorcarea utilajului (țineți cont de prevederile legale).
- 5 Amplasați utilajul pe loc neted și trageți frâna de mână înainte de a-l dezlega de vehiculul de remorcare. Îndepărtați cablul frânei de siguranță sau lanțul de siguranță. Dacă utilajul nu are frână de mână sau roata de remorcare, fixați-l prin amplasarea unor opritoare, atât în față, cât și în spatele roților. Dacă bara de tractare poate fi poziționată vertical, activați dispozitivul de

închidere și păstrați-l într-o stare bună. Utilajul trebuie să fie utilizat/parcat/depozitat într-o zonă care nu este accesibilă publicului, la distanță față de accesul persoanelor neautorizate.

- 6 Pentru a ridica părțile grele trebuie să fie folosită o macara de o capacitate specifică, testată și aprobată conform reglementărilor de siguranță în vigoare.
- 7 Cârligele de ridicare, inelele de ridicare, prinderile etc. nu trebuie niciodată să fie înclinate și trebuie să suporte doar forțe aliniate la axa de ridicare. Capacitatea unui dispozitiv de ridicare este diminuată dacă forța de ridicare are un anumit unghi față de axa de ridicare.
- 8 Pentru o siguranță maximă și pentru eficiența dispozitivului de ridicare, toate elementele de ridicare trebuie să fie cât mai perpendiculare cu putință. Dacă este necesar, amplasați o traversă de ridicare între macara și încărcătură.
- 9 Niciodată nu lăsați încărcătura suspendată de macara.
- 10 Macaraua trebuie să fie amplasată în așa fel încât obiectul să fie ridicat perpendicular. Dacă acest lucru nu este posibil, se vor lua măsurile de siguranță necesare pentru a preveni balansarea încărcăturii, ex. prin folosirea a două macarale, fiecare având aproximativ același unghi, dar să nu depășească 30° față de planul vertical.
- 11 Amplasați utilajul departe de pereți. Luați toate măsurile necesare pentru a vă asigura că aerul cald evacuat de motor și sistemul de răcire al utilajului nu poate fi recirculat. Dacă acest aer este preluat de motor sau de elicea de răcire a motorului, aceasta poate cauza supraîncălzirea utilajului; iar dacă este preluat în vederea combustiei, puterea motorului va fi redusă.
- 12 Înainte de a muta compresorul, opriți-l.

SIGURANȚA ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- 1 Atunci când utilajul este folosit într-o zonă unde există pericol de incendiu, eșapamentul fiecărui motor trebuie să fie prevăzut cu un dispozitiv de reținere a scânteilor.
- 2 Gazul eșapat conține monoxid de carbon, care este un gaz letal. În eventualitatea în care utilajul este folosit într-un spațiu închis, prelungiți țeava de eșapament cu o conductă cu un diametru suficient de mare până la evacuarea în atmosferă; aveți grijă să nu se creeze o presiune de întoarcere, care să readucă gazele la motor. Dacă este necesar, instalați un ventilator de evacuare. Respectați regulamentele de protecția muncii specifice locului. Asigurați-vă că utilajul are posibilitatea de a aspira suficient aer pentru o funcționare corespunzătoare. Dacă este necesar, instalați conducte suplimentare de admisie a aerului.
- 3 Dacă utilajul este utilizat într-o atmosferă încărcată cu praf, amplasați-l astfel încât praful să nu fie atras de mișcarea aerului. Utilizarea în medii curate mărește considerabil intervalul necesar pentru curățarea filtrelor de la admisia aerului și de la elicele ventilatoarelor.
- 4 Închideți robinetul de aer al compresorului înainte de a conecta sau deconecta un furtun / racord. Asigurați-vă că furtunul / racordul nu este sub presiune înainte de a-l deconecta. Înainte de a da drumul la aer comprimat printr-un furtun sau o linie de aer, asigurați-vă că este foarte bine fixat la capăt, astfel încât să nu se răsucescă sub presiunea aerului și să provoace răniri.
- 5 Capătul liniei de aer comprimat conectat la robinetul de evacuare a aerului trebuie să fie asigurat cu un cablu de siguranță, atașat aproape de robinet.
- 6 Robineții de evacuare trebuie să fie feriți de aplicarea unor sarcini suplimentare; ex. prin

tragerea furtunurilor sau prin instalarea unor echipamente suplimentare direct de la robinet, cum ar fi: decantoare de apă, dispozitive de gresare etc. Nu călcați pe robineții de evacuare.

- 7 Nu deplasați niciodată un utilaj care este încă racordat la linia de aer sau la furtun, pentru a evita în acest fel defectarea robineților, a distribuitorilor și a tubulaturii.
- 8 Nu folosiți aerul comprimat de la niciun tip de compresor, fără a lua măsuri suplimentare, pentru respirație, deoarece acest lucru poate provoca vătămarea corporală gravă sau chiar decesul. Pentru a se asigura calitatea aerului suflat, aerul comprimat trebuie să fie purificat în mod corespunzător, în acord cu normele și prevederile legale. Aerul de respirat trebuie să fie furnizat la o presiune potrivită și stabilă permanent.
- 9 Rețeaua de distribuție și furtunurile de aer trebuie să aibă diametrele corecte și să fie adecvate pentru presiunea de lucru. Nu folosiți niciodată furtunuri uzate, defecte sau deteriorate. Înlocuiți furtunurile și racordurile flexibile înainte ca termenul lor de utilizare să fi expirat. Utilizați doar tipul și dimensiunea corecte pentru accesoriile de capăt și racorduri.
- 10 În cazul în care compresorul urmează să fie folosit pentru sablare sau urmează a fi racordat la un sistem comun de aer comprimat, montați o supapă de sens unic (supapă de verificare) între robinetul de evacuare al compresorului și instalația de sablare sau sistemul de aer comprimat racordate la acesta. Aveți grijă ca poziția / direcția de montare să fie cea corectă.
- 11 Înainte de a scoate dopul pentru alimentarea cu ulei, asigurați-vă că presiunea este evacuată prin deschiderea unui robinet de evacuare.
- 12 Nu desfaceți niciodată dopul sistemului de răcire dacă motorul este cald. Așteptați până când motorul se răcește.

- 13 Nu alimentați niciodată cu combustibil dacă utilajul este în funcțiune, cu excepția cazurilor în care manualul de instrucțiuni furnizat de Atlas Copco (MIA) specifică acest lucru. Țineți combustibilul departe de părțile calde, precum țevile de eșapament sau țevile de evacuare. Nu fumați în timpul alimentării cu carburant. Când alimentați de la o pompă automată, utilajul trebuie să fie legat la împământare pentru a descărca electricitatea statică. Nu vărsați și nu lăsați niciodată ulei, combustibil, lichid de răcire sau agenți de curățare în apropierea utilajului.
- 14 Toate ușile trebuie să fie închise în timpul utilizării, astfel încât aerul de afară să nu intre în interiorul caroseriei și / sau să diminueze funcționarea sistemului de atenuare a zgomotului. Ușile pot rămâne deschise doar pentru o scurtă perioadă de timp, ex. pentru verificare sau reglaj.
- 15 Efectuați periodic operațiile de întreținere, conform programului de întreținere.
- 16 Se vor prevedea protecții staționare tip carcasă pentru toate componentele cu piston rotativ sau alternativ neprotejate de altă manieră, care ar putea constitui un pericol pentru personal. Utilajul nu trebuie să fie pus în funcțiune dacă aceste aparători au fost îndepărtate, înainte de a le monta la loc.
- 17 Zgomotul, chiar și în limite rezonabile, poate provoca stimulări și tulburări care, după o perioadă de timp, conduc la vătămări serioase ale sistemului nervos. Atunci când nivelul sunetului atinge unul dintre următoarele nivele, în oricare dintre locurile unde se află un membru al personalului, se recomandă următoarele:
 - sub 70 dB(A): nu se impune întreprinderea niciunei acțiuni,
 - peste 70 dB(A): persoanele care lucrează în încăperea în care este amplasat compresorul trebuie să fie dotate cu căști antifonice,

- sub 85 dB(A): nu trebuie întreprinsă nicio acțiune specială în cazul vizitatorilor temporari, care staționează în încăperea doar pentru o perioadă limitată,
 - peste 85 dB(A): încăperea trebuie să fie clasificată ca fiind supusă poluării sonore și un indicator de avertizare trebuie să fie amplasat într-un loc vizibil la fiecare intrare pentru a avertiza persoanele care intră în încăperea, chiar și pentru perioade scurte de timp, despre necesitatea utilizării căștilor antifonice,
 - peste 95 dB(A): indicatorul(oarele) de avertizare de la intrare (intrări) trebuie să fie completate cu recomandarea ca și vizitatorii ocazionali să poarte căști antifonice,
 - peste 105 dB(A): la acest nivel de zgomot sunt folosite căști speciale antifonice, adecvate pentru acest nivel de zgomot, impunându-se afișarea compoziției spectrale a sunetului într-un loc vizibil și montarea unor indicatoare speciale la fiecare intrare.
- 18 Utilajul are câteva părți ce pot fi atinse accidental de personal și a căror temperatură poate depăși 80°C (176°F). Izolația sau aparatoarele ce protejează aceste părți nu trebuie să fie îndepărtate înainte de răcirea până la temperatura camerei. Având în vedere că nu este posibil, din considerente tehnice, să se izoleze toate componentele fierbinți sau să se monteze protecții în jurul acestora (spre exemplu, pentru fevile de eșapament, sau turbina cu gaze de evacuare), operatorul / inginerul de service va trebui să fie permanent atent să nu atingă nicio componentă fierbinte la deschiderea ușii unui utilaj.
 - 19 Nu utilizați niciodată utilajul în zone în care există posibilitatea de a absorbi vapori inflamabili sau toxici.
 - 20 Dacă activitatea produce vapori, praf sau vibrații periculoase etc., luați toate măsurile necesare pentru a preveni accidentarea personalului.
 - 21 Când folosiți aer comprimat sau diferite gaze inerte pentru a curăța un echipament, acționați cu precauție și folosiți măsurile de protecție adecvate, atât pentru operator, cât și pentru celelalte persoane din jur. Nu aplicați aer comprimat sau alte gaze inerte direct pe piele și nu îndreptați jetul de aer sau gaz către alte persoane. Nu folosiți utilajul pentru a curăța haine murdare.
 - 22 Când spălați piesele în sau cu ajutorul unor solvenți, asigurați ventilația adecvată și folosiți protecții corespunzătoare, precum filtru de respirație, ochelari de protecție, șorț din cauciuc și mănuși etc.
 - 23 Încălțăminte de protecție a muncii trebuie să fie obligatorie în orice atelier, iar dacă există riscul, oricât de mic, al căderii unor obiecte, se impune și purtarea unei căști de protecție.
 - 24 Dacă există riscul inhalării de gaze periculoase, vapori sau praf, sistemul respirator trebuie să fie protejat și, în funcție de natura pericolului, trebuie să fie protejate și ochii și pielea.
 - 25 Rețineți că acolo unde există praf vizibil, particulele invizibile vor fi prezente, de asemenea; însă faptul că praful nu este vizibil nu constituie un indiciu fiabil că praful periculos și fin nu este prezent în aer.
 - 26 Nu utilizați în niciun caz utilajul la o presiune sau o viteză mai mare decât limitele indicate în specificațiile tehnice.
 - 27 Nu utilizați catalizatoare de tip aerosol, cum ar fi eterul. Utilizarea acestora s-ar putea solda cu explozie și vătămare corporală.

SIGURANȚA ÎN TIMPUL ÎNTREȚINERII ȘI REPARAȚIILOR

Întreținerea, revizia și reparația trebuie să fie efectuate doar de personal instruit adecvat; și dacă este necesar, sub supravegherea unei persoane având calificarea necesară.

- 1 Folosiți doar uneltele potrivite pentru întreținere și reparație, și doar pe acelea care sunt într-o stare bună.
- 2 Piesele trebuie să fie înlocuite doar cu piese de schimb originale Atlas Copco.
- 3 Toate operațiile de întreținere, altele decât îngrijirea de rutină, trebuie să fie efectuate doar dacă utilajul este oprit. Se vor lua măsurile necesare pentru ca utilajul să nu poată fi pornit accidental. Pe lângă asta, trebuie să amplasați pe echipamentul de pornire un indicator cu un semn cunoscut, precum „Atenție! Se lucrează. Nu porni”. La unitățile acționate de motoare, acumulatorul trebuie să fie deconectat și îndepărtat, iar terminalele trebuie să fie izolate, cu ajutorul unor capace. La unitățile acționate electric, întrerupătorul general trebuie să fie blocat în poziția deschis, iar siguranțele trebuie să fie îndepărtate. Trebuie să amplasați pe întrerupătorul general sau cutia de siguranțe un indicator cu un semn cunoscut, precum ”Atenție! Se lucrează. Nu porniți alimentarea”.
- 4 Înainte de a demonta orice piesă aflată sub presiune, compresorul sau echipamentul trebuie să fie izolat față de orice sursă de presiune, iar întregul sistem trebuie să fie eliberat de presiune. Nu vă bazați exclusiv pe supapele cu sens unic (supapele de siguranță) pentru a izola sistemele sub presiune. Pe lângă asta, trebuie să amplasați pe fiecare robinet de evacuare un indicator cu un semn cunoscut, precum „Atenție! Se lucrează. Nu deschide”.

- 5 Înainte de a demonta motorul, altă componentă mecanică sau a face o revizie generală, aveți grijă ca părțile mobile sau rotative să fie fixate bine.
- 6 Asigurați-vă că niciuna dintre uneltele folosite, piesele demontate sau deseuri nu sunt uitate în mașină sau pe aceasta. Nu lăsați niciodată cârpe sau haine largi în apropiere de priza de admisie a aerului.
- 7 Nu folosiți niciodată solvenți inflamabili pentru curățare (risc de incendiu).
- 8 Luați toate măsurile de protecție împotriva vaporilor toxici, dacă folosiți lichide de curățare ce-i pot genera.
- 9 Nu folosiți în niciun caz utilajul pentru a vă cășara.
- 10 Păstrați cu strictețe curățenia în timpul întreținerii și reparațiilor. Țineți mizeria deoparte, acoperiți piesele și deschiderile expuse cu ajutorul unor cârpe curate, hârtiei sau benzii de protecție.
- 11 Nu sudați și nu întreprindeți nicio operație care implică temperaturi ridicate lângă sistemul de combustibil sau de ulei. Rezervoarele de combustibil și ulei trebuie să fie curățate complet, ex. prin jet de abur, înainte de a efectua asemenea operații. Niciodată nu sudați și nu modificați sub nicio formă vasele sub presiune. Deconectați cablurile alternatorului dacă efectuați o sudură electrică.
- 12 Sprijiniți ferm bara de tractare și puntea (punțile) compresorului dacă lucrați sub utilaj sau dacă schimbați una dintre roți. Nu vă bazați niciodată doar pe cric.
- 13 Nu îndepărtați și nu înfundați izolația fonică. Păstrați materialul izolației fonice curat de orice lichide precum uleiul, combustibilul sau agenții de curățare. Dacă materialul pentru izolarea fonică este degradat, înlocuiți-l pentru a preveni creșterea nivelului de zgomot.
- 14 Folosiți doar lubrifianți și agenți de ungere recomandați sau aprobați de Atlas Copco sau de fabricantul echipamentului. Asigurați-vă că lubrifianțul ales îndeplinește toate regulamentele de siguranță, în special cele privind riscul de incendiu sau explozie, precum și posibilitatea generării de gaze periculoase. Nu amestecați niciodată ulei sintetic cu ulei mineral.
- 15 Protejați de infiltrarea umezelii: motorul, alternatorul, filtrele de admisie a aerului, componentele electrice și cele de reglare etc., spre exemplu în cazul curățării cu abur.
- 16 Când efectuați orice operație care presupune generarea de căldură, flăcări sau scântei, componentele din jur vor fi mai întâi tratate cu material neinflamabil.
- 17 Nu folosiți niciodată o sursă de lumină cu flacără deschisă pentru a inspecta interiorul utilajului.
- 18 Deconectați clemele acumulatorului înainte de a începe lucrările de reparație electrică sau sudură (sau puneți întrerupătorul acumulatorului pe poziția „oprit”).
- 19 După ce operațiile de reparație au fost finalizate, utilajul trebuie să fie antrenat cel puțin o tură pentru a vă asigura că nu există nicio interferență între mecanismele corespondente, angrenajele de rotație cu motoarele sau carcasa utilajului. Verificați direcția de rotație a motoarelor electrice după pornirea inițială și după modificarea conexiunilor electrice sau a comutatorului, verificați starea conexiunilor electrice, pompa de ulei și ventilatoarele.
- 20 Toate operațiile de întreținere și reparație ce au fost efectuate la orice utilaj trebuie să fie notate în jurnalul operatorului. Frecvența și natura acestor operații pot dezvălui anumite slăbiciuni și condiții de nesiguranță.
- 21 În cazul manipulării unor componente fierbinți se vor folosi măsuri de protecție a muncii precum mănușile speciale, rezistente la căldură și, dacă este cazul, chiar și alte tipuri de protecție a corpului.
- 22 Când trebuie să folosiți cartușe de tipul filtrelor pentru suflarea aerului, asigurați-vă că este folosit tipul corect de cartuș și că termenul de valabilitate nu a fost depășit.
- 23 Asigurați-vă că uleiul, solvenții și alte substanțe care pot polua mediul sunt îndepărtate în mod corespunzător.
- 24 Înainte de a curăța utilajul după o operație de întreținere sau revizie, verificați dacă presiunile de lucru, temperaturile și vitezele sunt corecte și dacă echipamentele de control și oprire funcționează în mod corect.

SIGURANȚA ÎN UTILIZAREA UNELTELOR

Folosiți unealta adecvată pentru fiecare operație. Cunoașterea folosirii corecte a uneltelei și cunoașterea limitelor lor, deopotrivă cu un dram de judecată sănătoasă, pot preveni multe accidente.

Sunt disponibile unelte speciale pentru fiecare operație în parte și acestea trebuie să fie folosite în funcție de recomandări. Utilizarea acestor unelte va economisi timpul operațiilor și va preveni defectarea pieselor.

MĂSURILE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Acumulatorii

Când lucrați la acumulatori, folosiți întotdeauna ochelari și salopete de protecție.

- 1 Electrolitul din acumulatori este o soluție pe bază de acid sulfuric, care este deosebit de periculos dacă intră în contact cu ochii și poate provoca arsuri în contact cu pielea. Prin urmare, aveți o grijă deosebită la manevrarea acumulatorilor, de ex. când verificați încărcarea.
- 2 Amplasați un semn de interzicere a focului, flăcărilor deschise și fumatului acolo unde acumulatorii urmează să fie încărcăți.
- 3 Când acumulatorii sunt încărcăți, se formează un amestec de gaze explozive în elemente și acesta poate scăpa prin găurile de aerisire din dopuri. Astfel, se poate forma o atmosferă explozivă în jurul acumulatorilor dacă zona nu este bine ventilată, care poate rămâne în interior și în jurul acumulatorului pentru mai multe ore după ce a fost încărcată. În consecință:
 - nu fumați niciodată lângă acumulatorii care sunt, sau au fost recent încărcăți,
 - nu întrerupeți niciodată circuite sub sarcină la terminalele acumulatorului, întrucât se pot produce scântei.
- 4 La conectarea unui acumulator auxiliar (AB) în paralel cu acumulatorul utilajului (CB) prin cabluri de suprapresiune: racordați polul + al AB la polul + al CB, iar apoi racordați polul – al CB la masa utilajului. Deconectați în ordine inversă.

Recipientele sub presiune

Cerințele de întreținere și montare:

- 1 Recipientele pot consta din vase de presiune sau de separație și sunt proiectate în scopul reținerii aerului comprimat pentru următoarele utilizări:
 - vas de presiune pentru compresor,
 - mediu AER/ULEI,și funcționează așa cum este descris pe plăcuța cu caracteristici tehnice de pe recipient:
 - presiunea maximă de lucru ps exprimată în bar (psi),
 - temperatura maximă de lucru Tmax exprimată în °C (°F),
 - temperatura minimă de lucru Tmin exprimată în °C (°F),
 - capacitatea vasului V exprimat în l (US gal).
- 2 Recipientul sub presiune trebuie să fie folosit exclusiv conform precizărilor de mai sus și în conformitate cu specificațiile tehnice. Din motive de siguranță sunt interzise orice alte utilizări.
- 3 Legislația specifică efectuarea unor inspecții periodice.
- 4 La pereții expuși presiunii ai recipientelor nu sunt permise sudări sau alte tratamente termice.
- 5 Vasele sunt prevăzute și pot fi utilizate exclusiv cu ajutorul echipamentelor de siguranță necesare, precum manometre, dispozitive de control al suprapresiunii, supapă de siguranță etc.
- 6 În fiecare zi în care vasul este folosit, depunerile de condens trebuie să fie evacuate din interior.
- 7 Montajul, modelul și racordurile nu vor fi modificate.
- 8 Șuruburile capacului și flanșele nu vor fi utilizate pentru alte scopuri decât cele prevăzute.
- 9 Întreținerea recipientului (sub presiune) trebuie să fie efectuată de Atlas Copco.

Supapele de siguranță

- 1 Toate ajustările sau reparațiile trebuie să fie efectuate de reprezentanții autorizați ai furnizorului de supape.
- 2 Doar personalul instruit și calificat corespunzător are voie să întreprindă operațiile de revizie, reglaj sau testare a supapelor de siguranță.
- 3 Supapa de siguranță este furnizată fie cu un sigiliu de siguranță, fie cu un capac marcat, pentru a împiedica accesul neautorizat la dispozitivul de reglaj.
- 4 Sub nicio formă nu lăsați ca presiunea setată să acționeze asupra supapei să fie modificată la o valoare diferită față de cea marcată pe supapă, fără a avea permisiunea proiectantului.
- 5 Dacă trebuie să fie efectuate modificări, folosiți doar piesele corecte oferite de compania Atlas Copco și în acord cu instrucțiunile disponibile pentru fiecare tip de supapă.
- 6 Supapele de siguranță trebuie să fie testate frecvent și întreținute periodic.
- 7 Presiunea setată trebuie să fie verificată periodic pentru acuratețe.
- 8 La montaj, compresoarele trebuie să fie utilizate la presiuni nu mai mici de 75% din presiunea setată pentru a asigura o mișcare liberă și ușoară a componentelor interne.
- 9 Frecvența testărilor necesare este influențată de factori precum mediul în care este utilizat utilajul, dar și de agresivitatea mediului presurizat.
- 10 Garniturile mici și arcurile trebuie să fie înlocuite în cadrul procedurilor de întreținere.
- 11 Nu vopsiți sau adăugați strat de acoperire la supapa de siguranță montată.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ PENTRU GENERATOARE



Acest generator este conceput pentru a produce curent alternativ!

1. Lungimea totală a cablurilor electrice conectate la generator nu trebuie să depășească 150 m.
2. Dacă sunt folosite mai multe generatoare sau dacă este folosit și cel principal, rețelele nu trebuie să fie conectate între ele.
3. Nu împământați un conductor neutru. Din aceste considerente, nu utilizați generatorul ca punct de alimentare pentru centrele de distribuție ale șantierului.
4. Poate fi conectat un echipament cu un conductor de protecție. Totuși, vă recomandăm să folosiți un echipament cu izolație completă pentru protecție, ori de câte ori este posibil.
5. Reparațiile și întreținerea părților electrice ale generatorului trebuie întreprinse doar de către electricienii calificați.

Măsuri de siguranță în timpul instalării

1. Conexiunile electrice trebuie să respecte reglementările locale.
2. Cablurile deteriorate și conexiunile nepotrivite pot cauza șocuri electrice. Înlocuiți cablurile deteriorate și asigurați-vă că toate legăturile electrice sunt corect realizate.

Măsuri de siguranță în timpul operării

1. Nu utilizați în niciun caz generatorul decât limitele indicate în specificațiile tehnice.
2. Nu operați niciodată generatorul într-un mediu umed. Umiditatea excesivă are un impact negativ asupra izolației generatorului.
3. Nu atingeți niciodată bornele electrice în timp ce utilajul funcționează.
4. Verificați periodic:
 - toate elementele de protecție sunt fixate cum trebuie.
 - toate furtunurile, cablurile și țevile dinăuntru se află în stare bună, sunt securizate și nu intră în contact cu altceva.
 - dacă există scurgeri.
 - dacă toate elementele de legătură sunt fixate corespunzător.
 - dacă toate cablurile sunt asigurate corespunzător și funcționează cum trebuie.
5. Dacă apare vreo situație anormală, de ex. o vibrație excesivă, zgomot, miros etc., puneți întrerupătoarele circuitului în poziția 0 și oprii motorul. Corectați eroarea înainte de repornire.
6. Verificați în mod regulat cablurile electrice. Dacă observați cabluri deteriorate sau existența unei condiții periculoase, răsuciți întrerupătoarele circuitului în poziția 0 și oprii motorul. Înlocuiți cablurile deteriorate sau înlăturați elementul care creează condițiile periculoase înainte de repornire.
7. Evitați supraîncărcarea generatorului. Generatorul este furnizat împreună cu întrerupătoare pentru circuit pentru protecția împotriva supraîncărcării. Când un întrerupător pentru circuit s-a decuplat, reduceți sarcina înainte de repornire.

8. Nu conectați niciodată generatorul la o instalație care este conectată și la rețeaua de alimentare.
9. Înainte de a conecta o încărcătură, verificați dacă frecvența, tensiunea și puterea de alimentare sunt conforme cu cotele generatorului.

Măsuri de siguranță în timpul întreținerii

Înainte de a da drumul generatorului după lucrările de întreținere sau revizie, testați-l și verificați dacă alimentarea cu curent alternativ este corectă și dacă dispozitivele de control și de închidere funcționează corect.

Prezentarea componentelor de bază

PICTOGRAME DE SIGURANȚĂ FOLOSITE



Acest simbol vă atrage atenția cu privire la situațiile periculoase. Utilizarea poate pune în pericol persoanele și poate provoca răni.

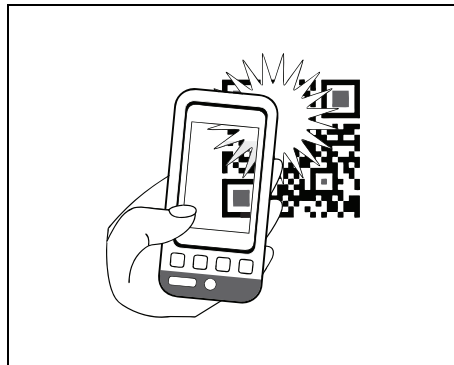


Acest simbol este urmat de informații suplimentare.



Înainte de efectuarea procedurii de întreținere sau reparație, Manualul de instrucțiune trebuie citit și înțeles. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la situații periculoase și poate cauza vătămări sau poate afecta echipamentul.

COD QR

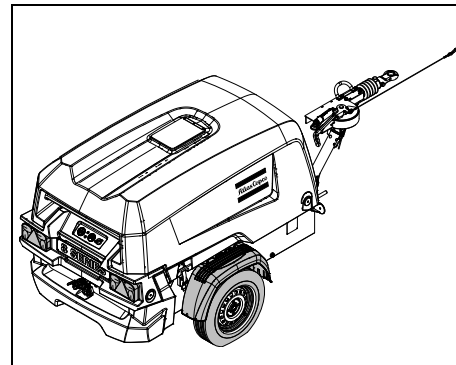


Utilajul este prevăzut cu o etichetă cu cod QR. Veți găsi codul QR lângă pupitrul de comandă. Scanarea codului folosind smartphone-ul sau cu tableta vă va direcționa către un site web cu informații suplimentare despre compresor.



Unele părți ale acestui site web pot fi protejate cu parolă.

DESCRIERE GENERALĂ



Compressoarele XAS 38 - XAHS 88 sunt compresoare melcate silențioase, cu injecție de ulei și o singură fază, concepute pentru o presiune nominală efectivă de lucru de la 7 bar (101,5 psi) la 12 bar (174 psi) (a se consulta capitolul **Specificații tehnice**).

Compresorul este prevăzut cu un grilaj PE.

PE este foarte robust, nu poate rugini și își va păstra forma și culoarea în timpul întregii durate de viață a utilajului. Se poate recicla în totalitate pentru ca impactul asupra mediului să fie cât mai mic. Greutatea mică (sub 750 kg) face posibilă tractarea sa având un permis de conducere standard.

Prelata are deschideri speciale în față și în spate pentru pătrunderea și evacuarea aerului de răcire. Prelata este căptușită pe interior cu material antifonic.

Motor

Compresorul este acționata de motoare diesel răcite cu apă.

Puterea motorului este transmisă la compresor printr-o cutie de angrenaje.

Elementul de comprimare

Compresorul adăpostește două rotoare elicoidale, montate pe rulmenți. Rotorul tată, antrenat de motor, antrenează rotorul mamă. Elementul asigură un debit de aer, fără pulsații.

Oleiul injectat este folosit pentru etanșare, răcire și lubrifiere.

Sistemul de ulei

Oleiul este pus în mișcare de presiunea aerului. Acest sistem nu are o pompă de ulei.

Întregul sistem pe bază de ulei este prevăzut cu furtunuri pentru ulei prin piese filetate pentru a asigura o calitate mai bună și mai puține erori.

Oleiul este colectat din aer în recipientul de aer/ulei, mai întâi prin forța centrifugă, apoi prin elementul de separare a uleiului. Un separator de ulei amovibil asigură un service rapid.

Reglementare

Compresorul este prevăzut cu un sistem pneumatic de reglare continuă și o supapă de descărcare, ce sunt integrate în dispozitivul de descărcare. Supapa este închisă în timpul utilizării de presiunea aerului evacuat și este deschisă de presiunea aerului din recipient când compresorul este oprit.

Când este crescut nivelul aerului admis, presiunea din recipientul de aer va scădea și invers.

Presiunea din recipientul de aer este dirijată de supapa de reglare care, prin controlarea aerului evacuat și reglarea vitezei motorului, potrivește debitul de ieșire și volumul aerului admis. Presiunea din recipientul de aer este păstrată între valorile preselectate de lucru și presiunea aerului evacuat.

Sistemul de răcire

Motorul este prevăzut cu un sistem de răcire cu lichid și compresorul este furnizat cu un sistem de răcire pe bază de ulei.

Rezervorul superior al răcitorului motorului este integrat în răcitor pentru a reduce numărul de conexiuni. Aceasta are ca rezultat o putere generală mai mare și mai puține defectări ale motorului.

Aerul de răcire este generat de un ventilator, antrenat de motor.

Sistemul de combustibil

Conductele de alimentare cu combustibil și filtrarea combustibilului sunt proiectate astfel încât după golirea rezervorului de combustibil, pungile de aer să nu poată ajunge în motor și să se asigure o pornire fără probleme.

Dispozitive de siguranță

Un releu termic protejează compresorul împotriva supraîncălzirii. Recipientul de aer este furnizat cu o supapă de siguranță.

Motorul este echipat cu un sistem de ulei cu presiune scăzută și cu întrerupătoare de oprire pentru a preveni supraîncălzirea răcitorului.

Cadru și puntea

Utilajul este prevăzut cu un cadru etanș.

Cadru de bază care este fabricat dintr-o singură tablă de metal poate reține până la 110% din toate lichidele din compresor. Este instalat un dop de scurgere pentru scurgerea cadrului și colectarea în condiții de siguranță a tuturor lichidelor vărsate în mod accidental.

Amortizorul este proiectat astfel încât să protejeze partea de jos din spatele cadrului dacă mașina este înclinată pe partea din spate.

Compresorul/motorul este susținut de tamponare de cauciuc montate pe cadru.

Utilajul poate fi livrat cu sau fără roți. Dacă este echipat cu roți, acesta are o bară de tractare ajustabilă sau fixă cu sau fără frâne. Bara de remorcă poate fi prevăzută cu un cuplaj cu bilă sau diferiți ochi de tractare.

Bara de remorcă poate fi prevăzută cu roată de sprijin sau picior de sprijin.

Inel de ridicare

Este disponibil un inel de ridicare accesibil printr-un orificiu acoperit cu cauciuc din partea superioară a unității.

Panoul de comandă

Panoul de comandă pe care se găsește indicatorul pentru presiunea aerului, comutatorul de pornire etc. este plasat în mijloc, în partea dinapoi.

Este inclus și un comutator principal pentru a împiedica o pornire neautorizată.

Placă cu date tehnice













Compresorul este prevăzut cu plăcuță de date tehnice (D) pe care sunt marcate codul produsului, numărul de identificare a utilajului, precum și presiunea de lucru (a se consulta capitolul Plăcuța cu date tehnice).













Numărul VIN











Numărul VIN este situat pe partea dreaptă frontală a cadrului.

MARCAJE ȘI ETICHETE CU INFORMAȚII

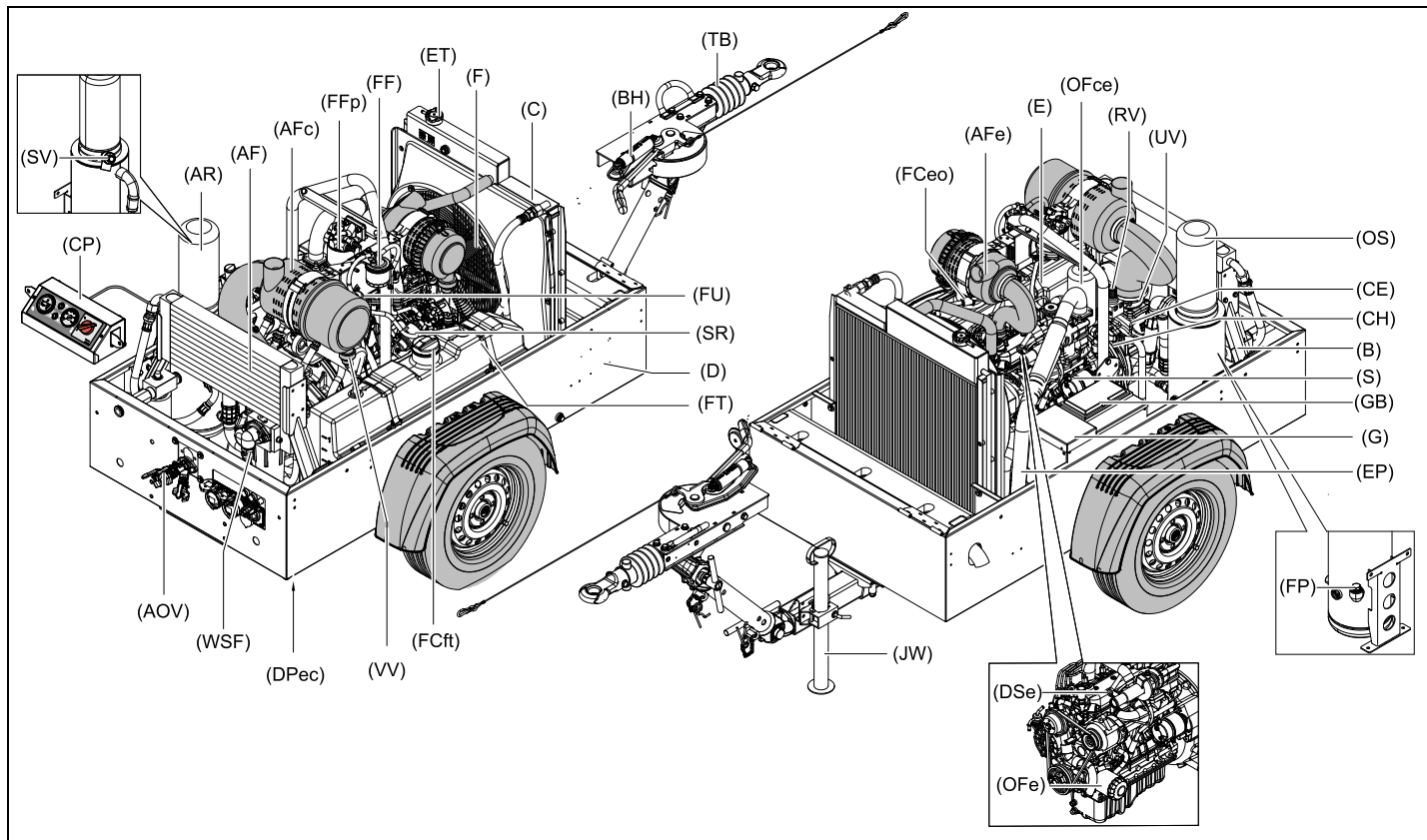
Pentru localizarea etichetelor, consultați manualul de piese de schimb.

	Eliberare de gaze periculoase.
	Pericol, suprafață fierbinte.
	Pericol de electrocutare.
 PAROIL M Xtreme	Ulei mineral de compresor Atlas Copco.
 PAROIL S	Ulei sintetic de compresor Atlas Copco.
 PAROIL E	Ulei mineral de motor Atlas Copco.
 PAROIL Extra	Ulei sintetic de motor Atlas Copco.
 	Citiți instrucțiunile din manual înainte de a interveni la acumulator.
	Buton de Pornire / Oprire.
	Ore, timp.
	Deschiderea robinetelor de aer este interzisă dacă furtunurile nu sunt conectate.

	Lumină de funcționare.
	Filtru de aer.
	Temperatura compresorului este prea mare.
	Nivel ulei pentru compresor.
	Direcția de rotație.
	Citiți instrucțiunile din manual înainte de pornire.
  24h	Service la fiecare 24 de ore.
	Atenție! Piese sub presiune.
	Nu călcați pe robinete.
	Nu folosiți compresorul cu ușile deschise.
	Dispozitiv de ridicare.

 diesel	Folosiți doar motorină.
2,7 bari (39 psi)	Presiunea pneurilor.
	Service.
	Lichid de răcire motor.
 99dB	Nivel putere acustică în conformitate cu Directiva 2000/14/CE (exprimat în dB (A)).
	Poziția orizontală a barei de tractare este necesară în cazul cuplării.
	Pornire motor.
	Preîncălzire.
 Zul, Stützfuss max. 50 kg Maximalzulacek Et-en-Intensiv max. 50 kg (110 lb) Max. 50 kg (110 lb) (Stützfuß max. 50 kg)	Încărcătură inel de tractare.
	Substanțe inflamabile.
	Manual

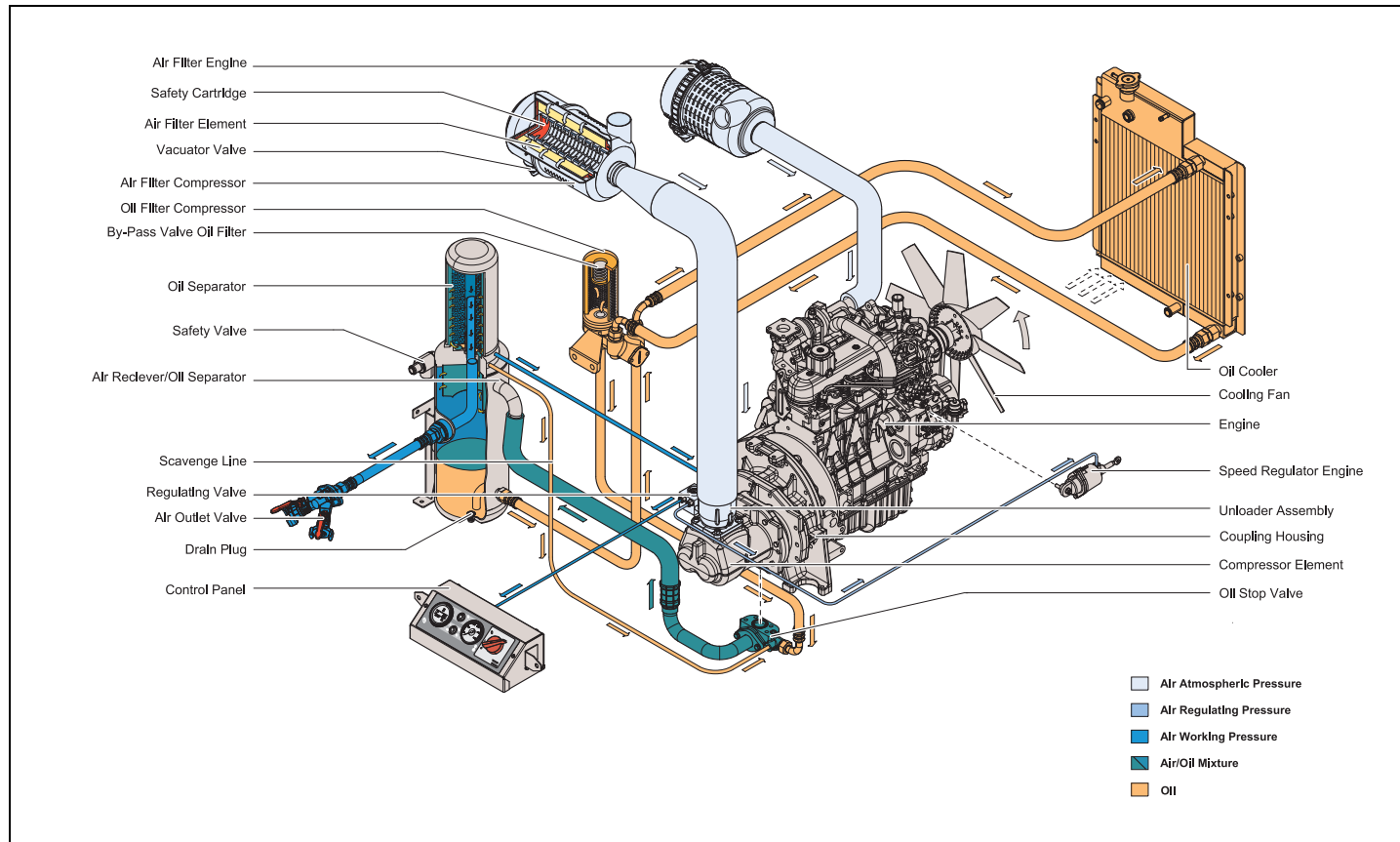
Componente principale



Referință	Denumire
AF	Răcitor secundar
AFc	Filtru de aer (compresor)
AFe	Filtru de aer (motor)
AOV	Robinete de evacuare a aerului
AR	Recipient de aer
B	Acumulator
BH	Mânerul frânei
C	Sistem de răcire
CE	Elementul de comprimare
CH	Cuplaj carcasă
CP	Panou de comandă
D	Plăcuța cu datele tehnice
DPec	Dop de scurgere (răcitor de ulei de motor)
DSe	Jojă (ulei de motor)
E	Motor
EP	Țeavă de eșapament
ET	Rezervor de expansiune
F	Ventilator
FCeo	Bușon de umplere (ulei de motor)
FCft	Bușon de umplere (rezervorul de combustibil)
FF	Filtru de carburant
FFp	Prefiltru de combustibil
FP	Bușon de umplere

Referință	Denumire
FT	Rezervor de combustibil
FU	Pompă de combustibil
G	Generator (opțiune)
GB	Cutie de viteze
JW	Roată pivotantă
OFce	Filtru de ulei (elementul compresor)
OFe	Filtru de ulei (motor)
OS	Elementul separatorului de ulei
RV	Supapă de reglare
S	Demaror
SR	Regulator turație
SV	Supapa de siguranță
TB	Bara de tractare
UV	Supapă de descărcare
VV	Supapa de ieșire
WSF	Filtru separator apă

Prezentare de ansamblu



DEBIT DE AER

Aerul absorbit prin filtrul de aer (AFc) este comprimat în elementul de comprimare (CE). La evacuarea din elementul de comprimare, aerul și uleiul trec în recipientul de aer/separatorul de ulei (AR/OS).

Supapa de control din dispozitivul de descărcare (UA) preîntâmpină reculul aerului comprimat în momentul în care compresorul este oprit. În recipientul de aer (AR), cea mai mare parte a uleiului este eliminat din amestecul aer/ulei; uleiul care rămâne este înlăturat de către elementul separator (OS).

Uleiul este colectat în recipient și pe fundul elementului separator.

Aerul părăsește recipientul printr-un restrictor de debit (FR), care previne ca presiunea recipientului să scadă sub presiunea minimă de lucru (specificată în secțiunea Limitări), chiar și când supapele de evacuare a aerului sunt deschise. Aceasta asigură o injecție cu ulei adecvată și previne consumul de ulei.

Sistemul este alcătuit dintr-un comutator pentru temperatură (TS) și un indicator de presiune de funcționare (PG).

În dispozitivul de descărcare se află o supapă de descărcare pentru a depresuriza automat recipientul de aer (AR) atunci când compresorul este oprit.

SISTEMUL DE ULEI

Partea de jos a recipientului de aer (AR) servește ca rezervor de ulei.

Presiunea aerului forțează uleiul din recipientul de aer/separatorul de ulei (AR/OS) prin sistemul de răcire pe bază de ulei (OC) și filtru de ulei (OF) la elementele de comprimare (CE).

Elementele de comprimare au o galerie de ulei în partea de jos a carcasei. Uleiul de la ungerea rotorului, răcire și etanșare este injectat prin orificii în galerie.

Lubrifierea rulmenților este asigurată cu ulei injectat în flanșe.

Uleiul injectat, combinat cu aerul comprimat, iese din elementul de comprimare și reintră în recipientul pentru aer, unde este separat de aer, conform descrierii din secțiunea Debitul de aer. Uleiul care este colectat în partea de jos a separatorului de ulei este reintors în sistem printr-o linie de suflare (SL), care este prevăzută cu un reductor de debit.

Supapa filtrului de ulei se deschide dacă presiunea scade sub cea nominală, datorită înfundării filtrului. Uleiul ocolește apoi filtrul, fără să fie filtrat. Din acest motiv, filtrul de ulei trebuie să fie înlocuit la intervale regulate (vezi capitolul Programul de întreținere preventivă).

Când este instalat echipamentul de pornire la rece, o supapă termostatică va trece prin uleiul de compresor (uleiul nu va trece prin răcitorul de ulei OC) până se va atinge temperatura de funcționare.

SISTEM PNEUMATIC DE REGLARE CONTINUĂ

Compresorul este furnizat împreună cu un sistem pneumatic de reglare continuă. Sistemul este prevăzut cu o supapă de descărcare, care este integrată în dispozitivul de descărcare. Supapa este închisă în timpul utilizării de presiunea aerului evacuat și este deschisă de presiunea aerului din recipient când compresorul este oprit.

Când este crescut nivelul aerului admis, presiunea din recipientul de aer va scădea și invers. Presiunea din recipientul de aer este dirijată de supapa de reglare care, prin controlarea aerului evacuat potrivește debitul de ieșire și volumul aerului admis. Presiunea din recipientul de aer este păstrată între valorile preselecțate de lucru și presiunea aerului evacuat.

Când porniți compresorul, supapa de descărcare din dispozitivul de descărcare (UA) este ținut în poziție deschisă de forța arcului, iar motorul funcționează la viteza maximă. Elementul de comprimare (CE) primește aer, iar în recipient (AR) presiunea crește.

Debitul aerului de ieșire este controlat de la debitul maxim (100%) la niciun debit (0%) de către:

1. Controlul vitezei motorului între viteza maximă de încărcare și viteza de descărcare (debitul de ieșire a unui compresor melcat este proporțional cu viteza de rotire).
2. Frânarea aerului de admisie.

Dacă consumul de aer este egal cu sau depășește debitul maxim de ieșire al aerului, viteza motorului este păstrată la viteza maximă de încărcare, iar supapa de descărcare este complet deschisă.

Dacă consumul de aer este mai mic decât debitul maxim de ieșire al aerului, supapa de reglare furnizează aer la dispozitivul de descărcare (UA) pentru a reduce debitul de ieșire a aerului și menține

presiunea recipientului de aer între presiunea normală de funcționare și presiunea corespunzătoare de descărcare la aprox. 1,5 bari (22 psi) peste presiunea normală de funcționare.

Când consumul de aer este reluat, supapa de descărcare din dispozitivul de descărcare (UA) deschide treptat admisia de aer și regulatorul de viteză (SR) mărește viteza motorului.

Design-ul supapei de reglare (RV) este de așa natură încât orice creștere (scădere) a presiunii recipientului de aer peste sau sub presiunea presetată a supapei să devină o creștere (scădere) proporțională a presiunii de control pentru supapa de descărcare și regulatorul de viteză.

O parte din aerul de control este evacuat în atmosferă, iar orice condens este eliminat prin găurile de aerisire.

Instrucțiuni de operare

INSTRUCȚIUNILE PENTRU PARCARE, REMORCARE ȘI RIDICARE

Măsurile de siguranță



Operatorul trebuie să aplice Măsurile de protecție a muncii aplicabile.

Atenție



După primii 100 km parcurși:

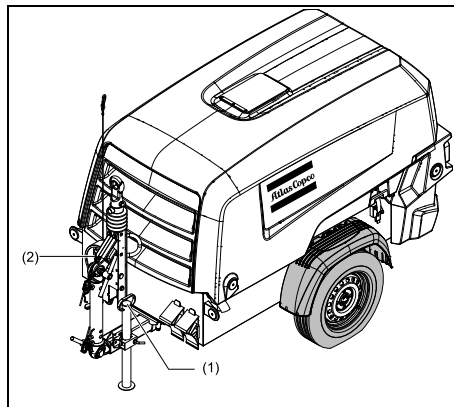
Verificați și strângeți piulițele roților și șuruburile barei de tractare. Consultați secțiunea Specificațiile compresorului / motorului.



Când utilizați un vehicul de remorcare pentru manevrarea utilajului, aveți grijă ca piciorul de sprijin să fie ridicat la înălțimea maximă.

Când roata de sprijin atinge solul, utilajul poate fi manevrat doar manual.

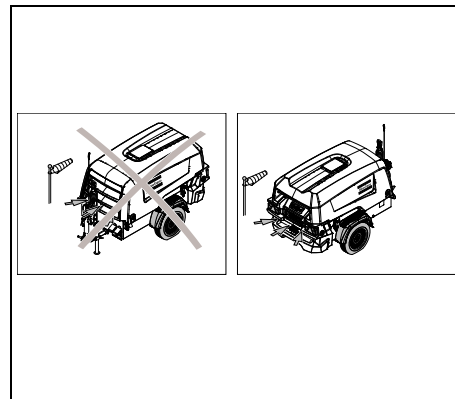
INSTRUCȚIUNI DE PARCARE



Bară fixă de tractare cu picior de susținere și frâne

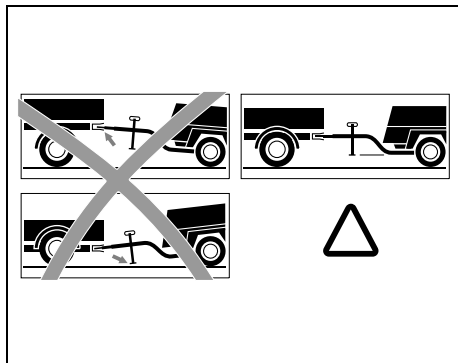
Dați drumul mânerului ajustabil pentru a pune bara de tractare în poziție verticală. Fixați piciorul de susținere (1) pentru a sprijini compresorul într-o poziție dreaptă.

Aplicați frâna de mână prin tragerea mânerului (2) în sus. Puneți compresorul într-o poziție cât mai plană posibil. Poate fi utilizat pentru o perioadă scurtă și într-o poziție denivelată, care să nu depășească 15°. Dacă compresorul este parcat pe un teren alunecos, imobilizați-l prin plasarea proptelilor (furnizate opțional) în fața și în spatele roților.



Amplasați partea posterioară a compresorului în direcția vântului, departe de curenți și de pereți. Evitați recircularea gazelor de eșapament și a aerului de răcire încălzit. Aceasta ar putea cauza supraîncălzirea și scăderea puterii. Nu obstrucționați evacuarea aerului de la sistemul de răcire. Durata de viață a uleiului din compresor va fi scurtată atunci când aerul intrat în compresor este contaminat.

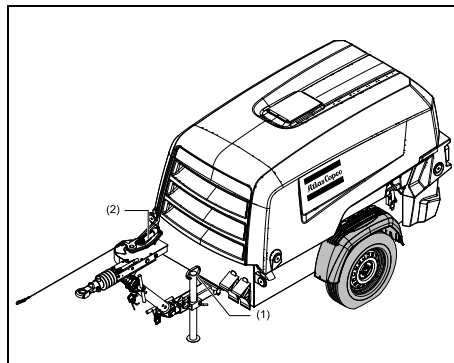
INSTRUCȚIUNI DE REMORCARE



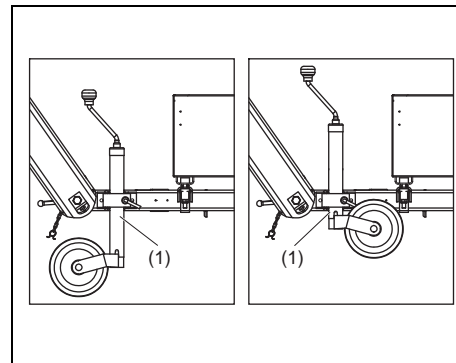
Eticheta de pe bara de tractare, instrucțiuni de remorcare



Înainte de a remorca compresorul, asigurați-vă că echipamentul de remorcare al vehiculului se potrivește cu inelul de remorcare sau bila de cuplare și asigurați-vă că ușile de serviciu sunt închise și blocate adecvat.



Bara de tractare ajustabilă cu picior de susținere și frâne



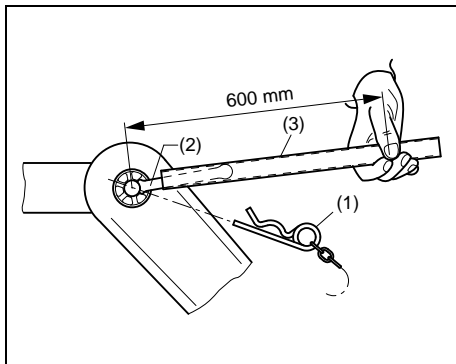
Poziția de remorcare a roții de remorcare

Atât pentru versiunile ajustabilă sau fixă, bara de tractare trebuie să fie cât de dreaptă cu puțință, iar compresorul și inelul de remorcare trebuie să fie la același nivel.

Acționați frânele trăgând mânerul de la frâna de mână. Fixați piciorul de susținere (1) în cea mai înaltă poziție.

Strângeți îmbinările barei de tractare după primii 50 km la un cuplu de 250 Nm.

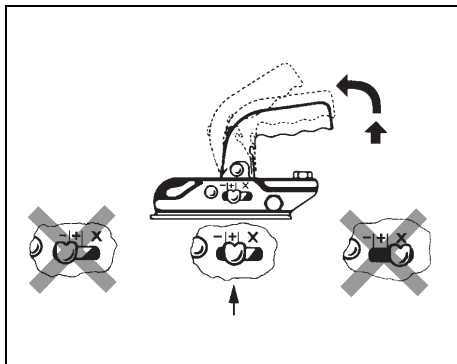
REGLAREA ÎNĂLȚIMII (cu bară de tractare ajustabilă)



Înainte de a remorca compresorul, asigurați-vă că îmbinările barei de tractare sunt strânse cu forța maximă, fără a deteriora bara. Asigurați-vă că dinții îmbinării nu sunt distanțați.

- Îndepărtați știftul cu arc (1).
- Eliberați contrapiulița (2).
- Reglați înălțimea barei de tractare.
- Strângeți contrapiulița (2) cu mâna.
- Apoi, strângeți contrapiulița (2) utilizând un tub de extensie (3) și o forță de 45 N/ 100 lbf.
- Fixați contrapiulița (2) cu știftul cu arc (1).
- Reglarea înălțimii trebuie să fie efectuată pe un teren nivelat și în condiții de cuplare.
- La reajustare, asigurați-vă că punctul din față al barei de tractare este orizontal față de punctul de cuplare.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că axul de ajustare este sigur, astfel încât stabilitatea și siguranța să fie garantate în timpul conducerii. Dacă este necesar, strângeți contrapiulița (2). Vedeți figura.

CUPLAJ CU BILĂ (OPȚIONAL)



Mânerul cuplajului cu bilă și maneta frânei de mână nu trebuie să fie folosite ca ajutoare pentru manevră; întrucât se pot defecta componentele interne!

Cuplajul (cuplajul cu bilă) de pe bara de tracțiune este omologat. Sarcina maximă a cuplajului nu trebuie să depășită.

La efectuarea cuplajului, coborâți piciorul de sprijin pe pământ. Întoarceți vehiculul către compresor, sau, în cazul unui compresor mai mic, manevrați compresorul până la cuplajul vehiculului.

Cuplarea:

Deschideți fâlcile de cuplaj prin tragerea puternică a mânerului în sus, în direcția indicată de săgeată. Coborâți cuplajul deschis în bila cuplajului vehiculului și mânerul va fi coborât automat. Închiderea și blocarea sunt efectuate automat. Verificați poziția „+” (consultați figura)!

Conectați cablul și fișa electrică (opțional) la vehiculul de remorcare. Ridicați în întregime piciorul de sprijin și asigurați-o prin prinderea fermă. Eliberați frâna de parcare, înainte de terminarea reglajului.

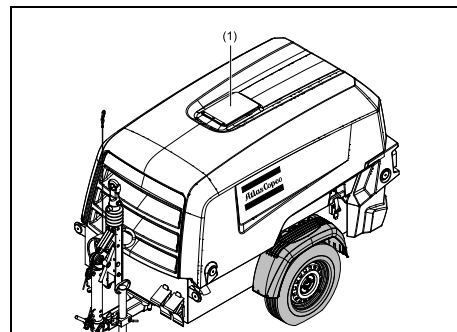
Verificare vizuală: bila nu trebuie să mai fie vizibilă în starea cuplată.

Decuplarea:

Coborâți piciorul de sprijin. Deconectați cablul și fișa electrică. Trageți cu putere mânerul în sus, în direcția indicată de săgeată și țineți așa. Ridicați compresorul de pe bila vehiculului de remorcare.

Asigurați compresorul prin intermediul opritoarelor pentru roți.

INSTRUCȚIUNI DE RIDICARE



La ridicarea compresorului, macaraua trebuie să fie amplasată în așa fel încât compresorul, pus la nivel, să fie ridicat vertical. Păstrați accelerația de ridicare și încetinirea în limitele de siguranță.

Folosiți de preferință un inel de ridicare. Ochiul de ridicare este accesibil cu clapă de cauciuc (1).



Accelerarea ridicării și a coborârii trebuie să fie păstrate în limitele de securitate (max. 2xg).

Ridicarea cu elicopterul nu este permisă.

Ridicarea nu este permisă când utilajul este în funcțiune.



Este de preferat să folosiți un cablu de ridicare pentru a evita deteriorarea structurii traversei de ridicat și a grilajului.

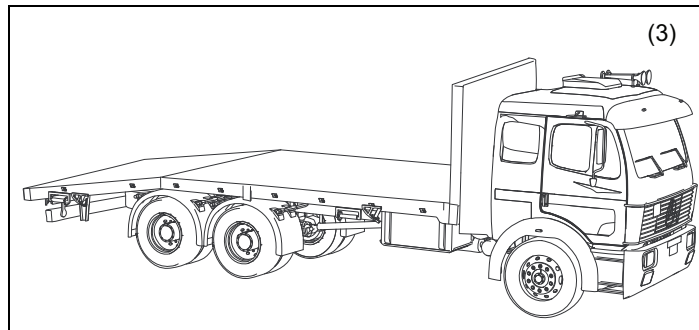
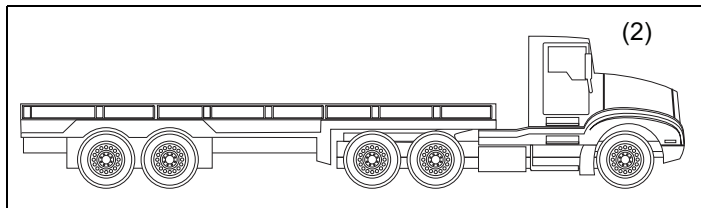
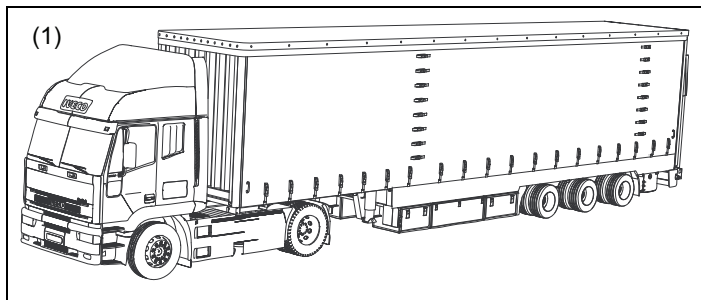
Folosiți un cablu de o capacitate specifică care este testat și aprobat conform reglementărilor locale privind siguranța.

LIVRAREA COMPRESORULUI

Vehicul de transport specificat

Utilizați numai aceste vehicule de transport pentru a transporta unitatea la locația dorită:

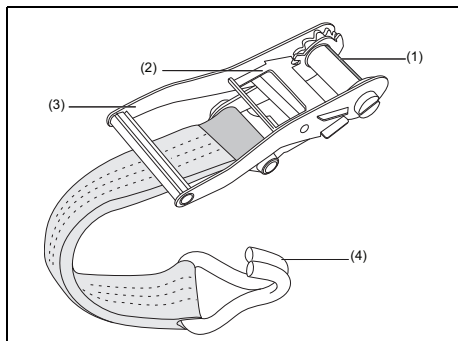
1. Platforme de transport cu prelate
2. Platforme de transport deschise
3. Autocamioane cu platforme basculante



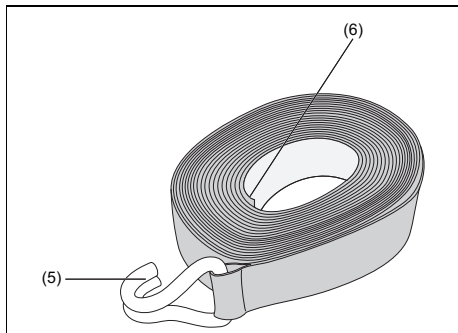
INSTRUMENTE DE FIXARE

Utilizați numai centuri de îmbinare aprobate de CE (curele cu clichet).

Centurile de fixare (curele cu clichet) trebuie să fie LC 2000 daN și Stf 350 daN.



Centură fixă



Centură reglabilă

Setul de centuri de fixare are două centuri separate- centura fixă și centura reglabilă.

Referință	Descriere
1	Slot pentru reglarea centurii
2	Element de blocare cu clichet (blocare)
3	Mâner clichet
4	Cârlig de centură fixă
5	Cârlig de centură de reglare
6	Capăt deschis al centurii de reglare

Prinderea centurilor de fixare

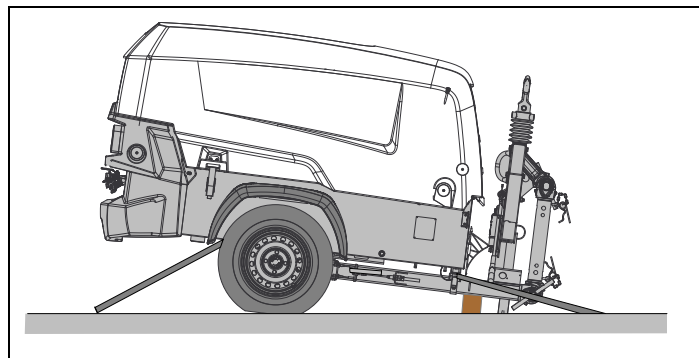
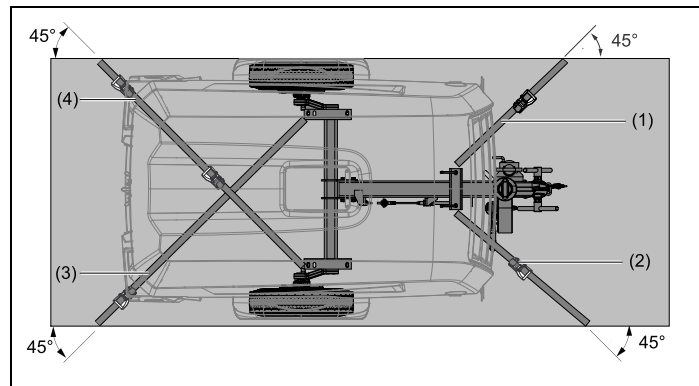
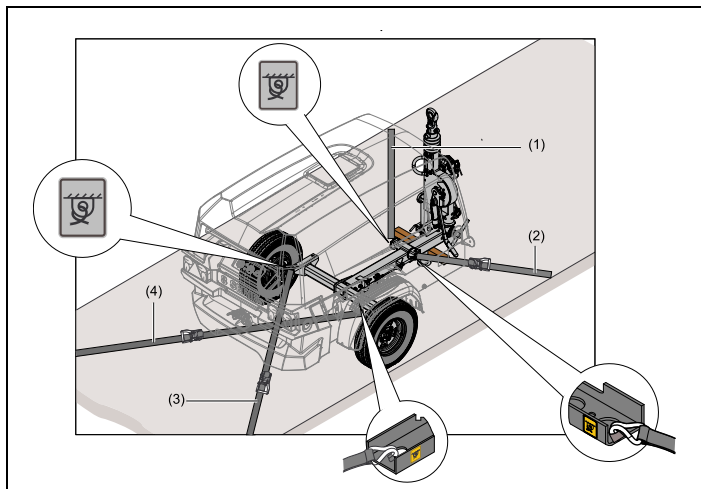
1. Prindeți cârligul centurii fixe (4) la ochiul vehiculului de transport. Deschideți mânerul cu clichet (3) de pe centura fixă. Ridicați și coborâți mânerul clichetului (3) până când fanta (1) este vizibilă și accesibilă (după cum se arată în figură).
2. Prindeți cârligul centurii de reglare (5) la ochiul vehiculului de transport. Treceți capătul deschis al centurii de reglare (6) prin fanta (1) de jos în sus.
3. Trageți capătul deschis (6) astfel încât să se formeze o buclă. Capătul deschis (6) trebuie să fie tras până când nu există slăbire în centura de reglare.
4. Ridicați și coborâți mânerul clichetului (3) până când forța necesară pentru a adăuga tensiune la centură devine prea mare.
5. Apăsăți mânerul cu clichet (3) în jos pentru a fixa centurile pe poziție.

Eliminarea curelelor de fixare

1. Deschideți mânerul cu clichet (3).
2. Trageți instrumentul de blocare a clichetului (2) spre dispozitivul de prindere a mânerului clichet (3) pentru a elibera tensiunea din centura de reglare.
3. Trageți capătul deschis al centurii de reglare (6) de la fanta (1).
4. Scoateți centurile fixe și reglabile din inelul în care au fost fixate.
5. Păstrați centurile de fixare într-un loc sigur.

ASIGURAREA UNITĂȚII PE VEHICULUL DE TRANSPORT

1. Așezați unitatea în poziția centrală în vehiculul de transport astfel încât baldachinul să fie paralel cu marginile vehiculului de transport.
2. Pentru punctele de legătură 1 până la 4, fixați cele patru centuri de reglare pe ochii unității și patru curele de fixare pe ochiurile vehiculului de transport.
3. Așezați o scândură sub bara de tractare pentru a vă asigura că podeaua nu este deteriorată. Se recomandă păstrarea înălțimii minime de 15 cm.
4. Prindeți centurile de reglare de centurile de fixare; consultați **Prinderea curelelor de fixare**. Asigurați-vă că unghiul de 45° este menținut între centurile de fixare prevăzute mai sus și părțile orizontale ale unității de transport.
5. Fixați centura de reglare la centura de fixare astfel încât bara de remorcare să fie legată. Pentru procedura de fixare, consultați **Prinderea curelelor de fixare**.



OPERAREA COMPRESORULUI

PREVENIREA SARCINILOR REDUSE

Sarcinile reduse pot duce la:

- Consum mărit de ulei: funcționarea prelungită a motorului în condiții de neîncărcare / încărcare redusă se poate solda cu emisii de fum albastru / gri la rpm scăzute, antrenând o creștere a consumului de ulei.
- Temperatură de combustie scăzută: acest fenomen se va solda cu un carburant insuficient ars, provocând diluarea uleiului de lubrifiere. De asemenea, carburantul insuficient ars și uleiul de lubrifiere poate pătrunde prin țeava de eșapament și se poate scurge prin îmbinările țevii de eșapament.
- Risc de incendiu.
- Formarea condensului în filtrul de ulei, care poate strica filtrul.

Reduceți la minimum perioadele de subîncărcare.

Se recomandă ca unitatea să fie mereu utilizată să o încărcare >30% din încărcarea nominală. Se vor lua măsuri dacă nu se poate obține această capacitate minimă de încărcare, datorită unor anumite circumstanțe date.



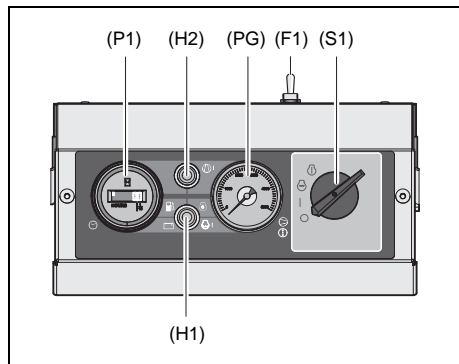
Pentru informații suplimentare, vă rugăm să luați legătura cu centrul dvs. de service Atlas Copco.

Vă rugăm să aveți în vedere că reparațiile efectuate pentru rezolvarea unei erori survenite și datorate funcționării în condiții de sub-încărcare nu sunt acoperite de garanție!

ÎNAINTE DE PORNIRE

1. Înainte de pornire, pregătiți acumulatorul pentru utilizare dacă acest lucru nu a fost făcut deja. Consultați secțiunea **Reîncărcarea unui acumulator**.
2. Cu compresorul staționar, verificați nivelul uleiului din motor. Adăugați ulei, dacă este necesar, până la marcajul de sus al joiței. A se consulta secțiunea **Verificarea nivelului uleiului de motor**.
3. Verificați nivelul uleiului din compresor. Adăugați ulei dacă este necesar. A se consulta secțiunea **Verificarea nivelului uleiului din compresor**.
4. Verificați nivelul agentului de răcire la indicatorul de nivel de pe radiator. Dacă este necesar, completați cu lichid de răcire. A se vedea secțiunea **Completarea cu lichid de răcire**.
5. Verificați dacă rezervorul de combustibil este alimentat suficient cu combustibil diesel. Completați dacă este necesar. Pentru amorsarea motorului, combustibilul trebuie să fie pompat manual prin ținerea comutatorului de pornire în poziția de „preîncălzire” pentru cel mult 20 de secunde. Dacă este necesar, reveniți la poziția „0” și repetați. Consultați următoarele instrucțiuni de pornire.
6. Scurgeți fluidul care a curs pe cadru.
7. Curățați și înlocuiți filtrul de aer dacă este necesar. După înlocuire, resetați indicatorul prin apăsarea butonului de resetare.
8. Apăsăți supapele de ieșire ale filtrelor de aer pentru a elimina praful.
9. Deschideți robinetii de ieșire pentru a permite evacuarea aerului în atmosferă.

PANOUL DE COMANDĂ

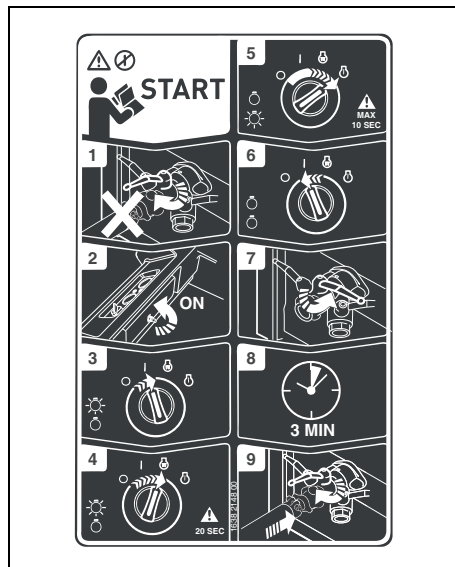


Referință	Denumire
P1	Contor de timp
F1	Comutator principal
PG	Indicator de presiune de funcționare
H1	Indicator alarmă generală (roșu)
H2	Indicator alarmă temperatură (roșu)
S1	Puneți comutatorul într-o poziție de pre-încălzire



Comutatorul principal reprezintă o măsură de protecție împotriva pornirii nedorite a compresorului.

PROCEDURA DE PORNIRE



Înainte de operarea unității, citiți manualul.

1. Deschideți robinetul de evacuare a aerului, dar nu conectați încă un furtun.
2. Deschideți ușa de serviciu și puneți comutatorul principal din partea dinapoi a panoului de comandă în poziția PORNIT.
3. Răsuciți comutatorul de pornire S1 în sensul acelor de ceasornic la poziția 1, indicatorul luminos H2 (indicatorul alarmă temperatură) va porni.
4. Pentru preîncălzire răsuciți comutatorul S1 în sensul acelor de ceasornic în poziția 2 pentru 20 de secunde (permițând astfel și armarea pompei de combustibil).
5. Răsuciți comutatorul de pornire S1 în continuare în sens orar în poziția 3. Indicatorul alarmă generală H1 se va aprinde. Motorul de pornire va pune în mișcare motorul. Timpul maxim de pornire, în care motorul de pornire funcționează în mod continuu este de 10 secunde. Dacă motorul nu prinde, puteți încerca din nou după 30 de secunde. Indicatorul alarmă generală H1 se va stinge de îndată de motorul este pornit.
6. Comutatorul de pornire sare automat în poziția 1 și ambele indicatoare luminoase se vor stinge.
7. Închideți robinetul de evacuare a aerului.
8. Lăsați motorul să se încălzească 3 minute.
9. După încălzire, furtunul de aer poate fi conectat, iar unitatea este gata de funcționare.



Indicatorul L2 se va aprinde doar când temperatura de evacuare a compresorului este prea ridicată.

ÎN TIMPUL OPERĂRII



Atunci când motorul funcționează, supapele de evacuare a aerului (robineți cu bilă) trebuie să fie mereu în poziție complet închisă sau complet deschisă.



Ușile de siguranță trebuie să fie închise în timpul operației și pot fi deschise doar pentru scurte perioade de timp.

Aveți grijă să nu atingeți componentele fierbinți atunci când ușa de siguranță este deschisă.

- Verificați dacă supapa de reglare funcționează corect, de ex. începe să scadă viteza motorului când se atinge presiunea de lucru.
- Verificați zgomotele neobișnuite.
- Verificați indicatoarele luminoase de alarmă.

PRESIUNE DE EVACUARE A AERULUI

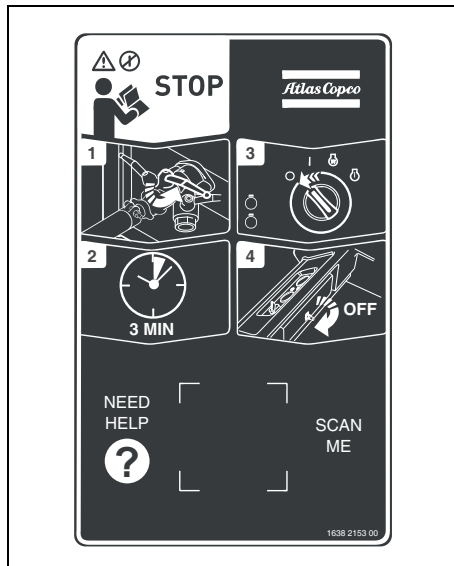
Presiune de evacuare a aerului este setată din fabrică.



Modificarea punctului de referință sub presiunea nominală de lucru poate afecta funcționarea corectă a unității și se poate defecta. Doar centrul pentru clienți Atlas Copco sau un distribuitor autorizat poate regla supapa de reglare!

Utilizarea/operarea incorectă a utilajului, inclusiv modificarea presiunii de lucru peste presiunea nominală va anula garanția.

PROCEDURA DE OPRIRE



1. Închideți robinetul de evacuare a aerului (AOV).
2. Lăsați să funcționeze fără încărcătură timp de 3 minute.
3. Răsuciți comutatorul de pornire S1 în continuare în sens orar (CCW) în poziția 0.



Aveți grijă să nu atingeți componentele fierbinți atunci când ușa de siguranță este deschisă.

4. Deschideți ușa de serviciu și puneți comutatorul principal din partea dinapoi a panoul de comandă în poziția OPRIT.



Nu deschideți robinetul de evacuare a aerului când mașina este oprită. Aerul care a rămas înăuntru va fi evacuat automat printr-o supapă de descărcare!

Dacă presiune este eliberată din recipient prea rapid, uleiul va face spumă. Această spumă ar putea ajunge la elementul separatorului de ulei, declanșând reportarea uleiului.

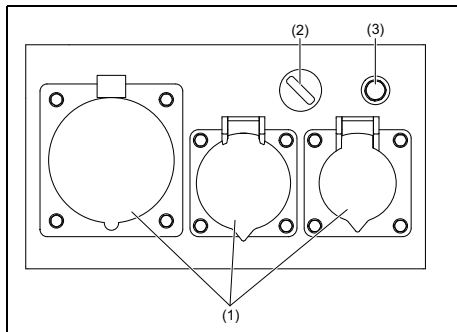
Erorile cauzate de oprirea incorectă a compresorului nu vor fi acoperite de garanție!

DEFECȚIUNI ȘI DISPOZITIVE DE PROTECȚIE

- O defecțiune legată de motor sau presiunea uleiului (prea scăzută), temperatura lichidului de răcire (prea ridicată) va face ca motorul să se oprească și indicatorul de alarmă H1 să se aprindă.
- Când temperatura aerului de intrare este prea mare indicatorul de alarmă H2 se va aprinde. Indicatorul de alarmă va rămâne aprins până la repornirea compresorului (puneți comutatorul în poziția 3) sau contactul este oprit (puneți comutatorul în poziția 0); și atunci când, din cauza răcirii, termocontactul s-a închis din nou (=funcția de memorie).

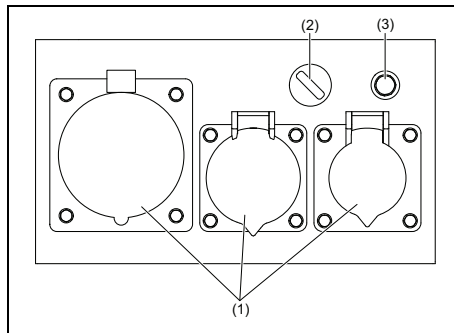
GENERATOR (OPȚIUNE)

Panou pentru capete tubulare - 6.5kVA 110V



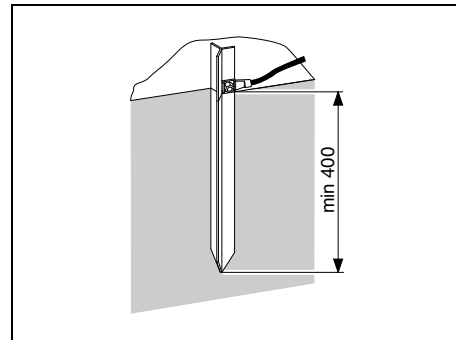
Referință	Denumire
1	Capete tubulare
2	Funcția de control cu comutator manual
3	Cablu terminal împământare

Panou pentru capete tubulare - 230/400V



Referință	Denumire
1	Capete tubulare
2	Funcția de control cu comutator automat
3	Cablu terminal împământare

Acest generator încorporat este acționat de un multi drive V-belt. Curentul generat poate fi tras prin 3 capete tubulare (consultați capitolul **Specificații tehnice**). Generatorul este echipat și cu un sistem de control automat/manual pentru a economisi combustibil când nu este folosită alimentarea cu curent electric. Compresorul și generatorul pot fi folosiți simultan.



Înainte de pornirea generatorului, puneți întotdeauna în poziție pin-ul de împământare, dacă unitatea este prevăzută cu un releu de protecție acționat de curentul de scurgere la pământ.

Verificați conexiunea cablului dintre pin-ul de împământare și terminalul GND de pe unitate.



Evitați sarcini inductive mari (de exemplu sudarea). Sarcinile mari inductive pot deteriora generatorul.

Operarea generatorului

Porniți unitatea în conformitate cu procedura normală. Lăsați motorul să se încălzească până la atingerea temperaturii de funcționare. Rotiți comutatorul generatorului (2) în poziția „1”. Sistemul normal de comandă este oprit și viteza motorului crește până la atingerea maximului. Lampa verde din comutator este activată, arătând că prizele sunt pornite.

Folosind comutatorul (2) puteți porni sistemul de control automat. De îndată ce generatorul este pornit, sistemul de control automat va verifica în mod continuu sarcina electrică pentru a revizui motorul de la turația de mers în gol până la viteza nominală numai atunci când este necesar. Acest lucru economisește combustibil și reduce emisiile. Dacă un consumator este deconectat, motorul funcționează timp de 60 de secunde, înainte de a reveni la viteza de mers în gol.

Cu curentul monitorizat continuu, un consumator care tocmai a fost pornit este temporar deconectat de la generator pentru a fi conectat din nou de îndată ce motorul atinge viteza nominală. Acest mecanism de siguranță împiedică încărcarea la o viteză prea mică.

Punerea comutatorului de generare în poziția „0” întrerupe alimentarea din prize. Lampa din comutator este oprită.

Erori

În cazul unei supraîncărcări sau a unei defecțiuni la împământare, întrerupătoarele de circuit sau releul de defecțiuni la împământare se vor opri și alimentarea din prize este oprită.

Când se întâmplă acest lucru, deconectați mai întâi consumatorii de la prize și reseați manual întrerupătoarele de circuit / releul de defecțiune la împământare din cutia electronică.

Nu utilizați consumatorii conectați anterior înainte de eliminarea cauzei defecțiunii.

Întreținerea



Modificările neautorizate se pot solda cu vătămări corporale sau defectarea utilajului.



Păstrați mereu utilajul curat, pentru a preveni riscul izbucnirii unui incendiu.



O întreținere proastă se poate solda cu refuzarea reparației în garanție.

Operatorul poate realiza doar întreținerea zilnică. Toate operațiunile de întreținere/reparații trebuie efectuate de persoane autorizate.

PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE PREVENTIVĂ

Programul conține un sumar al instrucțiunilor de întreținere. Citiți secțiunile respective înainte de a lua măsurile de întreținere.

La efectuarea servisării, vă rugăm să înlocuiți toate componentele demontate, de genul garniturilor, manșoanelor circulare, șabibelor.

Pentru întreținerea motorului, vă rugăm să consultați Manualul de exploatare a motorului.

Programul de întreținere trebuie privit ca reprezentând un ghid pentru unitățile care funcționează într-un mediu plin de praf, ceea ce este tipic pentru domeniile de aplicare ale compresorului. Programul de întreținere poate fi modificat, în funcție de domeniul de aplicare, de mediu, precum și de calitatea întreținerii.

FOLOSIREA PACHETELOR DE SERVICE

Pachetele de service cuprind toate piesele originale necesare pentru întreținerea normală, atât a compresorului, cât și a motorului.

Folosirea pachetelor de service păstrează la minim timpul de scoatere din uz și reduce bugetul pentru întreținere.

Comandați pachetul de service de la dealerul dvs. local Atlas Copco.

RĂSPUNDEREA

Fabricantul nu își asumă răspunderea pentru pagubele provocate de utilizarea unor piese de schimb neoriginale și nici pentru modificări, completări sau transformări efectuate fără aprobarea în scris a fabricantului.

ÎNTEȚINEREA ZILNICĂ A COMPRESORULUI ÎNAINTE DE REALIZAREA UNEI SARCINI

Scurgeți condensul și apa de pe cadrul etanș	consultați Cadrul etanș
Goliți supapele de evacuare ale filtrului de aer	consultați Filtrele de aer ale motorului / compresorului
Verificați nivelul uleiului de motor (și completați, dacă este necesar)	consultați secțiunea Verificarea nivelului uleiului de motor
Verificați nivelul de ulei al compresorului (dacă este necesar, umpleți)	consultați secțiunea Verificarea nivelului uleiului de compresor
Verificați nivelul lichidului de răcire	consultați Verificarea nivelului lichidului de răcire
Verificați/Umpleți nivelul combustibilului după o zi de muncă	
Verificați zgomotele neobișnuite	
Verificați panoul de comandă	consultați Panou de comandă
Verificați presiunea maximă a instrumentului și furtunurilor față de presiunea maximă a recipientului.	

ÎNȚREȚINEREA ZILNICĂ A ȘASIULUI ÎNAINTE DE REALIZAREA UNEI SARCINI ÎN DEPLASARE

Verificați bara de tractare, maneta frânei de mână, actuatorul cu arc, maneta de inversare, legătura și toate părțile mobile pentru ușurința mișcării	
Verificați capul de cuplare să nu fie deteriorat	
Verificați înălțimea facilității de reglaj	consultați Reglarea înălțimii
Verificați presiunea din cauciucuri	consultați capitolul Specificații tehnice
Verificați să nu existe deteriorări ale cablurilor de siguranță	



Pentru lichidele care pot fi folosite și codurile de comandă ale acestora, consultați manual pentru piese de schimb.

PROGRAM DE ÎNȚREȚINERE COMPRESOR

<i>Pentru a determina intervalele de întreținere, vă rugăm să vă bazați fie pe orele de service, fie pe perioade calendaristice, în funcție de care dintre acestea survine mai întâi.</i>							
Programul de întreținere (ore de funcționare)	50 de ore după prima pornire	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 750 de ore	La fiecare 1000 de ore	Anual	O dată la 2 ani
<i>Pentru cele mai importante subansamble, Atlas Copco a dezvoltat kituri de service care combină toate piesele consumabile. Aceste kituri de service vă oferă beneficiile componentelor originale, vă ajută să economisiți și sunt oferite la un preț redus față de componentele individuale. Consultați lista pieselor de schimb pentru mai multe informații cu privire la conținutul kiturilor service/pachetelor service și codurilor pentru comenzi.</i>							
Schimbați uleiul de motor ⁽²⁾	x	x				x	
Înlocuiți filtrul de ulei de motor ⁽²⁾	x	x				x	
Verificați pierderile din sistemele motor, compresor, aer, ulei-sau carburant	x		x			x	
Verificați cuplul la conexiunile critice	x		x			x	
Furtunuri și cleme - Inspectare/Înlocuire	x		x			x	

Programul de întreținere (ore de funcționare)	50 de ore după prima pornire	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 750 de ore	La fiecare 1000 de ore	Anual	O dată la 2 ani
Inspecții/Reglați curea ventilatorului		x				x	
Verificați supapa de la linia de retur a carburantului (pentru sistemele de injecție)		x				x	
Curățați răcitorul final de ulei (opțional) ⁽¹⁾		x				x	
Scurgeți/Curățați apa și sedimentele din rezervorul de carburant ⁽¹⁾		x				x	
Înlocuiți (pre)filtrele carburant ⁽⁵⁾		x				x	
Curățați răcitorul (răcitoarele) de ulei ⁽¹⁾		x				x	
Inspecția realizată de tehnicianul de service din partea firmei Atlas Copco		x				x	
Verificați pad-urile anti-vibrație ale motorului și compresorului			x			x	
Verificați funcționarea supapei de reglare			x			x	
Verificați cablajul sistemului electric, căutând semne de uzură			x			x	
Verificați viteza (maximă și minimă) a motorului			x			x	
Curățați restrictorul de debit din linia de eliminare a uleiului			x			x	
Gresați punctele de articulație			x			x	
Verificați/Testați bujiile incandescente			x			x	
Înlocuiți dispozitivul de descărcare a supapei de evacuare			x			x	
Verificați piesele flexibile din cauciuc ⁽⁹⁾			x			x	
Analizați lichidul de răcire ⁽³⁾⁽⁷⁾			x			x	
Înlocuiți curea ventilatorului			x				
Reglați supapele de admisie și evacuare ale motorului ⁽²⁾				x			
Înlocuiți elementul separatorului de ulei					x		x
Verificați/Înlocuiți cartușul de siguranță					x		x

Programul de întreținere (ore de funcționare)	50 de ore după prima pornire	La fiecare 250 de ore	La fiecare 500 de ore	La fiecare 750 de ore	La fiecare 1000 de ore	Anual	O dată la 2 ani
Înlocuiți filtrul(ele) compresorului ⁽⁴⁾					X		X
Schimbați uleiul de compresor ⁽¹⁾⁽⁶⁾					X		X
Înlocuiți elementul filtrului de aer ⁽¹⁾					X	X	X
Măsurați rezistența izolației alternatorului (un genset opțional)						X	
Verificați nivelul de electroliți și terminalele acumulatorului						X	
Testați supapa de siguranță ⁽⁸⁾						X	
Verificați oprirea de urgență						X	

Observații



- Mai frecvent când este folosit într-un mediu supraîncărcat de praf.
- Consultați manualul de exploatare a motorului.
- Intervalul anual este valabil numai dacă se folosește lichid PARCOOL. Schimbați lichidul de răcire la fiecare 5 ani.
- Folosiți filtrele de ulei Atlas Copco exclusiv cu supapă de ocolire, așa cum este menționat în lista pieselor de schimb.
- Filtrele încărcate sau blocate înseamnă limitarea combustibilului și reducerea performanțelor motorului.
- A se consulta secțiunea **Ulei**.
- Piesele cu următoarele numere pot fi comandate de la Atlas Copco pentru a verifica inhibitorii și punctul de înghețare
 - 2913 0028 00: refractometru
 - 2913 0029 00: pH metru
- Consultați secțiunea **Supapa de siguranță**.
- Înlocuiți toate componentele flexibile din cauciuc la fiecare 6 ani, potrivit DIN 20066.
- Pentru alte cerințe specifice referitoare la motor și la alternator, vă rugăm să consultați manualele specifice.



Păstrați șuruburile de fixare, bara de ridicare, bara de tractare și punțile foarte bine strânse.

Consultați secțiunea Specificații tehnice pentru valorile cuplului.

PROGRAMUL DE ÎNTREȚINERE A ȘASIULUI

Programul de întreținere (km)	50 km după pornirea inițială	La fiecare 2000 km	Anual
Verificați presiunea din cauciucuri	X		X
Verificați uzura inegală a anvelopelor		X	X
Verificați cuplul prezoanelor	X	X	X
Verificați capul cuplajului		X	X
Verificați înălțimea facilității de reglaj		X	X
Verificați bara de tractare, maneta frânei de mână, actuatorul cu arc, maneta de inversare, legătura și toate părțile mobile pentru ușurința mișcării	X		X
Gresați capul de cuplare, cuzineții barei de tractare din carcasa frânei inerțiale	X		X
Verificați sistemul de frânare (dacă a fost instalat) și reglați dacă este cazul	X		X
Lubrifiați sau gresați levierul de frână și componentele mobile, cum ar fi axurile și articulațiile	X		X
Gresați punctele de alunecare ale componentelor de reglare a înălțimii		X	X
Verificați să nu existe deteriorări ale cablurilor de siguranță		X	X
Verificați să nu existe deteriorări ale cablului Bowden de la dispozitivul de conexiune cu înălțime reglabilă		X	X
Verificați uzura garniturilor de frână			X
Schimbați substanța de gresare a rulmenților roată			X

SETĂRI ALE SISTEMULUI PNEUMATIC DE REGLARE CONTINUĂ



Modificarea punctului de referință sub presiunea nominală de lucru poate afecta funcționarea corectă a unității și se poate defecta. După testul final realizat în fabrică, valva de reglare este sigilată. Doar centrul pentru clienți Atlas Copco sau un distribuitor autorizat poate regla supapa de reglare.

Utilizarea/operarea incorectă a utilajului, inclusiv modificarea presiunii de lucru peste presiunea nominală va anula garanția.

Presiunea de funcționare este determinată de tensiunea arcului din supapa de reglare (RV). Această tensiune poate fi mărită pentru a crește presiunea și scăzută prin răsucirea roțiței în sensul acelor de ceasornic sau invers.

Pentru a regla presiunea normală de funcționare, faceți în felul următor:



Aveți grijă să nu atingeți componentele fierbinți atunci când ușa de siguranță este deschisă.

1. Porniți și încălziți motorul.
2. Având supapele de evacuare (AOV) închise, scoateți butonul, reglați supapa de reglare (RV) până când se atinge o presiune de X bari (a se vedea tabelul).
3. Verificați viteza minimă a motorului. Reglați șurubul de oprire minimă a vitezei dacă este necesar.

4. Deschideți suficient o supapă de evacuare (AOV) pentru a permite motorului să funcționeze la viteză maximă. Presiunea de lucru trebuie să fie de Y bari (vezi tabelul); reglați, dacă este necesar, cu supapa de reglare (RV).
5. Verificați viteza maximă a motorului. Reglați viteza maximă cu ajutorul unei piulițe excentrice reglabile pe partea superioară a regulatorului de viteză (SR).
6. Închideți supapele de evacuare (AOV), verificați dacă presiunea este între Z1 și Z2 bari (a se vedea tabelul). Blocați supapa de reglare (RV) prin apăsarea butonului.

		X (presiune la descărcare)	Y (presiune la încărcare)	Z1 -Z2
Setări din fabrică pentru unități de 7 bari*	bar	7,7	6,5	7,5 - 7,9
	psi	111,7	94,3	108,8 - 114,6
Setări pentru presiune de lucru max. de 7 bari	bar	8,3	7	8,1 - 8,5
	psi	120,4	101,5	117,5 - 123,3
Setări pentru presiune de lucru max. de 10 bari	bar	11,9	10	11,7-12,2
	psi	172,6	145	169,7-176,9
Setări pentru presiune de lucru max. de 12 bari	bar	13,6	12	13,2-14
	psi	197,2	174	191,4-203



* Unitatea, XAS 88 (G) poate funcționa la 6,5 bar cu 3 instrumente simultan la Ta 45°C, care nu este posibil la 7 bar. Așadar, setarea din fabrică a unității este de 6,5 bari.

O presiune de ieșire de 6,5 bari este suficientă pentru a atinge o presiune de lucru de 6 bari în momentul utilizării.

ULEI



Se recomandă cu tărie utilizarea de uleiuri de lubrifiere de marca Atlas Copco, atât pentru compresor, cât și pentru motor. Dacă vreți să folosiți un alt tip de ulei, consultați Atlas Copco.



Nu amestecați niciodată ulei sintetic cu ulei mineral.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI



Niciodată să nu amestecați diferite tipuri sau mărci de ulei.

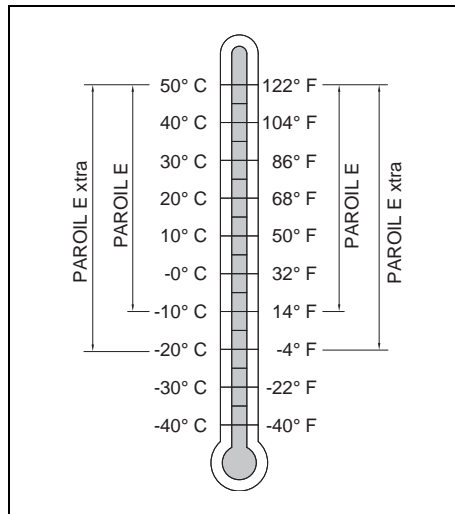
Folosiți doar uleiuri non-toxice acolo unde există riscul inhalării aerului.

Lăsați motorul să se răcească 10 minute. Cu compresorul staționar, verificați nivelul uleiului din motor. Adăugați ulei, dacă este necesar, până la marcajul de sus al jojei.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI AL MOTORULUI

Verificați nivelul de ulei conform instrucțiunilor din Manualul de exploatare a motorului și, dacă este necesar, completați.

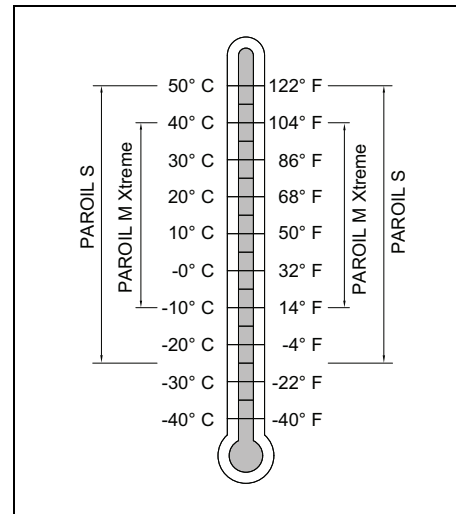
ULEIUL DE MOTOR



Alegeți uleiul dvs. de motor în funcție de temperatura mediului ambiant din zona efectivă de funcționare.

Pentru codurile pentru comenzi, consultați lista de piese de schimb.

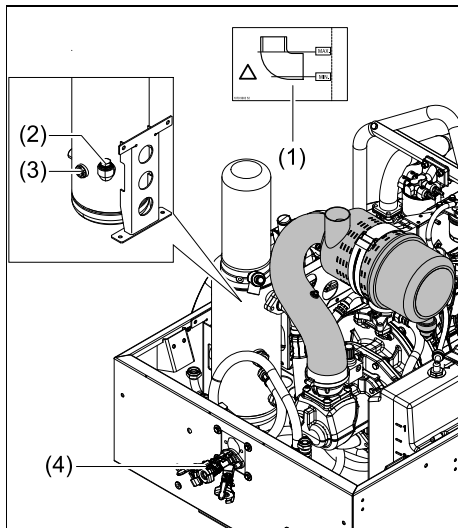
ULEIUL DE COMPRESOR



Alegeți uleiul dvs. de compresor în funcție de temperatura mediului ambiant din zona efectivă de funcționare.

Pentru codurile pentru comenzi, consultați lista de piese de schimb.

VERIFICAREA NIVELULUI DE ULEI AL COMPRESORULUI



VERIFICARE ZILNICĂ

Verificați zilnic nivelul uleiului de compresor, după funcționarea compresorului.



Nivelul uleiului de compresor trebuie să fie verificat cu compresorul în poziție orizontală, după funcționarea compresorului în vederea încălzirii acestuia, astfel încât supapa cu termostat să fie deschisă.

1. Oprăți compresorul cu supapa de evacuare a aerului închisă și lăsați-l în repaus pentru o perioadă scurtă de timp, pentru a permite sistemului să elibereze presiunea din interiorul recipientului și uleiului să se așeze.
2. Verificați nivelul uleiului deschizând capacul de umplere ulei (2). Nivelul de ulei trebuie să fie întotdeauna deasupra îndoiturii cotului. Dacă nivelul de ulei este sub îndoitura cotului, umpleți cu ulei prin aceeași îndoitură.



Înainte de a îndepărta capacul de umplere ulei, asigurați-vă că presiunea a fost eliberată, deschizând vana de evacuare a aerului (4) și verificând presiunea în recipient cu ajutorul controlerului sau a manometrului.

3. Remontați și strângeți capacul de umplere (2).

VERIFICAȚI DUPĂ ORICE PERIOADĂ MAI ÎNDELUNGATĂ ÎN CARE NU A FOST PUS ÎN FUNCȚIUNE COMPRESORUL

1. Verificați nivelul uleiului deschizând capacul de umplere ulei (2). Nivelul de ulei trebuie să fie întotdeauna deasupra îndoiturii cotului.
2. Dacă nivelul uleiului este prea scăzut, vă rugăm să îndepărtați capacul de umplere cu ulei (2) și să verificați dacă mai există ulei în recipient.
 - Nu este ulei în recipient: Completați cu ulei de compresor până la atingerea marcajului superior așa cum se indică pe etichetă și urmați pașii descriși mai sus la procedura de **Verificare zilnică**.
 - Există ulei în recipient: Porniți utilajul pentru a-l încălzi și acordați timp pentru deschiderea supapei cu termostat. Oprăți compresorul cu supapa de evacuare închisă (4) și urmați pașii descriși mai sus la procedura de **Verificare zilnică**.



La temperaturi mai mici de 0°C, va trebui să încălcați compresorul pentru a vă asigura că termostatul compresorului va fi deschis.

SCHIMBAREA ULEIULUI ȘI A FILTRULUI DE ULEI AL COMPRESORULUI

Calitatea și temperatura uleiului determină intervalul de schimbare a uleiului.

Intervalul prescris se bazează pe funcționarea în condiții normale și pe o temperatură a uleiului de până la 100°C (212°F) (a se vedea secțiunea

Întreținere preventivă program).



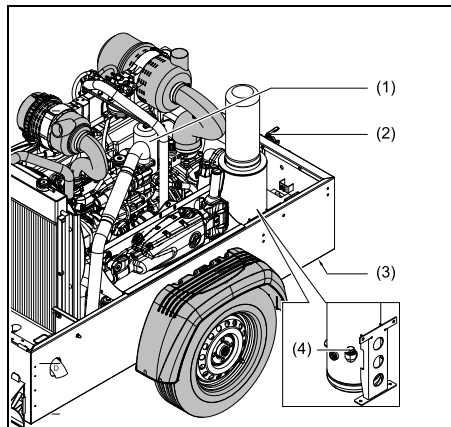
Intervalul prescris pentru schimbarea uleiului de compresor nu trebuie depășit în niciun caz. Când intervalul de schimb ulei este depășit, acest lucru poate duce la deteriorarea gravă a compresorului.

În cazul în care durata de viață a uleiului de compresor a fost depășită, consultați Centrul de clienți Atlas Copco pentru instrucțiuni adecvate de curățare și spălare.

Când îl utilizați în locuri cu temperaturi ambientale ridicate, în locuri cu condiții de praf sau umiditate, este recomandat să schimbați uleiul mai des.



În această situație, contactați Atlas Copco.



1. Folosiți compresorul până se încălzește. Închideți supapa (supapele) (2) de evacuare și opriți compresorul. Așteptați câteva minute până când presiunea este eliberată prin supapa automată de suflare. Deșurubați capacul de umplere (4) printr-o singură răsucire. Acesta descoperă o deschidere de evacuare, care permite ieșirea presiunii din sistem.
2. Scurgeți uleiul din compresor prin îndepărtarea dopului de scurgere (3). Dopurile de scurgere sunt situate pe recipientul de aer și pe elementul de comprimare. Colectați uleiul într-un vas uscat. Deșurubați de tot capacul de umplere pentru a grăbi scurgerea. După scurgere, reamplasați și strângeți dopurile de scurgere.
3. Îndepărtați toate filtrele de ulei (1), ex. prin folosirea unor scule speciale. Colectați uleiul într-un vas uscat.

4. Curățați locul filtrului din distribuitor, având grijă să nu scăpați picături de murdărie în sistem. Lubrifiați garnitura noului element de filtrare. Ungeți garnitura noului filtru de ulei. Înșurubați-l până când garnitura intră în locașul său, apoi strângeți încă o jumătate de tură doar.
5. Umpleți recipientul de aer până când nivelul de ulei ajunge la filet. Asigurați-vă că nu pătrunde murdărie în sistem. Remontați și strângeți capacul de umplere (4).
6. Lăsați unitatea să funcționeze fără încărcătură câteva minute pentru a face ca uleiul să circule și pentru a elimina aerul care a rămas în sistemul de ulei.
7. Opriți compresorul. Lăsați uleiul să se liniștească câteva minute. Verificați ca presiunea să fie evacuată, deschizând o supapă de evacuare a aerului (2). Deșurubați bușonul de umplere (4) și adăugați ulei până când nivelul uleiului ajunge la filet. Remontați și strângeți capacul de umplere.



Nu adăugați în niciun caz mai mult ulei. Supraumplerea sporește consumul de ulei.

PROCEDURA DE CURĂȚARE A ULEIULUI DE COMPRESOR



Nerespectarea intervalelor de schimbare a uleiului de compresor în conformitate cu programul de întreținere se poate solda cu probleme serioase, inclusiv cu un risc crescut de izbucnire a unui incendiu! Producătorul nu își asumă răspunderea pentru avarii provocate în urma nerespectării programului de întreținere sau neutilizării de piese originale.

Pentru a preîntâmpina problemele care pot să apară la trecerea la un nou tip de ulei, va trebui urmată o procedură specială de curățare a uleiului de compresor. Procedura este valabilă doar în cazul în care uleiul înlocuit nu a expirat. Pentru mai multe informații, vă rugăm să luați legătura cu departamentul de service al Atlas Copco.

Uleiul învechit poate fi recunoscut cel mai simplu cu ajutorul unui program de analiză a eșantioanelor de ulei prelevate. Indicatorii pentru uleiul învechit sunt mirosul puternic, sau prezenta unor agenți contaminanți precum nămolul sau lacul în interiorul rezervorului de ulei și a supapei de oprire ulei, precum și o culoare maronie a uleiului.

Ori de câte ori se descoperă ulei învechit, de ex. la schimbarea separatorului de ulei, vă rugăm să luați legătura cu departamentul de service al Atlas Copco pentru a vă asigura că se face curățarea și spălarea cu jet a compresorului dvs.

1. Mai întâi, se va scurge cu grijă tot uleiul din sistem cât timp este cald încă, astfel încât în sistem să rămână cât mai puțin ulei cu puțință, în special în spațiile moarte, dacă este posibil, suflați chiar uleiul rămas afară din sistem prin punerea sub presiune a sistemului. Consultați manualul de instrucțiuni pentru o descriere mai detaliată.

2. Îndepărtați filtrul (filtrele) de ulei ale compresorului.
3. Îndepărtați elementul separatorului de ulei.



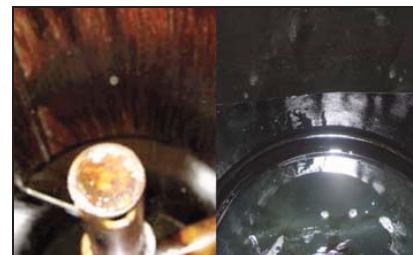
Pentru mai multe informații cu privire la elementul separator al uleiului, vă rugăm să luați legătura cu departamentul de service al Atlas Copco.

4. Verificați interiorul rezervorului de ulei (consultați imaginile). Dacă se descoperă depuneri de lac, vă rugăm să luați legătura cu departamentul de service al Atlas Copco și să nu continuați.
5. Înșurubați un nou separator de ulei și un nou filtru de ulei pentru compresor.
6. Umpleți rezervorul de ulei cu cantitatea minimă de ulei de înlocuire, iar apoi lăsați compresorul să funcționeze în condiții de încărcare ușoară timp de 30 minute.
7. Mai întâi, se va scurge cu grijă tot uleiul din sistem cât timp este cald încă, astfel încât în sistem să rămână cât mai puțin ulei cu puțință, în special în spațiile moarte, dacă este posibil, suflați chiar uleiul rămas afară din sistem prin punerea sub presiune a sistemului.
8. Umpleți sistemul cu uleiul de schimb final.
9. Lăsați compresorul să funcționeze timp de 15 minute în condiții de încărcare ușoară și verificați să nu existe scurgeri.

10. Verificați nivelul de ulei și completați dacă este necesar.
11. Colectați întreaga cantitate de lubrifiant care constituie un deșeu în urma procedurii de spălare cu jet și eliminați-l în conformitate cu procedurile de gestionare a deșeurilor de lubrifiere.



Capacul recipientului este contaminat curățare



Recipient contaminat curățare

	PAROIL M Xtreme	PAROIL S
PAROIL M Xtreme	golirea *	Spălarea cu jet
PAROIL S	golirea *	golirea *

*La schimbarea cu același ulei, în intervalul recomandat pentru schimbul de ulei, este suficientă scurgerea

**Nu se recomandă schimbarea

LICHID DE RĂCIRE



Este indicat să folosiți un lichid de răcire recomandat de Atlas Copco.



Niciodată nu amestecați mai multe tipuri de lichide de răcire și amestecați componentele în afara sistemului de răcire.

PARCOOL EG

PARCOOL EG este un lichid de răcire gata de folosit, este bazat de elitenglicol, pre-amestecat în diluție optimă 50/50, pentru a preveni înghețul la temperaturi de până la -40°C (-40°F).

Pentru codurile pentru comenzi, consultați lista de piese de schimb.

Motoarele cu răcire pe bază de lichid sunt furnizate cu acest amestec de răcire.



Niciodată nu îndepărtați capacul de umplere dacă lichidul de răcire este fierbinte.

Sistemul poate fi sub presiune. Îndepărtați capacul încet și doar dacă lichidul de răcire este la temperatura ambientală. O eliberare bruscă a presiunii din sistemul de răcire poate provoca accidentarea gravă prin împrăștierea cu lichid încins.

Pentru a garanta durata de viață și calitatea produsului, optimizând astfel protecția motorului, se recomandă o analiză regulată a stării lichidului de răcire.

Calitatea unui produs este determinată prin trei parametri:

Verificare vizuală

- Verificați aspectul lichidului de răcire prin culoare și asigurați-vă că nu are particule în suspensie.

Măsurarea pH-ului

- Verificați valoarea pH-ului folosind un dispozitiv adecvat.
- pH-metrul poate fi comandat de la Atlas Copco cu numărul de catalog 2913 0029 00.
- Valoarea tipică pentru EG = 8,6.
- Dacă nivelul pH-ului este sub 7 sau peste 9,5, lichidul de răcire trebuie să fie înlocuit.

Măsurarea concentrației de glicol

- Pentru a atinge nivelul de protecție optimă oferit de PARCOOL Eg, concentrația de glicol din apă trebuie să fie întotdeauna peste 33 vol.%.
- Amestecurile cu mai mult de 68 vol.% în apă nu sunt recomandate, pentru că pot conduce la creșterea temperaturilor din motor.
- Refractometrul poate fi comandat de la Atlas Copco cu numărul de catalog 2913 0028 00.



Dacă sunt amestecate mai multe tipuri de lichide de răcire, acest tip de măsurare poate oferi valori cu abateri.

VERIFICAREA NIVELULUI LICHIDULUI DE RĂCIRE

- Verificați nivelul agentului de răcire la indicatorul de nivel de pe radiator. Dacă este necesar, completați cu lichid de răcire. A se vedea secțiunea **Completarea cu lichid de răcire**.
- Un nivel scăzut de lichid de răcire poate duce la supraîncălzirea motorului, și în cele din urmă la o deteriorare permanentă a motorului.

COMPLETAREA CU LICHID DE RĂCIRE



Niciodată nu îndepărtați capacul de umplere dacă lichidul de răcire este fierbinte.

Sistemul poate fi sub presiune. Îndepărtați capacul încet și doar dacă lichidul de răcire este la temperatura ambientală. O eliberare bruscă a presiunii din sistemul de răcire poate provoca accidentarea gravă prin împrăștierea cu lichid încins.

- Verificați dacă sistemul de răcire al motorului este în condiție bună (curat, fără scurgeri...).
- Verificați starea lichidului de răcire.
- Dacă starea lichidului de răcire depășește limitele admise, toată cantitatea de lichid trebuie să fie înlocuită (consultați subcapitolul **Înlocuirea lichidului de răcire**).
- Completați cu orice ocazie doar cu PARCOOL EG.
- Completarea doar cu apă schimbă concentrația aditivilor și de aceea nu este indicată.

ÎNLOCUIREA LICHIDULUI DE RĂCIRE

Scurgerea

- Scurgeți complet întregul sistem de răcire.
- Lichidul de răcire folosit va fi eliminat sau reciclat în conformitate cu prevederile legislației în vigoare și cu reglementările locale.

Spălarea cu jet

- Spălați de două ori cu jet de apă curată. Lichidul de răcire folosit trebuie să fie eliminat sau reciclat în conformitate cu prevederile legislației în vigoare și cu reglementările locale.
- Determinați cantitatea de PARCOOL EG necesar, consultați **Specificații tehnice** și turnați în rezervorul radiatorului din partea de sus.
- Se va avea permanent în vedere faptul că prin curățarea corespunzătoare se reduc riscurile de contaminare.
- În cazul unor "alte" reziduuri de răcire în interiorul sistemului, lichidul de răcire cu proprietățile cele mai joase afectează calitatea lichidului de răcire în amestec.

Alimentarea

- Pentru a asigura funcționarea corectă și evacuarea aerului prins, rulați motorul până se atinge temperatura normală de funcționare. Opriți motorul și lăsați-l să se răcească.
- Verificați din nou nivelul lichidului de răcire și adăugați un amestec de lichid de răcire, dacă este necesar.



Atenție: Nu acoperiți când motorul este cald.

ACUMULATOR



Înainte de a manipula acumulatorii, citiți măsurile relevante de protecția muncii și procedați conform lor.

Dacă acumulatorul este încă uscat, trebuie activată așa cum este descris în subcapitolul **Activarea unui acumulator uscat-încărcat**.

Bateria trebuie să fie folosită 2 luni de la activare, dacă nu, trebuie să fie încărcată mai întâi.

ELECTROLIT



Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

Electrolitul din acumulator este o soluție de acid sulfuric în apă distilată.

Înainte de a fi introdusă în acumulator, soluția va trebui mai întâi făcută.



Turnați cu atenție acidul sulfuric în apă distilată; niciodată să nu turnați apa în acid.

ACTIVAREA UNUI ACUMULATOR USCAT ÎNCĂRCAT

- Scoateți acumulatorul.
- Acumulatorul și electrolitul trebuie să fie la o temperatură egală peste 10°C (50°F).
- Îndepărtați capacul și / sau dopurile de la fiecare element.

- Umpleți fiecare element cu electrolit până când nivelul ajunge de la 10 mm (0,4 in) până la 15 mm (0,6 in) deasupra plăcilor sau la nivelul marcat pe baterie.
- Agitați puțin acumulatorul întrucât este posibil să scape unele bule de aer; așteptați 10 minute și verificați nivelul în fiecare element încă odată; dacă este necesar, adăugați electrolit.
- Remontați dopurile și/sau capacul.
- Puneți bateria în compresor.

REÎNCĂRCAREA UNUI ACUMULATOR



Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

Înainte și după încărcarea acumulatorului, verificați întotdeauna nivelul electrolitului din fiecare element; dacă este necesar, completați doar cu apă distilată. Când încărcați acumulatorii, fiecare element trebuie să fie deschis, îndepărtați capacul / dopurile.



Utilizați un încărcător comercial pentru acumulatori, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Preferabil folosiți metoda de încărcare lentă și reglați curentul de încărcare conform următoarei reguli: capacitatea bateriei în Ah împărțită la 20 oferă curent de încărcare în siguranță în Amp.

COMPLETAREA CU APĂ DISTILATĂ

Cantitatea de apă care se evaporă din acumulatori depinde în mare măsură de condițiile de funcționare, mai exact temperaturi, număr de porniri, timp de funcționare dintre pornire și oprire, etc...

Dacă acumulatorul începe să aibă nevoie de completarea cu cantități excesive de apă, acest lucru este o indicație de supraîncărcare. Cauzele cele mai frecvente sunt temperaturile înalte sau o setare prea ridicată a regulatorului de tensiune.

Dacă acumulatorul nu are nevoie de completarea cu apă deloc pe o perioadă de funcționare considerabilă, acest lucru indică o subîncărcare a acumulatorului, datorită unor conexiuni proaste la cabluri sau unei setări prea joase a regulatorului de tensiune

TESTAREA PERIODICĂ A ACUMULATORULUI

- Păstrați acumulatorul curat și uscat.
- Păstrați nivelul electrolitului la 10 până la 15 mm deasupra nivelului plăcilor sau la nivelul indicat, completați exclusiv cu apă distilată. Nu supraumpleți, supraumplerea putându-se solda cu o performanță proastă și coroziune excesivă.
- Consemnați cantitatea de apă distilată adăugată.
- Păstrați terminalele și clemele foarte bine strânse, curate și acoperite cu vaselină.
- Realizați teste periodice de stare. Se recomandă intervale de testare de 1 până la 3 luni, în funcție de climă și de condițiile de exploatare.

Dacă se constată anumite condiții ciudate sau apar deficiențe, aveți în vedere faptul ca acestea ar putea avea drept cauză sistemul electric, de ex terminale slăbite, regulator de tensiune prost reglat, performanțe slabe ale compresorului, etc.

RECIPIENT DE AER

Recipientul de aer este testat în acord cu standardele oficiale. Realizați inspecțiile regulate în conformitate cu reglementările locale.

SUPAPA DE SIGURANȚĂ



Toate ajustările sau reparațiile trebuie să fie efectuate de reprezentanții autorizați ai furnizorului de supape.

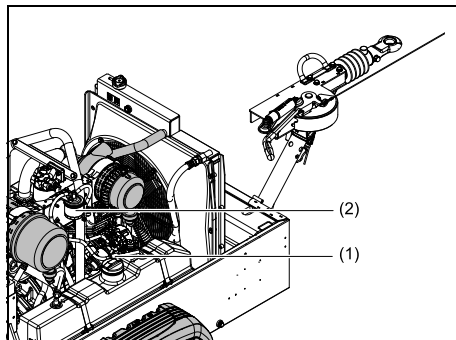
Se impune efectuarea următoarelor verificări:

- de două ori pe an, verificați deschiderea dispozitivului de suspensie. Aceasta poate fi făcută prin rotirea spre stânga a capului supapei.
- o verificare anuală a presiunii setate, conform reglementărilor locale în vigoare. Această verificare nu poate fi făcută pe compresor și trebuie să fie efectuată pe un banc propriu pentru probe.

REVIZIA ELEMENTULUI COMPRESOR

Dacă un element al compresorului trebuie să fie supus reviziei, aceasta trebuie să fie efectuată de Atlas Copco. Aceasta garantează că sunt folosite piese de schimb originale și revizia este efectuată cu sculele potrivite, cu grijă și precizie.

SISTEMUL DE COMBUSTIBIL



Înlocuirea elementului de filtrare

1. Deșurubați elementul de filtrare (2) din capul adaptorului.
2. Curățați suprafața de etanșare a capului adaptorului. Dați ușor cu ulei garnitura elementului nou și înșurubați-l pe acesta din urmă pe cap până când garnitura este așezată corect, apoi strângeți-o cu ambele mâini.
3. Verificați scurgerile de combustibil după ce motorul a fost repornit.
4. Înlocuiți (pre)filtrul (1).

CURĂȚAREA REZERVORULUI PENTRU COMBUSTIBIL



Țineți cont de măsurile de siguranță privind mediul.

Rezervor de combustibil poate fi curățat cu ușurință dacă îl scoateți din cadrul în care se află.

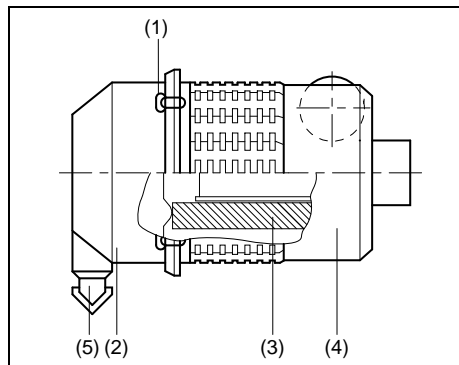
Nu e nevoie să deșurubați panoul secundar



Nu lăsați niciodată lichide vărsate, precum combustibil, ulei, apă sau agenți de curățare, în jurul sau în compresor.

Reumpleți rezervorul cu carburant curat.

FILTRELE DE AER ALE MOTORULUI/ COMPRESORULUI



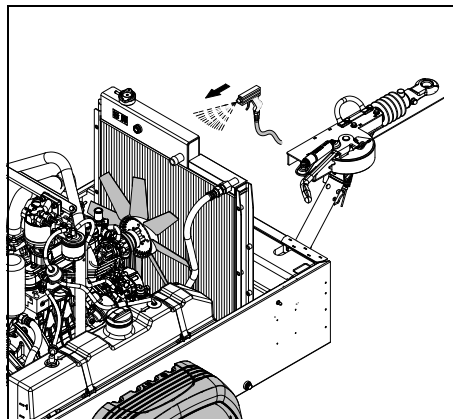
1. Clipsuri prindere
2. Capac obturator de praf
3. Element de filtrare
4. Carcasă filtru
5. Supapa de ieșire

CURĂȚAREA CAPACULUI OBTURATORULUI DE PRAF

Pentru a îndepărta praful de pe capacul obturator comprimați de câteva ori supapa de ieșire (5).

CURĂȚARE

CURĂȚAREA SISTEMULUI DE RĂCIRE



Păstrați curate elementele pentru a beneficia de o răcire eficientă.

Suprafața laterală a sistemului de răcire pentru uleiul compresorului și a motorului este accesibilă prin scoaterea părții superioare a carenajului de ventilator.

Suprafața opusă a sistemului de răcire pentru uleiul compresorului și a motorului este accesibilă prin îndepărtarea părții centrale a deflectorilor frontale.



Îndepărtați cu ajutorul unei perii de fibre orice depunere de pe răcitoare. Nu folosiți niciodată o perie de sârmă sau obiecte metalice.

Poate fi aplicată curățarea cu aburi în combinație cu un agent de curățare.



Pentru a evita deteriorarea sistemului de răcire, unghiul dintre jet și elementele radiatorului trebuie să fie de aproximativ 90°.



Protejați echipamentul electric și de control, filtrele de aer etc. împotriva pătrunderii substanțelor de curățare.

Închideți capacele de serviciu.



Nu lăsați niciodată lichide vărsate, precum combustibil, ulei, apă sau agenți de curățare, în jurul sau în compresor.

CURĂȚAREA CARCASEI DE PROTECȚIE

Curățarea optimă a carcasei de protecție poate fi realizată prin curățare la presiune înaltă, în combinație cu săpun lichid.



Nu utilizați apă cu o temperatură > 50° C (122° F).

ÎNLOCUIREA ELEMENTULUI FILTRULUI DE AER



Filtrele de aer Atlas Copco sunt proiectate special pentru acest utilaj. Folosirea unor filtre neoriginale poate conduce la deteriorarea motorului și/sau a elementelor de comprimare.

Nu folosiți niciodată compresorul fără element de filtrare a aerului.



Element de filtrare trebuie curățat sau înlocuit când indicatorul galben (8) a ajuns în partea de jos a indicatorului de curățare.

Noile elemente trebuie să fie verificate de rupturi și înțepături înainte de a fi montate.

Îndepărtați elementul (3) când este deteriorat.

1. Slăbiți clemele de prindere (1) și îndepărtați capacul obturatorului de praf (2). Curățați obturatorul de praf.
2. Îndepărtați elementul (3) din carcasă (4).
3. Asamblați în ordinea inversă demontării. Asigurați-vă că supapa de evacuare (5) este orientată spre jos.
4. Verificați strângerile și conexiunile de intrare a aerului.

ROȚILE

Verificarea șuruburilor pentru roată

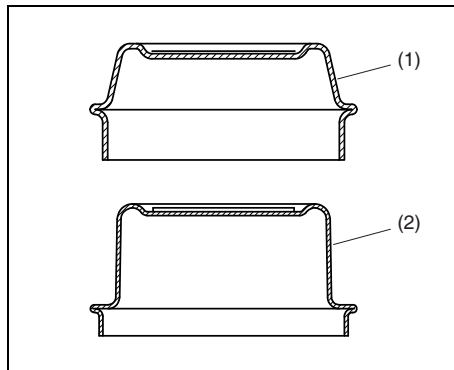
Strângeți șuruburile roților cu ajutorul unei chei dinamometrice. Strângeți șuruburile în conformitate cu cuplul din specificațiile tehnice.

Schimbarea anvelopelor

Când schimbați o anvelopă, vă rugăm să observați că săgeata de pe pneu în poziția superioară indică direcția de deplasare (spre bara de remorcare).



Dacă se simte un joc de rulmenți, reglați rulmenții (rulmenți cu role conice) sau înlocuiți (rulmenți compacți).



Compresorul poate avea rulmenți care nu necesită întreținere, care pot fi identificați prin forma capului butucului cilindric (1) sau prin intermediul rulmenților cu role conice convenționale, care pot fi recunoscute prin forma capului de butuc conic (2), vezi figura.

Verificarea rulmenților pentru roată

Ridicați compresorul, eliberați frânele. Răsuciți manual roțile și scuturați.

Dacă se simte un joc de rulmenți, reglați rulmenții (rulmenți cu role conice) sau înlocuiți (rulmenți compacți).

Întreținerea rulmenților pentru roată

Scoateți roțile și butucii roților.

Marcați butucii de roată demontate și cursele de rulmenți, astfel încât să nu fie confundați în timpul reasamblării.

Curățați bine butucii roților în interior și în exterior. Îndepărtați complet grăsimea veche.

Curățați rulmenții cu role conice și sigilii (cu motorină) și verificați dacă sunt reutilizabili.

Puneți vaselină specială cu durată lungă de viață BPW ECO Li 91 în cavitățile dintre cilindrul conic și carcasa. Ūngeți în cursa de rulare exterioară a butucului.

Umpleți capacele butucului la 3/4 complet cu vaselină.

Fixați butucii roților, reglați jocul rulmentului la rulmenții cu role conice (vedeți mai jos) și potriviți capacele butucului.

Reglarea jocului la rulmenții roții

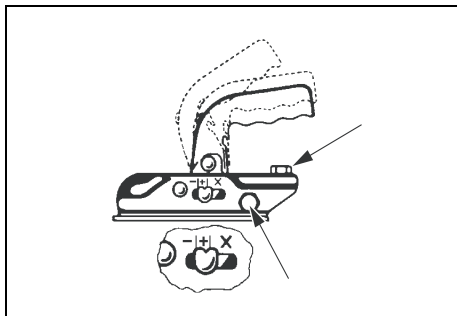
- Scoateți capacul butucului. Scoateți pin-ul secționat de la piulița axului și strângeți-l astfel încât rotirea roții să fie ușor frânată.
- Întoarceți piulița axului înapoi la următorul orificiu posterior, cu maximum 30 de grade.
- Introduceți pin-urile separate și îndoiți capătul ușor spre exterior.

Verificați rotirea roții, potriviți capacul butucului.



Vaselina din capacul butucului și din rulment nu trebuie să fie contaminată cu murdărie în timpul acestei operațiuni

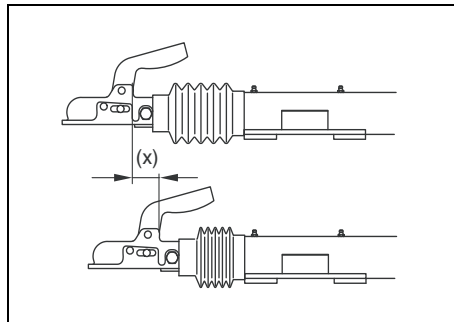
BARA DE TRACTARE ȘI FRÂNA INERȚIALĂ



Verificarea capului de cuplare

Verificați funcționarea corectă a capului de cuplare. Verificați indicatorul de uzură (utilizați numai în intervalul "+").

Verificați strângerea capului de cuplare (vezi săgețile, figura) la intervale regulate pentru fixare fermă.



Verificarea jocului frânelor



După prima rulare, apoi la fiecare 2000 km.

Verificarea se efectuează vizual la lovirea (x) cuplajului de suprarulare.

Dacă aceasta este mai mare de 50 mm când sunt aplicate frânele, reglați frânele roților.

Verificați bara de tractare, maneta frânei de mână, actuatorul cu arc, maneta de inversare, legătura și toate părțile mobile pentru ușurința mișcării.

Verificarea facilității de reglare a înălțimii

După fiecare reglare, piulițele de prindere trebuie să fie strânse și fixate cu elementele arcului.

Cuplul de strângere:

M 24 = 250 - 350 Nm

M 32 = 350 - 400 Nm

Verificați cât de strâns sunt fixate piulițele de prindere și poziționarea corectă a dispozitivului de reglare.

Verificare cablu

Verificați să nu existe deteriorări ale cablurilor de siguranță.

Verificați să nu existe deteriorări pe cablul Bowden de pe bara de remorcă cu înălțime reglabilă.

UNGERE BARĂ DE REMORCARE

Capul de cuplare

Componente mobile pentru ulei ale bilei se cuplează la intervale regulate. Ungeți suprafața de contact a bilei de la vehiculului de remorcare.

Bare de tractare pe carcasa cuplajului inerțial

Aplicați vaselină pentru uz general cu ajutorul șpaclurilor de grosime până când se poate vedea vaselina proaspătă care iese de pe bări.

Manetă de inversare

Verificați maneta de inversare pentru a ușura mișcarea.

Dacă este cazul, aplicați vaselină pentru uz general cu ajutorul șpaclurilor de grosime până când se poate vedea vaselina proaspătă care iese de pe bară.

Dacă nu sunt prezente șpacluri de grosime, atunci puneți ulei pe bara de la maneta de inversare.

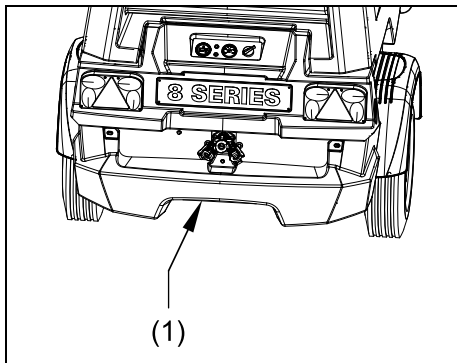
Elemente mobile și pin-uri de pivotare la cuplaj de suprarulare

Toate părțile mobile ale barei de remorcare, maneta frânei de mână, actuatorul cu arc, maneta de inversare, legătura și toate părțile mobile etc. trebuie lubrificate sau unse conform cerințelor.

Ungeți punctele de alunecare ale componentelor de reglare a înălțimii

Componente filetate pentru ulei și componente danturate pentru vaselină.

CADRUL ETANȘ



Acest compresor este prevăzut cu un șasiu cu reținere de scurgeri pentru a proteja mediul.

Orice fluid care a curs în cazul unor defecțiuni este colectat. Acest fluid poate fi eliminat printr-o scurgere (1), asigurată în mod normal de dopuri.

Strângeți capacele ferm și verificați dacă sunt scurgeri.

Vă rugăm să țineți cont de regulamentele privind protecția mediului când îndepărtați lichidele scurse.

DEPOZITAREA

Folosiți compresorul regulat, ex. de două ori pe săptămână, până se încălzește.

Presurizați și depresurizați compresorul de câteva ori pentru a utiliza componentele de descărcare și regularizare. Închideți robinetele de aer după oprire.



În cazul în care compresorul urmează să fie depozitat fără a fi folosit o mai mare perioadă de timp, luați toate măsurile pentru a-l proteja.

Contactați Atlas Copco pentru măsurile corecte.

OPȚIUNI DISPONIBILE

Aprobare presiune recipient	EURO
	ASME, CRN, MOM, și AS1210 aprobat
Șasiu	Bară de remorcare ajustabilă cu frâne
	Bară de remorcare ajustabilă fără frâne
	Bară de remorcare fixă cu frâne
	Bară de remorcare fixă fără frâne
	Support montat
	Support extins montat
Inel de tractare	AC
	DIN
	Cuplaj cu bilă
	ITA
	GB
	NATO
Support pentru bara de tractare	Bară de tractare fixă cu roată pivotantă
	Picior de susținere
Sistemul de iluminare rutieră	Sistemul de iluminare rutieră (fără LED)
	Doar reflectoare
	LED Sistemul de iluminare rutieră
Echipeamente pentru calitatea aerului	Răcitor secundar
	Răcitor secundar + bypass
	Răcitor secundar + bypass + lubrifiant
	Răcitor secundar + bypass + element de încălzire
	Răcitor secundar + bypass + element de încălzire + pornire la rece
	Lubrifiant
	Supapă de reținere

Culoare specială (Personalizare)	Culoare specială ușă de serviciu
	Culoare specială cadru
	Culoare specială amortizor
Culoare specială (Predefinită)	Culoare specială portocaliu - ICO 3220
	Culoare specială roșu - ICO 4308
	Culoare specială alb - ICO 1001
	Culoare specială albastru - ICO 5507
	Culoare specială verde - ICO 6903
Altele	Cuplaj cu bilă slăbit
	Adaptor lumini drum 7-13 pin
	+750 Kg tip aprobare (O2)
	Dispozitiv anti-furt
	Filtru de combustibil suplimentar
	Cartuș de siguranță
	Cutie de scule (N/A pentru produsele cu care este echipat generatorul)
	Pin de împănântare
	Echipeament pentru vreme rece
	Combustibil pentru temperaturi reci
	Rolă de furtun
	Dispozitiv de oprire a scânteilor
	Supapa de absorbție cu închidere 4 supapă de evacuare
Locator fleetlink	
Etichetă specială	

Sistemul de iluminare rutieră

Sistemul de iluminare rutieră din partea dreaptă include lămpi de semnalizare pentru spate, lămpi de semnalizare stopuri, indicatoare de direcție, lumini pentru plăcuța cu numere, faruri de ceață și reflectoare pentru partea din spate, precum și o priză cu 7 pini pentru conectarea luminilor la vehiculul de tractare. Întreaga instalație este aprobată pentru utilizare în UE.

La comandarea sistemului de iluminare rutieră sunt incluse și cale pentru roți.

Există opțiunea de de la 3 la 7 convertori de pin.

Răcitor secundar

Opțiunea de răcitor secundar include și supapă bypass atunci când se operează la temperaturi ambientale sub 10° C (50° F). Supapa de bypass trebuie să fie deschisă pentru a împiedica înghețarea sistemului. Înghețul poate deteriora răcitorul secundar.

Lubrifiant

Lubrificatorul pentru unelte este un rezervor în care se pot depozita 2,4 l de lubrifiant. Lubrifiantul este antrenat de aerul aflat în circulație și furnizat către dispozitivul pneumatic de la celălalt capăt al furtunului pentru aer.

Cantitatea de lubrifiere poate fi reglată de către client cu un șurub poziționat chiar deasupra rezervorului de lubrifiere, în funcție de necesitatea sculei conectate la compresor.

Rolă de furtun

Furtunul care are o lungime de 16 m, a fost înfășurat pe o rolă. Nu treceți peste furtun în timp ce este sub presiune. Rola de furtun trebuie înfășurată și capătul furtunului trebuie pus în suport înainte de a transporta unitatea.

Supapă de absorbție cu închidere

Forța de acționare pentru închiderea supapei depinde de debitul de aer de admisie al motorului care trece prin supapă. Odată cu creșterea debitului de aer, această forță de acționare crește, de asemenea.

Forța este rezistată de un arc intern al supapei. Odată ce forța de acționare depășește forța de rezistență a arcului de supapă, supapa se deplasează rapid în poziția închisă. Supapa rămâne aproape până când motorul este oprit complet. Valva se resetează apoi în poziția deschis după o întârziere de câteva secunde.

Rezolvarea unor posibile probleme

Presupunem că motorul este într-o stare bună și că circuitul combustibilului este adecvat atât la filtre, cât și la echipamentul de injecție.



O defecțiune electrică trebuie rezolvată de un electrician.

Asigurați-vă că firele nu sunt deteriorate și că sunt prinse adecvat la terminalele lor.



Dacă nu este posibil ca problema să fie rezolvată cu tabelul de rezolvare a problemelor, vă rugăm să contactați Atlas Copco.

Măsurile de precauție la alternator

1. Nu inversați niciodată polaritatea acumulatorului sau alternatorului.
2. Nu întrerupeți nicio conexiune a acumulatorului sau alternatorului în timp ce motorul funcționează.
3. La reîncărcarea acumulatorului, deconectați-l de la alternator. Înainte de a folosi cabluri de încărcare pentru a porni motorul, asigurați-vă că polaritatea și conexiunile sunt corecte la acumulator.
4. Nu utilizați motorul fără conectarea în circuit a cablurilor voltmetrului.

DEFECȚIUNI ȘI DISPOZITIVE DE PROTECȚIE

- O defecțiune legată de motor sau presiunea uleiului (prea scăzută), temperatura lichidului de răcire (prea ridicată) va face ca motorul să se oprească și indicatorul de alarmă H1 să se aprindă. Prin efectuarea unor simple verificări se poate determina cauza defectării motorului: nivelul scăzut de ulei, lichidul de răcire înfundat.
- Indicatorul de alarmă H2 se va aprinde. Indicatorul de alarmă va rămâne aprins până la repornirea compresorului (puneți comutatorul în poziția 3) sau contactul este oprit (puneți comutatorul în poziția 0); și atunci când, din cauza răcirii, termocontactul s-a închis din nou (=funcția de memorie).

Problemă	Erori posibile	Acțiuni de remediere
1. Indicatorul H2 nu se aprinde când roțiți comutatorul de pornire (S1) în poziția 1.	<ul style="list-style-type: none"> a. Baterie descărcată sau defectă. b. Cablu (cablurile) de baterie destrâns sau terminale oxidate. c. Conexiune slabă sau cabluri deteriorate. d. Comutatorul de pornire (S1) este defect. e. Întrerupătorul de circuit (F1) este defect. 	<ul style="list-style-type: none"> f. Verificați nivelul electroliților și încărcați bateria. Dacă niciun element nu este scurtat și bateria este descărcată, găsiți cauza și corecțiți. b. Verificați și corecțiți dacă este necesar. c. Verificați cablurile și conexiunile; corecțiți dacă este necesar. d. Cu (S1) ați conectat "I", verificați tensiunea între pământ și fiecare dintre terminalele bornelor (S1). Tensiunea trebuie să se înregistreze la fiecare dintre terminale; dacă nu, înlocuiți (S1). e. Înlocuiți întrerupătorul de circuit.
2. Indicatorul de alarmă generală (H1) nu se aprinde când roțiți comutatorul de pornire (S1) în poziția 2.	<ul style="list-style-type: none"> a. Lampa (H2) distrusă. b. Alternatorul (A)/regulatorul defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Înlocuiți lampa. b. Deconectați cablul de la borna alternatoare D + și conectați-l la borna D-. Dacă se aprinde (H1), înlocuiți alternatorul; dacă nu, testați (S1); consultați remedierea 1d.
3. Motorul nu pornește după răsucirea (S1) în poziția 1.	<ul style="list-style-type: none"> a. Putere scăzută a bateriei. b. Butonul întrerupătorului (F1) nu este apăsat. c. Cabluri electrice libere sau deteriorate. d. Rezervorul de carburant gol. e. Comutatorul de pornire (S1) este defect. f. Motorul de pornire este defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Consultați remedierea 1a. b. Apăsați butonul întrerupătorului circuitului. c. Reparați cablarea electrică. d. Realimentați pompă de combustibil. e. Reparați (S1). f. Reparați motorul de pornire.
4. Motorul de pornire pornește motorul când comutatorul de pornire (S1) se rotește în poziția 3, dar motorul nu se declanșează.	<ul style="list-style-type: none"> a. Comutatorul de pornire (S1) este defect. b. Solenoidul de combustibil (Y1) este defect. c. Putere scăzută a bateriei. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Consultați remedierea 1d. b. Verificați solenoidul și supapa acestuia, corecțiți-l sau înlocuiți, dacă este necesar. c. Vezi 1a.
5. Motorul funcționează, dar se oprește imediat după ce comutatorul de pornire (S1) a fost eliberat.	<ul style="list-style-type: none"> a. Comutatorul de pornire (S1) este eliberat prea curând. b. Presiune insuficientă a uleiului de motor. c. Rezervorul de carburant conține combustibil insuficient. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Dați drumul butonului după ce presiunea uleiului de motor a crescut peste valoarea minimă permisă. b. Opriți-vă imediat, consultați manualul de utilizare al motorului. c. Umpleți rezervorul cu combustibil.

Problemă	Erori posibile	Acțiuni de remediere
6. Lampa de alarmă generală (H1) rămâne aprinsă timp de peste 5 secunde după pornire.	<p>a. Presiunea uleiului de motor este insuficientă sau temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată.</p> <p>b. Comutatorul de presiune a uleiului de motor (S3) sau comutatorul de temperatură al compresorului (S5) este defect.</p> <p>c. Releul (K5) și/sau (K7) defecte.</p>	<p>a. Opriți-vă imediat, consultați manualul de utilizare al motorului.</p> <p>b. Opriți-vă imediat, verificați comutatoarele, înlocuiți-le după cum este necesar.</p> <p>c. Înlocuiți releul (K5) și/sau (K7).</p>
7. Contorul de timp (P1) nu contorizează timpul de funcționare.	a. Contorul de timp (P1) este defect.	a. Înlocuiți
8. Compresorul nu se descarcă și motorul continuă să funcționeze la viteză maximă la închiderea supapelor de evacuare a aerului; supapa de siguranță evacuează.	<p>a. Pierderi de aer în sistemul de reglare.</p> <p>b. Supapa de reglare (RV) este incorect setată sau defectă.</p> <p>c. Supapa de descărcare (UV) sau pistonul de acționare blocat.</p>	<p>a. Verificați și reparați.</p> <p>b. Consultați Atlas Copco.</p> <p>c. Reparați ansamblul supapă de descărcare.</p>
9. Capacitatea sau presiunea compresorului este mai scăzută decât cea normală.	<p>a. Consumul de aer depășește capacitatea compresorului.</p> <p>b. Înfundarea elementelor filtrului de aer (AF).</p> <p>c. Supapa de descărcare (UV) nu este complet deschisă.</p> <p>d. Motorul nu funcționează la viteză max.</p> <p>e. Elementul separatorului de ulei (OS) este înfundat.</p>	<p>a. Verificați echipamentul conectat.</p> <p>b. Înlocuiți elementul filtrului de aer (AF).</p> <p>c. Verificați supapa de descărcare; înlocuiți dacă este necesar.</p> <p>d. Verificați viteza maximă, reparați filtrul de carburant.</p> <p>e. Îndepărtați elementul pentru a fi verificat de reprezentanții de service Atlas Copco.</p>
10. Supraîncălzire; indicatorul de alarmă se aprinde.	<p>a. Răcirea compresorului este insuficientă.</p> <p>b. Uleiul/Lichid de răcire înfundat extern.</p>	<p>a. Repoziționați compresorul.</p> <p>b. Lichid de răcire curat; consultați secțiunea Curățarea sistemului de răcire.</p>
11. Motorul continuă să funcționeze la viteză maximă la închiderea supapelor de evacuare a aerului; supapa de siguranță evacuează.		a. Consultați tehnicianul autorizat/Atlas Copco.
12. Presiunea de lucru crește în timpul operării și determină supapa de siguranță să evacueze.	<p>a. Vezi defectiunile 8.</p> <p>b. Supapa de siguranță (SV) se deschide prea curând.</p>	<p>a. Consultați remedieri 8.</p> <p>b. Ajustați supapa de siguranță; consultați Atlas Copco.</p>

Problemă	Erori posibile	Acțiuni de remediere
13. Consum redus de ulei de compresor. Amestecul de ulei este descărcat de la supapa de evacuare a aerului.	<ul style="list-style-type: none"> a. Restrictorul în conducta de curățare a uleiului (SL) este înfundat. b. Elementul separatorului de ulei (OS) este defect. c. Nivelul uleiului este prea mare. d. Supapa de reținere lipsește în linia de curățare. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Demontați, curățați și refixați restrictorul. b. Înlocuiți elementul. c. Verificați supraîncărcarea. Eliberați presiunea și uleiul de scurgere pentru a corecta nivelul. d. Montați supapa de reținere.
14. Compresorul se închide printr-un întrerupător de oprire.	<ul style="list-style-type: none"> a. Cureaua V a alternatorului este ruptă sau alunecă. b. Supraîncălzire compresor. c. Presiunea uleiului de motor este prea scăzută. d. Temperatura motorului este prea mare. e. Nivelul lichidului de răcire este prea mic. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Reîntindeți sau re poziționați centura V. b. Vezi condiția 14. c. Verificați sistemul de lubrifiere. d. Verificați sistemul lichidului de răcire pentru motor; consultați Manualul de Operare a Motorului. e. Completați cu lichid de răcire.
15. Este pulverizat un amestec de aer și ulei după oprire.	<ul style="list-style-type: none"> a. Supapa de descărcare (UV) blocată. b. Tip de ulei greșit (fără adaos de spumă). 	<ul style="list-style-type: none"> a. Supapă de reparare. b. Consultați Atlas Copco.
16. Compresor supraîncălzit; indicatorul de alarmă (H2) se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> a. Răcirea compresorului este insuficientă. b. Răcirea pe bază de ulei (OC) este înfundată în exterior. c. Sistemul de ulei este înfundat intern. d. Nivelul uleiului este prea scăzut. e. Operarea incorectă a comutatorului de siguranță pentru temperatură. f. Ventilatorul lichidului de răcire este defect. g. Specificație incorectă a uleiului. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Repoziționați compresorul. b. Lichid de răcire curat; consultați secțiunea Curățarea sistemului de răcire. b. Consultați Atlas Copco. d. Consultați secțiunea Verificarea nivelului uleiului din manualul de utilizare. e. Verificați comutatorul de siguranță pentru temperatură; dacă este necesar, înlocuiți-l. f. Înlocuiți ventilatorul de răcire. g. Respectați specificațiile recomandate pentru ulei.
17. Motor supraîncălzit; indicatorul de alarmă (H1) se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> a. Răcirea compresorului este insuficientă. b. Lichidul de răcire al motor înfundat extern. e. Operarea incorectă a comutatorului de siguranță pentru temperatură. f. Ventilatorul lichidului de răcire este defect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Repoziționați compresorul. b. Curățați sistemul lichidului de răcire motor. Consultați subcapitolul Curățarea sistemului de răcire. c. Verificați comutatorul de siguranță pentru temperatură; dacă este necesar, înlocuiți-l. d. Înlocuiți ventilatorul de răcire.
18. Fără evacuare aer.		<ul style="list-style-type: none"> a. Consultați tehnicianul autorizat/Atlas Copco.

Problemă	Erori posibile	Acțiuni de remediere
Generator (opțiune)		
19. Nu există tensiune la prize.	a. Generatorul nu este pornit. b. Întreruptoarele de circuit sunt oprite.	a. Porniți generatorul. b. Porniți întreruptoarele circuitului.
20. Când este conectat un dispozitiv electric, întrerupătoarele se opresc.	a. Dispozitivul electric este defect.	b. Schimbați sau reparați dispozitivul electric.
21. Întreruptoarele de circuit sunt oprite.	a. Scurt circuit sau supra încărcare.	b. Remediați eroarea. Porniți întreruptoarele circuitului.
22. Indicatorul verde H3 este dezactivat.	a. Întreruptoarele de circuit sunt oprite. b. Eroare electrică gravă.	a. Porniți întreruptoarele circuitului. b. Consultați Atlas Copco.

SPECIFICAȚII TEHNICE

VALORILE CUPLULUI

VALORILE GENERALE ALE CUPLULUI

Următoarele tabele conțin valorile recomandate, aplicate la utilizarea generală în montarea compresorului.

Pentru șuruburi hexagonale și piulițe cu gradul de putere de 8,8

Dimensiune filet	Valoare cuplu (Nm / lbf.ft)
M6	8 (6) +/-25 %
M8	20 (15) +/-25 %
M10	41 (30) +/-25 %
M12	73 (54) +/-25 %
M14	115 (85) +/-25 %
M16	185 (137) +/-25 %

Pentru șuruburi hexagonale și piulițe cu gradul de putere de 12,9

Dimensiune filet	Valoare cuplu (Nm / lbf.ft)
M6	14 (10) +/-21 %
M8	34 (25) +/-23 %
M10	34 (25) +/-23 %
M12	120 (89) +/-25 %
M14	195 (144) +/-23 %
M16	315 (233) +/-23 %

VALORI DE CUPLU CRITICE

Ansamble	Valoare cuplu (Nm / lbf.ft)
Șuruburi pentru roată	Consultați secțiunea „Roți”
Șuruburi, ax/transverse	80 (59) +/- 10 %
Șuruburi, bară de tractare/ax	80 (59) +/- 10 %
Șuruburi, bară de tractare/parte de jos	80 (59) +/- 10 %
Șuruburi, inel de tractare/bară de tractare	80 (59) +/- 10 %
Șuruburi, inel de ridicare/carcasă volantă	80 (59) +/- 10 %
Șuruburi, motor/carcasă drive (M12)	80 (59) +/- 10 %
Șuruburi, motor/carcasă drive (M14)	125 (92) +/- 10 %
Șuruburi, elementul de comprimare/drive carcasă	80 (59) +/- 5 %
Comutatoare de siguranță	35 (26) +/- 5 %



Strângeți robinetul de golire și capacul rezervorului de combustibil.

SPECIFICAȚIILE COMPRESORULUI / MOTORULUI

CONDIȚII DE REFERINȚĂ

Denumire	Unități	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
Presiunea absolută de absorbție	bari (a)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	psi	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5
Umiditatea relativă a aerului	%	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Temperatura aerului de admisie	°C	20	20	20	20	20	20	20	20	20
	°F	68	68	68	68	68	68	68	68	68
Presiune nominală de lucru	bari (g)	12	7	7	7	10,3	7	7	7	7
	psi	174	101,5	101,5	101,5	149,4	101,5	101,5	101,5	101,5

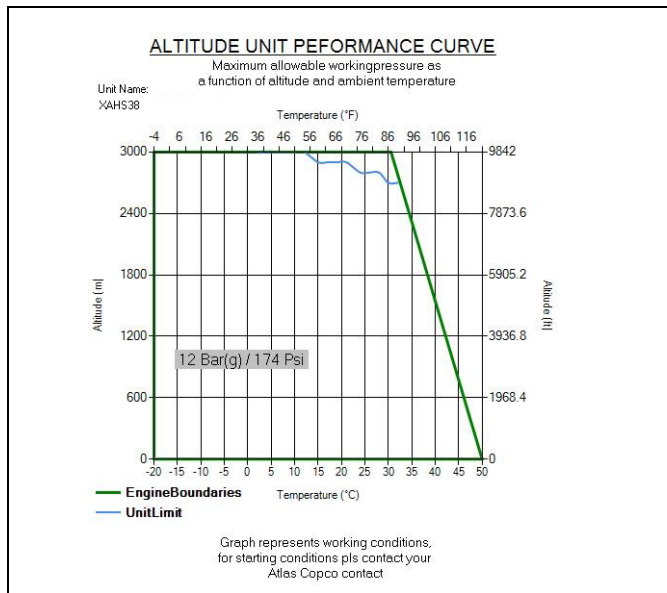
Condițiile de admisie sunt specificate la gura de intrare a aerului în afara structurii de protecție.

LIMITĂRI

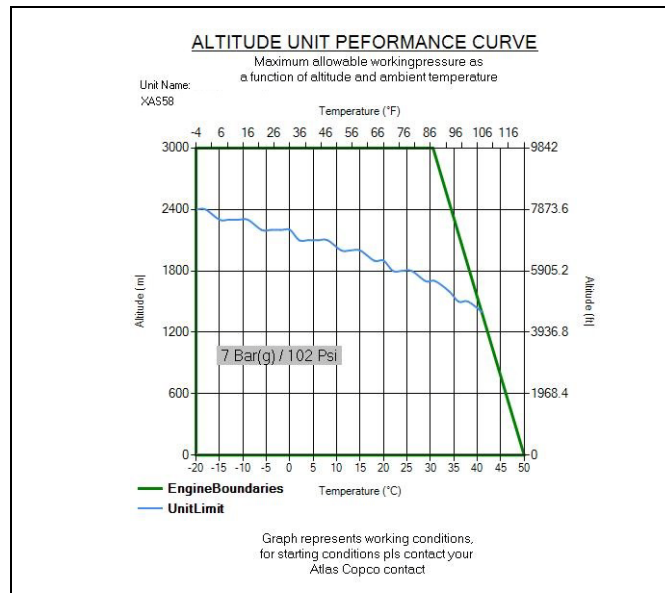
Denumire		Unități	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G KD	XAS 88 G Kd
Temperatura ambiantă maximă la nivelul mării	fără răcitor secundar	°C	50	50	50	50	50	50	50	50	50
		°F	122	122	122	122	122	122	122	122	122
	cu răcitor secundar	°C	45	45	45	45	45	45	45	45	45
		°F	113	113	113	113	113	113	113	113	113
Presiune maximă efectivă a receptorului, descărcare compresor	bari (g)	13,5	8,8	8,8	8,8	12,5	8,8	8,8	8,8	8,8	
	psi	195,8	127,6	127,6	127,6	181,3	127,6	127,6	127,6	127,6	
Presiune minimă efectivă a receptorului	bari (g)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	psi	29	29	29	29	29	29	29	29	29	
Temperatura minimă de pornire	°C	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	
	°F	14	14	14	14	14	14	14	14	14	

CURBELE PERFORMANȚEI ÎN FUNCȚIE DE ALTITUDINE

Presiunea maximă de lucru în funcție de altitudine și temperatura mediului.



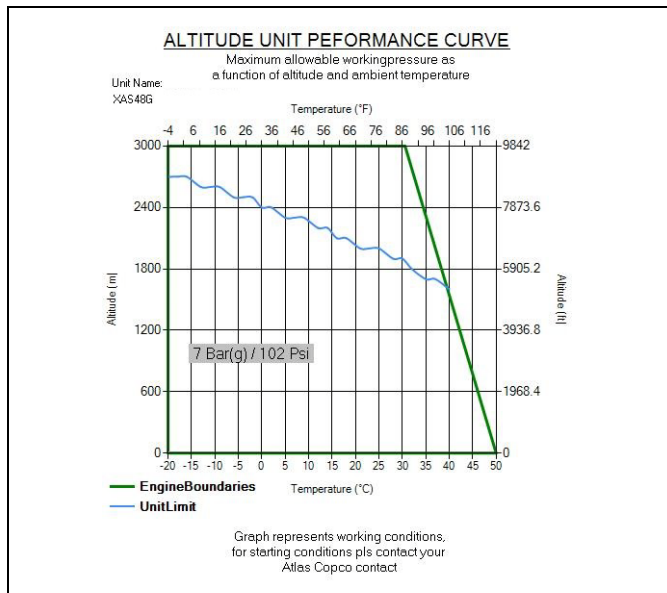
XAHS 38 Kd



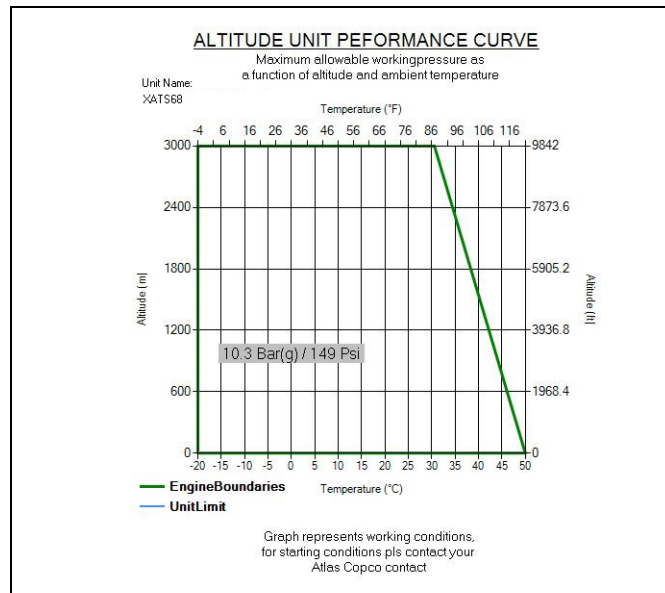
XAS 58 Kd

Graficul reprezintă condițiile de lucru. Pentru informații privind condițiile de pornire, vă rugăm să contactați centrul dvs. de service Atlas Copco.

Presiunea maximă de lucru în funcție de altitudine și temperatura mediului.



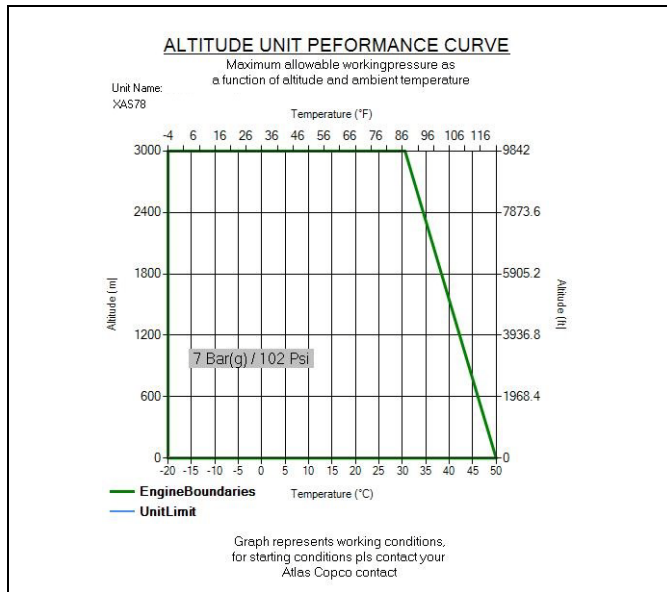
XAS 48 G Kd



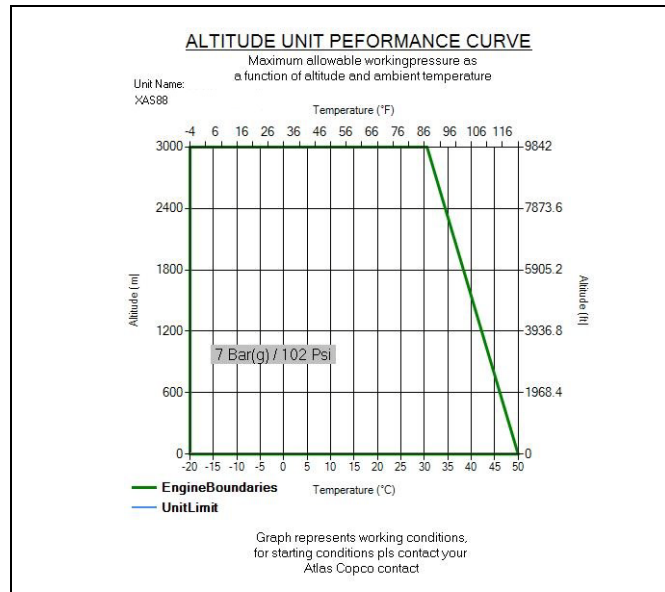
XATS 68 Kd

Graficul reprezintă condițiile de lucru. Pentru informații privind condițiile de pornire, vă rugăm să contactați centrul dvs. de service Atlas Copco.

Presiunea maximă de lucru în funcție de altitudine și temperatura mediului.



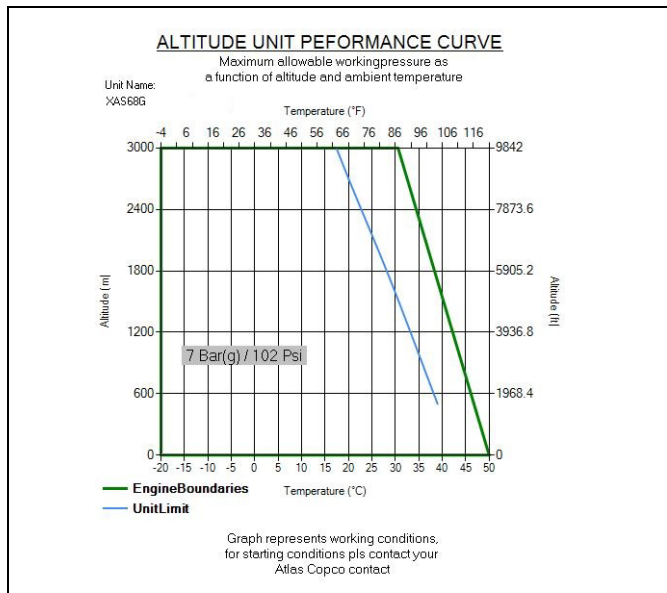
XAS 78 Kd



XAS 88 Kd/XAS 88 G Kd

Graficul reprezintă condițiile de lucru. Pentru informații privind condițiile de pornire, vă rugăm să contactați centrul dvs. de service Atlas Copco.

Presiunea maximă de lucru în funcție de altitudine și temperatura mediului.



XAS 68 Kd/XAS 68 G Kd

Graficul reprezintă condițiile de lucru. Pentru informații privind condițiile de pornire, vă rugăm să contactați centrul dvs. de service Atlas Copco.

DATE DE PERFORMANȚĂ

În condiții de referință, dacă este cazul și la viteza normală a arborelui, dacă nu se specifică altfel.

Denumire		Unități	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
Livrare liberă a aerului	fără răcitor secundar	m ³ /min	2,3	3,0	3,5	2,5	3,5	4,5	5,0	3,5	5,0
		cfm	80	105	125	90	125	160	175	125	175
	cu răcitor secundar	m ³ /min	2,3	3,0	3,5	2,5	3,5	4,5	5,0	3,5	5,0
		cfm	80	105	125	90	125	160	175	125	175
Temperatură aer comprimat la supapa de evacuare	fără răcitor secundar	°C	54	78,5	78,5	76	78,5	83,2	83,2	80,8	82
		°F	129,2	173,3	173,3	168,8	173,3	181,8	181,8	177,4	179,6
	cu răcitor secundar	°C	33	33	33	33	33	33	33	33	33
		°F	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
Consum specific de carburant la 100% FAD		g/m ³	42,03	29,9	29,9	36,51	39,81	30,83	30,83	30,67	30,83
Consumul de ulei de motor (maxim)		g/h	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		oz/h	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Turația axului motorului, compresorul nu este încărcat		rpm	1800	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850	1850
Turația arborelui motorului, normală și maximă		rpm	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000	3000
Consum carburant	- la 100% FAD sarcină maximă	kg/h	5,6	6,44	6,44	4,89	8,17	8,17	8,17	6,68	8,17
		lb/h	12,3	14,2	14,2	10,8	18,0	18,0	18,0	14,7	18,0
	- la 75% FAD	kg/h	4,66	5,23	5,23	3,96	6,83	6,83	6,83	5,61	6,83
		lb/h	10,3	11,5	11,5	8,7	15,0	15,0	15,0	12,4	15,0
	- la 50% FAD	kg/h	3,84	3,87	3,87	3,12	5,3	5,3	5,3	4,12	5,3
		lb/h	8,5	8,5	8,5	6,9	11,7	11,7	11,7	9,1	11,7
	- la 25% FAD	kg/h	2,79	3,51	3,51	2,29	2,93	2,93	2,93	3,1	2,93
		lb/h	6,2	7,7	7,7	5,05	5,05	5,05	5,05	6,8	5,05

Denumire		Unități	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
	- la 0% FAD fără sarcină	kg/h	2,6	2,57	2,57	2,05	3,01	3,01	3,01	2,73	3,01
		lb/h	5,7	5,6	5,6	4,5	6,6	6,6	6,6	6,02	6,6
Nivel de presiune acustică (Lp) în conformitate cu ISO 2151		dB(A)	70	70	70	70	70	70	70	70	70
Nivel de putere acustică (Lw) în conformitate cu 2000/14/EC		dB(A)	98	98	98	98	98	98	98	98	98

DATE DE PROIECTARE

Compresor

Numărul de etape de compresie: 1

Motor

Denumire	Unități	XAHS 38 Kd	XAS 58 Kd	XAS 68 Kd	XAS 48 G Kd	XATS 68 Kd	XAS 78 Kd	XAS 88 Kd	XAS 68 G Kd	XAS 88 G Kd
Marca		Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota	Kubota
Tip		V1505	V1505	V1505	V1505	V1505-T	V1505-T	V1505-T	V1505-T	V1505-T
Lichid de răcire		ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool	ParCool
Numărul de cilindri		4	4	4	4	4	4	4	4	4
Alezaaj	mm	78	78	78	78	78	78	78	78	78
	in	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07	3,07
Cursă	mm	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4	78,4
	in	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09	3,09
Volum antrenare	l	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498	1,498
	cu in	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4	91,4
Putere de ieșire potrivit ISO 9249 G la turație normală	kW	26,5	26,5	26,5	26,5	33	33	33	33	33
	BHP	36	36		36	44,3	44,3	44,3	44,3	44,3
Factor de încărcare		100	100	100	100	100	100	100	100	100
Capacitatea băii de ulei:										
- Umplere inițială	l	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
	US gal	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
- Reumplere (max.)	l	5,35	5,35	5,35	6,7	5,35	5,35	5,35	5,35	5,35
	US gal	1,41	1,41	1,41	1,8	1,41	1,41	1,41	1,41	1,41

Unitate

Denumire		Toate unitățile
Capacitatea sistemului de ulei al compresorului	l	7,7
	US gal	2,03
Capacitatea netă a receptorului de aer	l	12
	US gal	3,2
Capacitatea rezervorului standard de carburant	l	60
	US gal	15,9
Volumul de aer la grilajul de admisie (aprox.)	m ³ /s	0,93
	tăietură/s	32,8

¹⁾Aerul necesar pentru motor și răcirea compresorului pentru combustie și pentru compresie.

Alternator

Denumire	Unitate	XAS 48 G 6kVA 230-400V	XAS 48 G 6kVA 110V	XAS 48 G 12kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 110V	XAS 68 G 12kVA 230-400V	XAS 88 G 6.5kVA 55-110V	XAS 88 G 9kVA 230-400V
Grad de protecție (NF EN 60-529)	IP	23	23	23	23	23	23	23	23
Clasă izolație - rotor		H	H	H	H	H	H	H	H
Clasă izolație - stator		H	H	H	H	H	H	H	H
Marca		MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE	MECC ALTE
Model		T16F-130/A	S16F-150/A	T20 FS-160/A	T16F-130/A	S16F-150/A	T20 FS-160/A	S16F-180/A	T20 FS-160/A
Număr de fire		6	4	6	6	4	6	4	6
Putere nominală de ieșire	kVA	6	6	12,5	6	6	12,5	6,5	12,5
Standard		IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1	IEC 34-1
Număr de faze		3	1	3	3	1	3	1	3

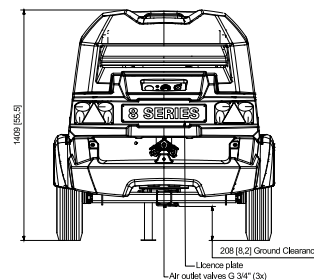
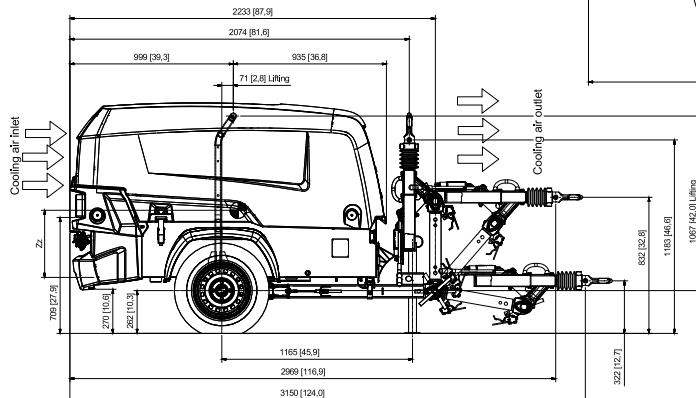
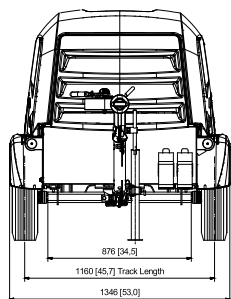
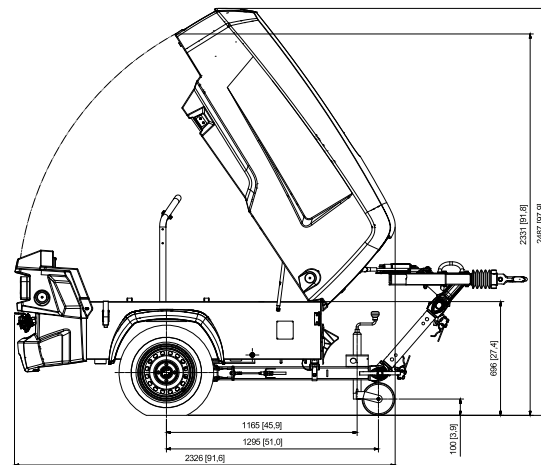
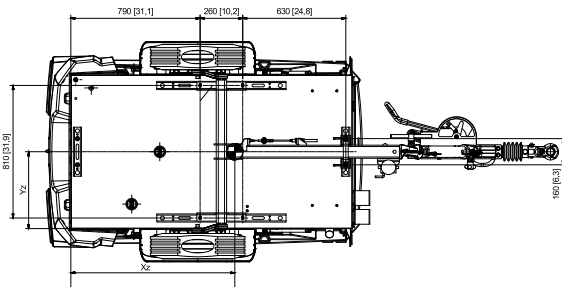
Circuit energie electrică

Denumire	Unitate	XAS 48 G 6kVA 230-400V	XAS 48 G 6kVA 110V	XAS 48 G 12kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 230-400V	XAS 68 G 6kVA 110V	XAS 68 G 12kVA 230-400V	XAS 88 G 6.5kVA 55-110V	XAS 88 G 9kVA 230-400V
Protecție curent defect, Rezistență izolație	kOhm	10	-	10	10	-	10	-	10
Protecție curent defect, emisia curente reziduuri	A	-	0,03	-	-	0,03	-	0,03	-
Înterupător circuit									
- Număr de poli		-	2	-	-	2	-	2	-
- Emisie termică	A	-	50	-	-	50	-	63	-
- Emisie magnetică	%	-	300-500	-	-	300-500	-	300-500	-
- Curent nominal	A	-	50	-	-	50	-	63	-
Înterupător circuit 3ph									
- Număr de poli		4	-	4	4	-	4	-	4
- Emisie termică	A	10	-	16	10	-	16	-	13
- Emisie magnetică	%	300-500	-	300-500	300-500	-	300-500	-	300-500
- Curent nominal	A	10	-	16	10	-	16	-	13

Schema cu dimensiuni

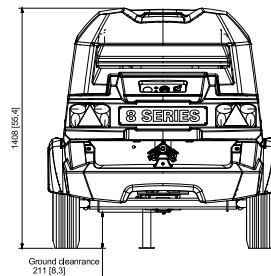
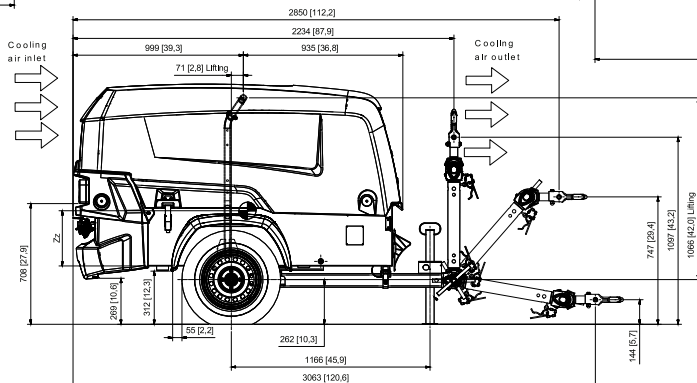
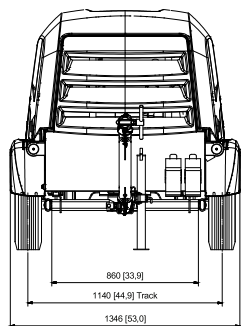
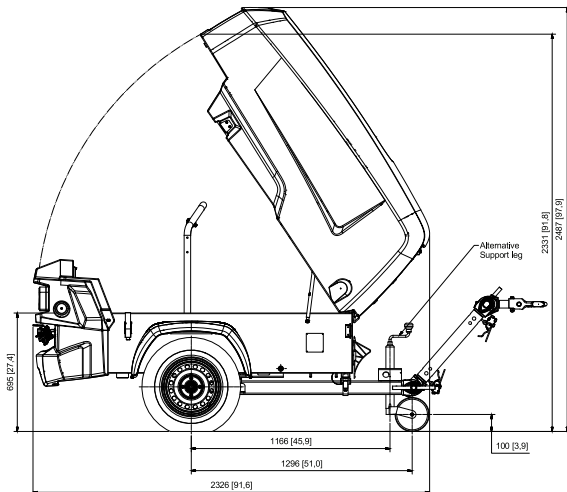
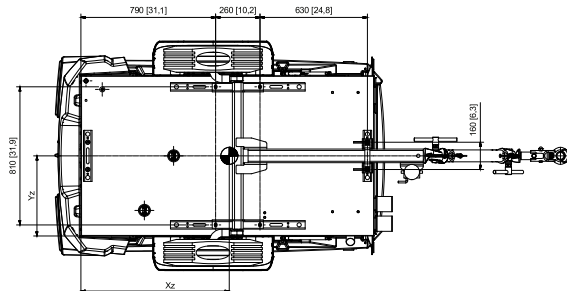
9822 0105 00 - Bară de tractare ajustabilă fără frâne

Net Mass Kg/Lbs	Center of gravity						
	Xz mm / [Inches]	Yz mm / [Inches]	Zz mm / [Inches]	Wet Mass Kg/Lbs	Xz mm / [Inches]	Yz mm / [Inches]	Zz mm / [Inches]
676/ 1491	895 / [35.23]	-28 / [-1.1]	287 / [11.3]	747/ 1647	888 / [35]	-2 / [-0.078]	294 / [11.6]



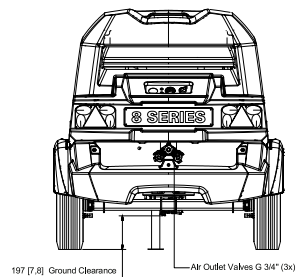
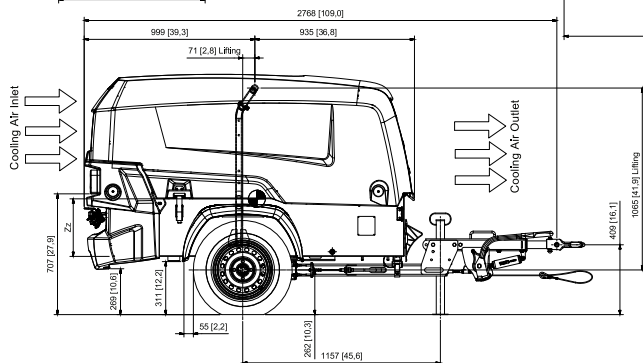
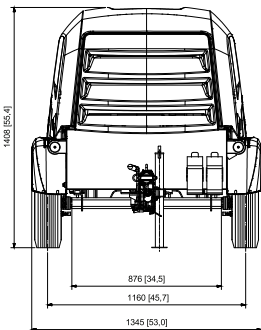
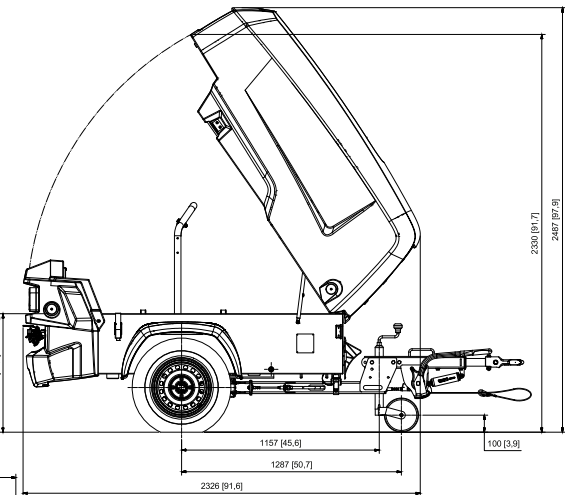
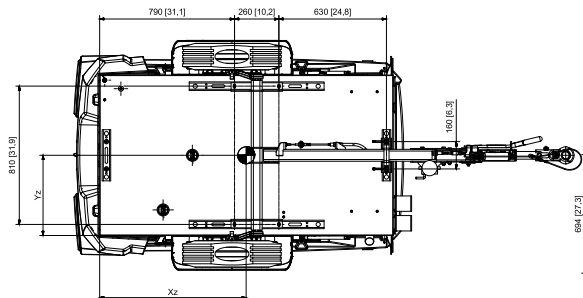
9822 0106 00 - Bară de tractare ajustabilă cu frâne

Center of gravity													
Net Mass	Xz		Yz		Zz		Wet Mass	Xz		Yz		Zz	
Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]
646 / 1424.4	873 / [34.4]	-29 / [-1.14]	299 / [11.8]	299 / [11.8]	717 / 1581	868 / [34.2]	-2 / [-0.078]	304 / [12]					



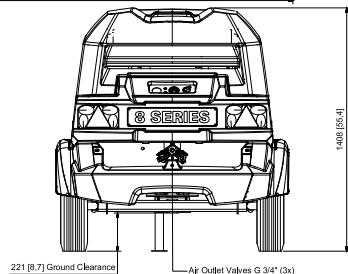
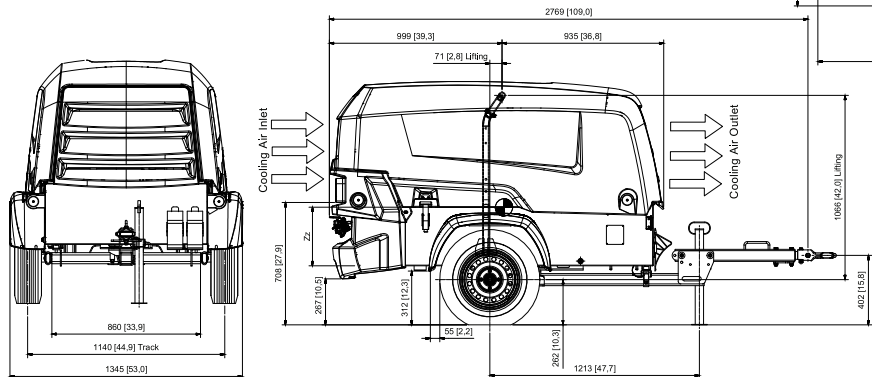
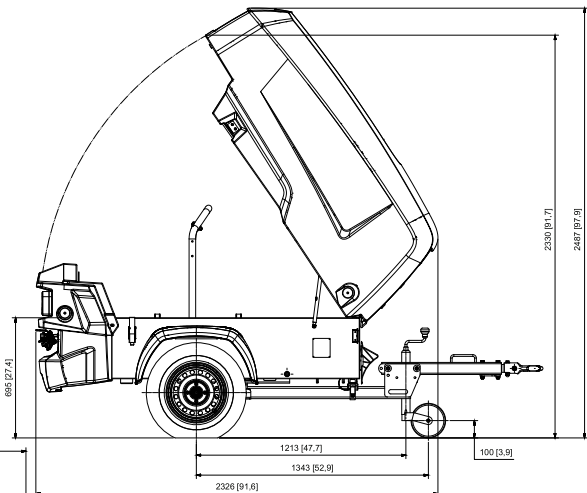
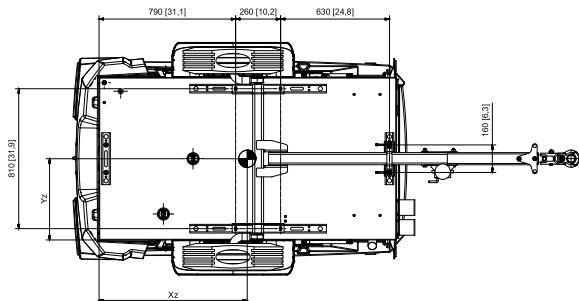
9822 0108 00 - Bară de tractare fixă cu frâne

Center of Gravity							
Net Mas	Xz	Yz	Zz	Wet Mas	Xz	Yz	Zz
Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches
663 /	855 /	-29 /	298 /	734 /	847 /	-2 /	297 /
1462	[33.7]	[-1.14]	[11.7]	1618	[33.3]	[-0.078]	297 / [11.7]



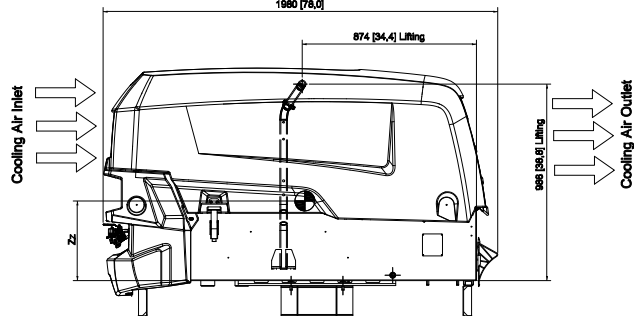
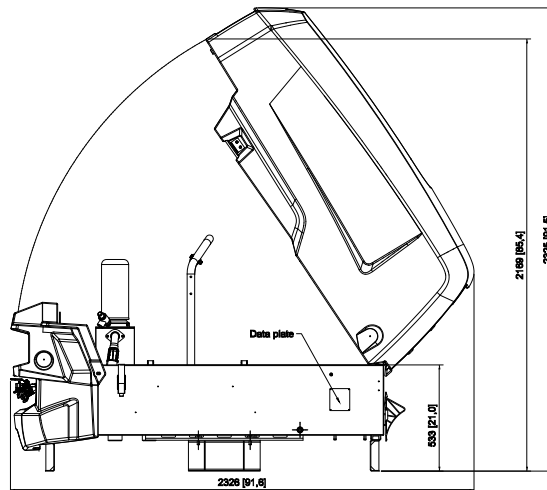
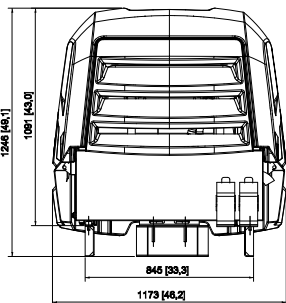
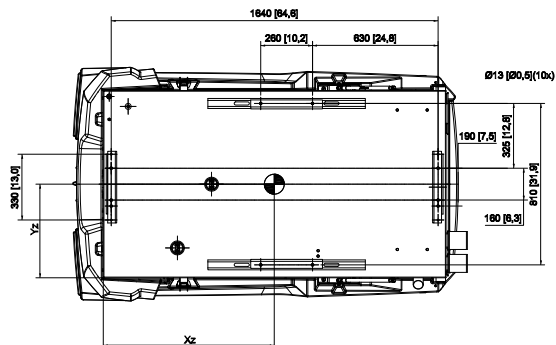
9822 0109 00 - Bară de tractare fixă fără frâne

Net Mass Kg/Lbs	Center of Gravity						
	Xz	Yz	Zz	Wet Mass	Xz	Yz	Zz
mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches
663/1462	856 / [33.7]	-29 / [-1.14]	299 / [11.8]	734 / 1619	847 / [34.3]	-2 / [-0.078]	297 / [11.7]



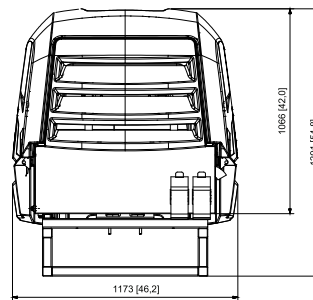
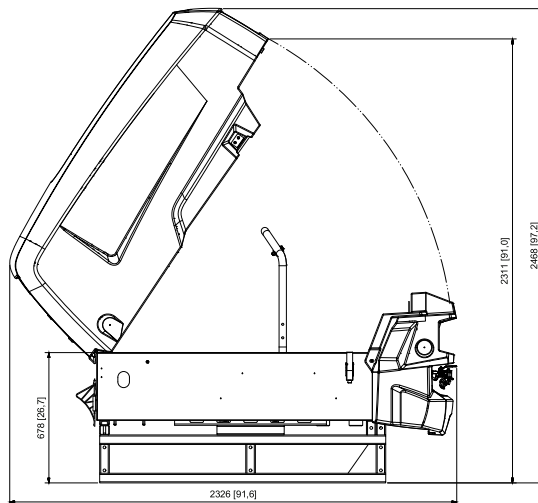
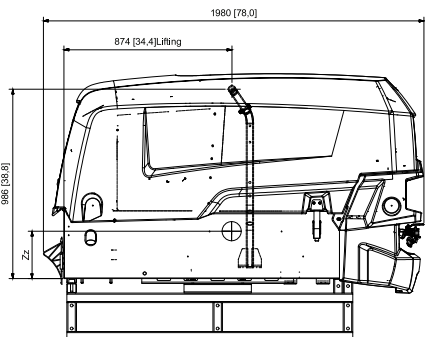
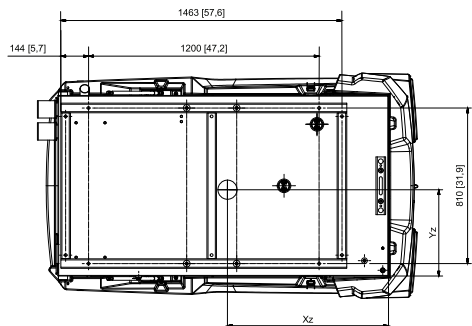
9822 0110 00 - Montat pe suport

Center of Gravity							
Net Mass	Xz	Yz	Zz	Wet Mass	Xz	Yz	Zz
Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches	Kg/Lbs	mm/Inches	mm/Inches	mm/Inches
568/1253	796/31,33	-24/-0,94	334/13,1	639/1409	799/31,4	6/0,23	336/13,2



9822 0170 00 - Suport extins

		Centet of Gravity					
Net Mass	Xz	Yz	Zz	Wet Mass	Xz	Yz	Zz
Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]	Kg/Lbs	mm / [Inches]	mm / [Inches]	mm / [Inches]
578/1275	862/[34]	-33/[-1,3]	358/[14,09]	649/[1431]	798/[31,4]	-2,5/[-0,098]	357/[14]



Schema electrică

9822 1082 20-01

INDEX	
SHEET	DESCRIPTION
1	INDEX & LEGEND
2	CONTROL CIRCUIT
3	FLEETLINK

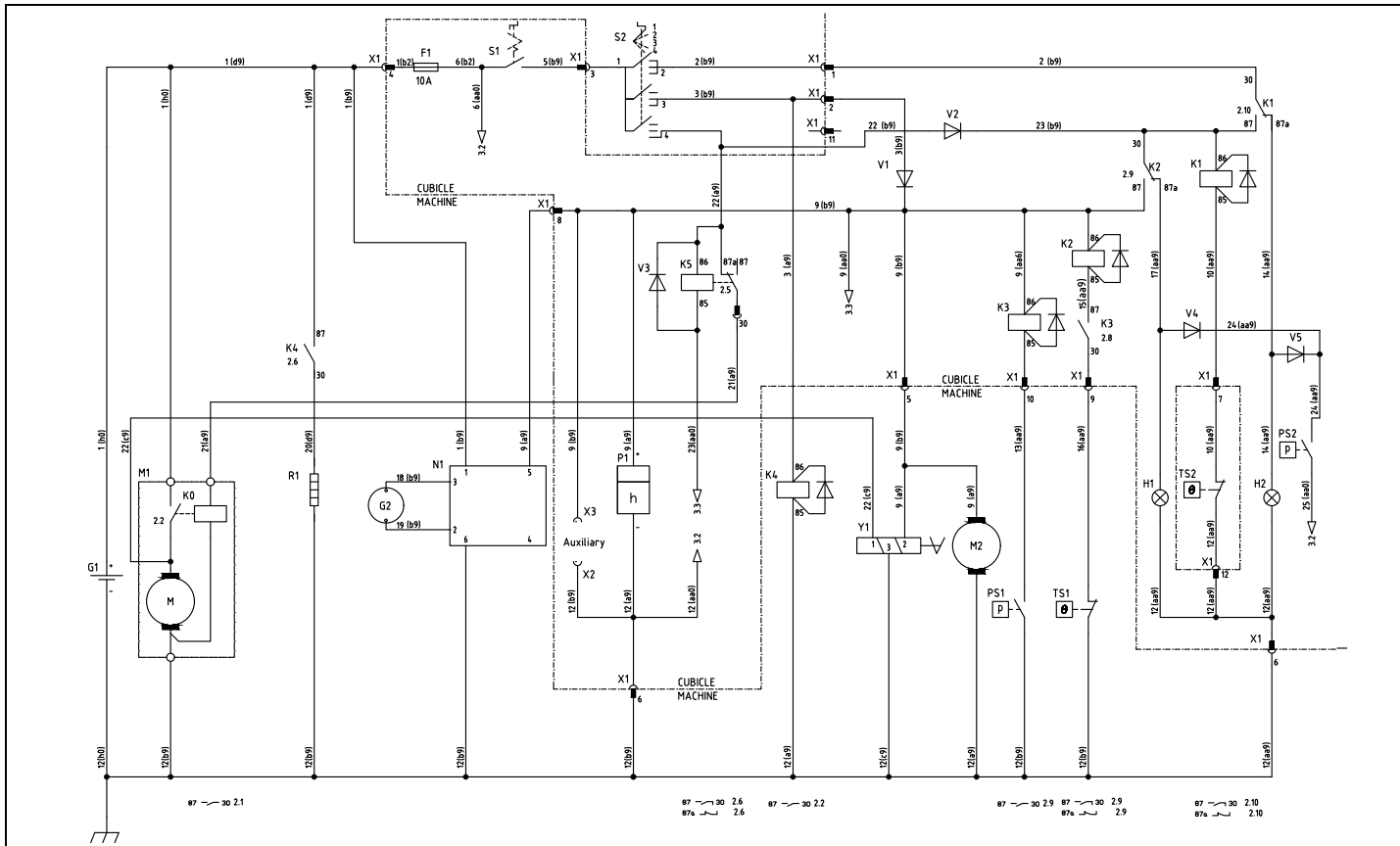
Color code

0 = black	5 = green
1 = brown	6 = blue
2 = red	7 = purple
3 = orange	8 = grey
4 = yellow	9 = white
54 = green/yellow	

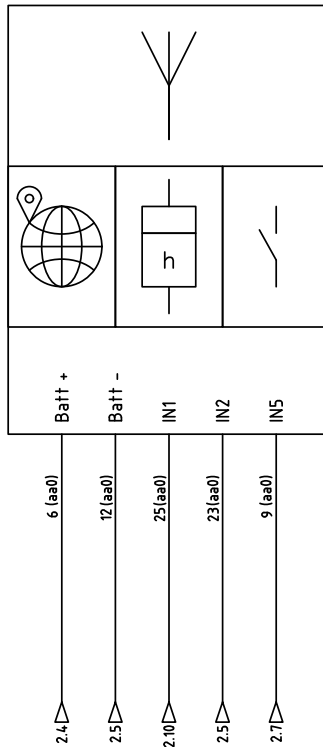
Wire size

aa = 0.5mm ²
a = 1 mm ²
b = 1,5 mm ²
c = 2,5 mm ²
d = 4 mm ²
e = 6 mm ²
f = 10mm ²
g = 16mm ²
h = 25 mm ²
i = 35 mm ²
j = 50 mm ²

LEGEND					
TAG NAME	DESCRIPTION	FUNCTION	LOCATION	SHEET	REF.
F1	FUSE	10A	CUBICLE	2	3
G1	BATTERY	MAIN	MACHINE	2	1
G2	ALTERNATOR	CHARGING	ENGINE	2	3
H1	LAMP	GENERAL ALARM	CUBICLE	2	9
H2	LAMP	COMPRESSOR TEMPERATURE ALARM	CUBICLE	2	10
K0	RELAY	STARTER SOLENOID	ENGINE	2	2
K1	RELAY	COMPRESSOR TEMPERATURE ALARM	CUBICLE	2	10
K2	RELAY	GENERAL ALARM	CUBICLE	2	9
K3	RELAY	PRESSURE SWITCH	CUBICLE	2	8
K4	RELAY	PREHEAT	MACHINE	2	6
K5	RELAY	RUN CONTROL	CUBICLE	2	5
M1	MOTOR	STARTER	ENGINE	2	1
M2	PUMP	FUEL FEED	MACHINE	2	8
N1	REGULATOR	VOLTAGE	MACHINE	2	3
N2	MODULE	FLEETLINK	MACHINE	3	2
P1	METER	DIGITAL HOUR METER	CUBICLE	2	5
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL	ENGINE	2	8
PS2	PRESSURE SWITCH	VESSEL PRESSURE	CUBICLE	2	10
R1	HEAT PLUG	PREHEAT	ENGINE	2	2
S1	SWITCH	POWER ON/OFF	CUBICLE	2	4
S2	SWITCH	SELECTOR SWITCH ON/OFF/PREHEAT/START	CUBICLE	2	5
TS1	TEMPERATURE SWITCH	ENGINE COOLANT	ENGINE	2	9
TS2	TEMPERATURE SWITCH	COMPRESSOR	MACHINE	2	10
V1	DIODE		CUBICLE	2	7
V2	DIODE		CUBICLE	2	7
V3	DIODE		CUBICLE	2	5
V4	DIODE		CUBICLE	2	9
V5	DIODE		CUBICLE	2	10
X1	CONNECTOR	CONTROL PANEL	CUBICLE	2	6
X2	TERMINAL	AUXILIARY	CUBICLE	2	4
X3	TERMINAL	AUXILIARY	CUBICLE	2	4
Y1	SOLENOID VALVE	FUEL	ENGINE	2	7



N2



Plăcuța cu date

Greutate

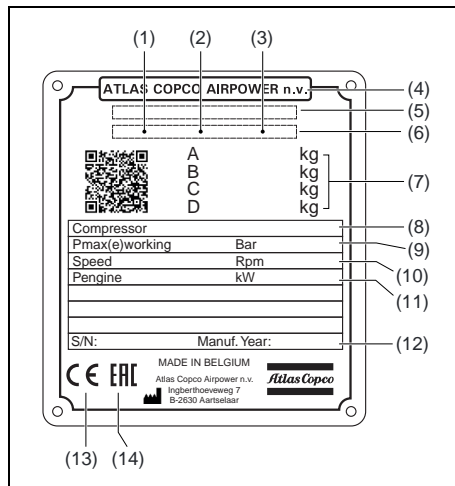
Greutatea gata de utilizare	consultați plăcuța cu date
-----------------------------	----------------------------

Orificiu intrare aer

Robinete de evacuare a aerului	3 x 3/4
--------------------------------	---------

Roțile

Presiunea pneurilor	bar	2,7
	psi	39
Cuplul șuruburilor pentru roată	Nm	85
	lbf.ft	63



- 1 Codul companiei
- 2 Codul produsului
- 3 Numărul de serie al utilajului
- 4 Denumirea fabricantului
- 5 Numărul EEC sau cel de autorizare
- 6 Numărul de identificare a produsului
- 7 Șasiu
 - A** Masa maximă autorizată totală a vehiculului
 - B** Sarcina maximă admisă a ochiului de remorcare
 - C** Sarcina maximă admisă pe punte (sau puntea față la unitățile cu punte dublă)
 - D** Sarcina maximă admisă pe puntea spate (la unitățile cu punte dublă)
- 8 Model
- 9 Presiune de lucru
- 10 Viteză
- 11 Putere motor
- 12 Anul de fabricație
- 13 Marca CE în acord cu Directiva Mașinilor 89/392 EC
- 14 EAC simbol certificare, dacă este cazul

Eliminarea

GENERALITĂȚI

În conceperea produselor și serviciilor sale, Atlas Copco încearcă să înțeleagă și să reducă la minim efectele negative asupra mediului pe care le pot avea produsele și serviciile, la fabricare, distribuire, folosire, și de asemenea la evacuarea ca deșeuri.

Politica de reciclare și salubritate fac parte din preocupările Atlas Copco. Standardele companiei Atlas Copco sunt determinate strict de normele în domeniu.

Compania urmărește selectarea unor materiale cu o reciclabilitate substanțială, respectând posibilitățile de dezasamblare și separare a materialelor ce sunt considerate periculoase pentru mediu și sănătatea umană datorită aruncării în condiții improprii a materialelor nereciclabile.

Compresorul dumneavoastră Atlas Copco constă în cea mai mare parte din materiale metalice, ce pot fi retopite în oțelării și turnătorii și de aceea este infinit reciclabil. Plasticul folosit este etichetat; sortat și fracționat ca materiale pentru reciclarea ulterioară.



Acest concept va fi o reușită doar cu ajutorul dumneavoastră. Ajuțați-ne prin eliminarea deșeurilor în mod profesionist. Asigurând o evacuare corectă a acestui produs, ne ajuțați să întâmpinăm consecințele negative asupra mediului și sănătății, care pot interveni la o manevrare improprie a deșeurilor.

Reciclarea și re folosirea materialelor ajuță la păstrarea resurselor naturale.

EVACUAREA MATERIALELOR

Evacuați separat substanțele contaminate și restul materialelor, în acord cu prevederile legislative pentru protecția mediului.

Înainte de a demonta un utilaj după casarea sa, scurgeți toate fluidele și eliminați-le în acord cu prevederile legislative pentru protecția mediului.

Îndepărtați toți acumulatorii. Nu aruncați acumulatorii în foc (pericol de explozie) sau în apele reziduale. Separați utilajul în părți de metal, electrice, fire, furtunuri, izolații și plastic.

Depozitați la deșeuri toate componentele conform reglementărilor în vigoare.

Îndepărtați fluidele scurse; adunați-le cu agent de absorbire (ex. nisip, rumeguș) și aruncați-le în acord cu prevederile legislative pentru protecția mediului. Nu le aruncați în apă sau în sistemul de canalizare.

DIRECTIVA 2012/19/EU A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

Acest echipament intră sub incidența dispozițiilor Directivei Europene 2012/19/EU referitoare la Deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și nu pot fi aruncate la deșeuri care nu au fost sortate.



Echipamentul este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU cu simbolul pentru tomleronul prevăzut cu un X (interzis).

La sfârșitul duratei de viață a echipamentului electric și electronic (EEE), acesta trebuie aruncat separat.

Pentru mai multe informații, consultați-vă cu autoritatea locală privind deșeurile, centrul pentru clienți sau cu distribuitorul.

Pentru mai multe informații, consultați-vă cu autoritatea locală privind deșeurile, centrul pentru clienți sau cu distribuitorul.

Jurnalul de întreținere

Compresor Client.....

Numărul de serie.....

Ore de service	Acțiune de întreținere	Data	De către: Inițiale

Ore de service	Acțiune de întreținere	Data	De către: Inițiale

Ore de service	Acțiuni de întreținere	Data	De către: Inițiale

Ore de service	Acțiune de întreținere	Data	De către: Inițiale

Următoarele documente însoțesc această unitate:

- Certificat de testare
- Declarația de conformitate CE:

Atlas Copco

EC DECLARATION OF CONFORMITY

1
2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
3 Machine name : **Compressor (< 350 kW)**
4 Commercial name :
5 Serial number :

6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'ment
7 Pressure equipment	97/23/EC	X
8 Machinery safety	2006/42/EC EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 EN 1012-1	
9 Simple pressure vessel	87/404/EEC	X
10 Electromagnetic compatibility	2004/108/EC EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	
11 Low voltage equipment	2006/95/EC EN 60034 EN 60204-1 EN 60439	
12 Outdoor noise emission	2000/14/EC ISO 3744	X

13 The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter
14 Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file

15	16 Conformity of the specification to the Directives	17 Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
18 Issued by	Product engineering	Manufacturing
19 Name		
20 Signature		
21 Place , Date		

22
23
24
25
26

27
28
29
30
31
32

33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Atlas Copco Airpower n.v. A company within the Atlas Copco Group

Postal address	Visitors address	Phone: +32 (0)3 870 21 11	Com. Reg. Antwerp 44651
P.O. Box 100	Boormesteenweg 957	Fax: +32 (0)3 870 24 43	V.A.T. 403.992.231
B-2810 Winge-Antwerp	B-2810 Winge-Antwerp		
Belgium	Belgium		
www.atlascopco.com		For info, please contact your local Atlas Copco representative	

p.1(1)

